

# II Congreso Nacional IV Congreso Internacional de Historia del Arte Cultura y Sociedad Élite, pueblo y cultura de masas en el campo de las artes

Octubre 23, 24 y 25  
Mendoza, Argentina





# **PROGRAMA Y RESÚMENES**

**Instituto de Historia del Arte**

**Facultad de Filosofía y Letras**

**Universidad Nacional de Cuyo**

**Universidad Autónoma de Chile - Universidad de la Laguna**

**Mendoza, Argentina**



**Instituto de Historia del Arte  
Mendoza, 23 al 25 de octubre de 2024**

**Autoridades UNCuyo  
Rectora  
Cdora. Ester SANCHEZ**

**Vicerrector  
Mgter. Gabriel FIDEL**

**Secretaria de Investigación, Internacionales y Posgrado  
Dra. María Teresa DAMIANI**

**Autoridades Facultad de Filosofía y Letras  
Decano  
Dr. Víctor Gustavo ZONANA**

**Vicedecana  
Mgter. Viviana CEVERINO**

**Secretario de Investigación  
Dr. Diego NIEMETZ**

**Secretaria de Extensión  
Dra. Fabiana VARELA**

**Director Instituto de Historia del Arte  
Lic. Pablo CHIAVAZZA**

**Sub-Directora Instituto de Historia del Arte  
Dra. Emilce N. SOSA**

**Secretaria Instituto de Historia del Arte  
Esp. Cintia COLOMBO**

## **Autoridades**

### **Dirección del Congreso HACS**

#### **Presidente**

**Dra. Emilce N. SOSA**, IHA- Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina.

#### **Vice-Presidente**

**Dr. Adolfo O. CUETO**: Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina

**Dra. Noemí CINELLI**: Universidad Autónoma de Chile, Santiago, Chile

**Dr. Gonzalo PAVÉS BORGES**: Universidad de La Laguna, Tenerife, Canarias, España

#### **Consejo Organizador**

**Lic. Pablo A. CHIAVAZZA**, IHA- Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina.

**Dra. Consuelo SOLER**, Universidad Autónoma de Chile, Santiago, Chile

**Dr. Carmelo VEGA DE LA ROSA**, Universidad de La Laguna, Tenerife, Canarias, España

#### **Coordinación**

**Esp. Cintia Colombo**, IHA- Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina.

#### **Comisión Organizadora**

- Dra. Alba ACEVEDO, IHAA, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Dra. Viviana MÉNDEZ, IITI, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Dra. María Gabriela VÁSQUEZ, IHA, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Dr. Gastón LOMBARD, IITI, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Dra. Marcela ARANDA, IFAA, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Mgter. Verónica CARRIZO, IITI, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Mgter. Agustina Duprat, IHAA, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Prof. Andrea LEONFORTE: IHA, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Lic. Adriana POZZOLI, IHA, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Geog. Franco BIANCO, IITI, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina

#### **Comité Científico**

- Dr. Roger CHARTIER, Director de estudios en la *École des Hautes Études en Sciences Sociales*, París, Francia
- Dr. José Emilio BURUCÚA, Academia Nacional de Bellas Artes, Académico de Número - Buenos Aires, Argentina
- Dr. Néstor GARCÍA CANCLINI, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, Director Programa de Estudios sobre Cultura, México
- Comisario General Mgter. Marcelo Daniel EL HAIBE -Superintendencia de Cooperación Policial Internacional - Interpol, Buenos Aires, Argentina
- Dr. Ricardo GONZÁLEZ, Instituto de Teoría e Historia del Arte "Julio E. Payró", Buenos Aires, Argentina
- Dr. Antonio MARRERO ALBERTO- Universidad de La Laguna, España
- Dra. Nuria SEGOVIA MARTÍN- Universidad de La Laguna, España
- Prof. Fernando QUILES GARCÍA- Universidad San Pablo de Olavide, Sevilla, España
- Dr. Víctor M. MÍNGUEZ CORNELLES, *Universitat Jaume I*, Castellò, España
- Dra. Alba CHOQUE PORRAS, *Qelqay* - Universidad La Salle, Lima, Perú
- Dra. Cecilia RAFFA, Instituto de Ciencias Humanas, Sociales y Ambientales, CONICET, Mendoza, Argentina

- Lic. Cristina SONEGO, Dirección de Patrimonio y Museos, Mendoza, Argentina
- Dra. Patricia BARRIOS, IHAA, Universidad Nacional de Cuyo - CONICET - Mendoza, Argentina
- Dra. Marta CASTELINO, CELIM, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Dr. Diego BOSQUET, Facultad de Artes y Diseño, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina
- Lic. Lilia CASANOVA, IITI, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina

### **Imagen y Diseño Gráfico**

**Estud. Avanzada Guadalupe TÖRÖK SOSA**, FAD - IHA- Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina.

### **Medios Audio Visuales**

**Téc. Juan Cruz TÖRÖK SOSA, UMAZA**, Mendoza, Argentina.

### **Organizan**

- Instituto de Historia del Arte - Secretaría de Investigación– Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Cuyo
- Secretaría de Investigación – Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Cuyo
- Secretaría de Extensión – Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Cuyo
- Área de Acción Artístico Cultural – Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Cuyo

### **Avalan las siguientes Instituciones**

- Academia Nacional de Bellas Artes
- UNESCO (CONAPLU)
- ICOM Argentina
- ICOMOS
- Superintendencia de Cooperación Policial Internacional, INTERPOL Argentina Policía Federal
- Presidencia de la Nación Argentina – Ministerio del Capital Humano
- Instituto de Ciencias Humanas, Sociales y Ambientales (INCIHUSA – CONICET/CCT Mendoza)
- Alianza Francesa / Embajada de Francia
- Consulado de Uruguay
- Dirección de Patrimonio Cultural y Museo de Mendoza - Ministerio de Educación, Cultura e Infancias, Gobierno de Mendoza
- Junta de Estudios Históricos de Mendoza

### **Avalan las siguientes Universidades**

- Universidad Autónoma de Chile - Chile
- Universidad de La Laguna – España
- Universidad de Mendoza – Mendoza Argentina
- Departamento de Historia del Arte y Filosofía - Universidad de La Laguna – Canarias - España
- Universidad Bernardo O`Higgins – Chile
- Centro de Estudios Históricos - Universidad Bernardo O`Higgins - – Chile
- Universidad La Salle - Lima - Perú
- Universidad Pablo de Olavide – Sevilla – España

- Centro de Estudios de Barroco Iberoamericano - Universidad Pablo de Olavide – Sevilla – España
- Université de Bretagne Occidentale – France
- Héritage et Création dans le Texte et l'Image - Université de Bretagne Occidentale – France
- Universitat Jaume I – Castellón de la Plana – España
- Departamento de Historia, Geografía y Arte - Universitat Jaume I – España
- Universidad de Buenos Aires – Argentina
- Instituto de Teoría e Historia del Arte "Julio E. Payró" – Argentina

**Avalan los siguientes Institutos, centros de Investigación y las siguientes instituciones**

- Facultad de Artes y Diseño – UNCuyo
- Museo de Arte Sacro Cuyano-CEIDER - Instituto de Historia Americana y Argentina - CEIDER – Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Cuyo
- Instituto de Filosofía
- Instituto de Arqueología y Etnografía
- Instituto de Investigaciones en Turismo e Identidad (IITI)
- Ministerio de Turismo y Cultura
- Municipalidad de la Capital, Museo Municipal de Arte Moderno de Mendoza

**Líneas temáticas**

- Arte, género e identidad.
- Cánones artísticos.
- Políticas y gestión de lo visual.
- Lo culto, lo popular y lo masivo entre la modernidad y la contemporaneidad.
- Formas de representación y estrategias narrativas.
- Imágenes y poder.
- Arte, cultura y nuevas tecnologías.
- Patrimonio cultural.



# PROGRAMA

Miércoles, 23 de octubre  
de 2024

De 08:30 a 10:00 Registro y acreditación

## Acto inaugural

De 10:00 a 10:30 Ceremonia de apertura:

Aula C8

Mesa Académica – Acto Inaugural – Autoridades  
Acto Musical a cargo Dr. Diego Bosquet  
Presentación de la RED

De 10:30 a 11:00

Aula C8

**Conferencia Inaugural Dra. Emilce N. Sosa**  
*Invisibilización de un artista afrodescendiente en la historiografía nacional: el caso de Gregorio Torres*

11:00 a 11:30

Café

De 11:30 a 12:15

Aula C8

**Conferencia Plenaria Dra. Noemí Cinelli (Canarias – España)**  
*Representaciones y estrategias narrativas en las relaciones artísticas entre Italia y Chile. Reflexión en torno a un siglo de escultura (1829-1929)*

De 12:15 a 13:30

Zoom

Inauguración Muestra de Arte Regional Salón de usos múltiples (FFyL) Curatoría: **Director IHA Lic. Pablo A. Chiavazza**

Muestra fotográfica sobre los memoriales parisinos a cargo de la **Dra. Jaqueline Balint Zanchetta**

De 13:30 a 15:00

Descanso

De 15:00 a 15:45

Aula C8

**Conferencia Plenaria Dra. Alba Choque (Lima – Perú)**  
*Símbolos y códigos en la pintura del matrimonio de la princesa inca Beatriz Clara con Martín García de Loyola de la Compañía de Jesús del Cusco*

De 15:45 a 16:15

Café

jueves, 24 de octubre de  
2024

De 9:00 a 09:45  
Aula C8

**Conferencia Plenaria Dra. Jaqueline Balint Zanchetta**

*Patrimonios efímeros: el caso de los memoriales parisinos de los atentados del 13 de noviembre de 2015*

De 09:45 a 10:15

Café

De 10:15 a 11:00  
Aula C8

**Conferencia Plenaria Dr. Ricardo González (Buenos Aires – Argentina)**

*El templo como cuerpo. Arquitectura y orden social*

De 11:00 a 13:30

Simposios

De 13:30 a 15:00

Descanso

De 15:00 a 15:45  
Aula C8

**Conferencia Plenaria Arq. Gabriela Santibáñez (Mendoza – Argentina)**

*Pasado, Presente y Futuro: Retos emergentes en el Patrimonio Cultural a 60 años de la Carta de Venecia*

De 15:45 a 17:15

Café

De 17:30 a 18:30

Simposios

viernes, 25 de octubre de  
2024

De 9:00 a 10:30	Simposios
De 10:30 a 11:00	Café
De 11:00 a 11:45 Aula C8	<b>Conferencia Plenaria Prof. Fernando Quiles - Sevilla – España</b> <i>Vivir también es navegar. En el sentir de la Triana de mediados del XVII</i>
De 11:50 a 13:30	Simposios
De 13:30 a 15:30	Descanso
De 15:30 a 16:15 Aula C8	<b>Conferencia Plenaria Mgter. Marcelo Haibe (Buenos Aires – Argentina)</b> <i>Tráfico Ilícito de Bienes Culturales</i>
De 16:15 a 17:45	
De 17:45 a 18:30	Café
	Simposios
De 18:00 a 18:30	Cierre del Congreso

**Ubicación de las aulas:** Planta Baja

Facultad de Filosofía y Letra – Universidad Nacional de Cuyo

Centro Universitario, Ciudad de Mendoza

Provincia de Mendoza, Argentina

Cómo llegar: <https://sites.google.com/ffyl.uncu.edu.ar/hasc/mendoza/c%C3%B3mo-llegar?authuser=6>

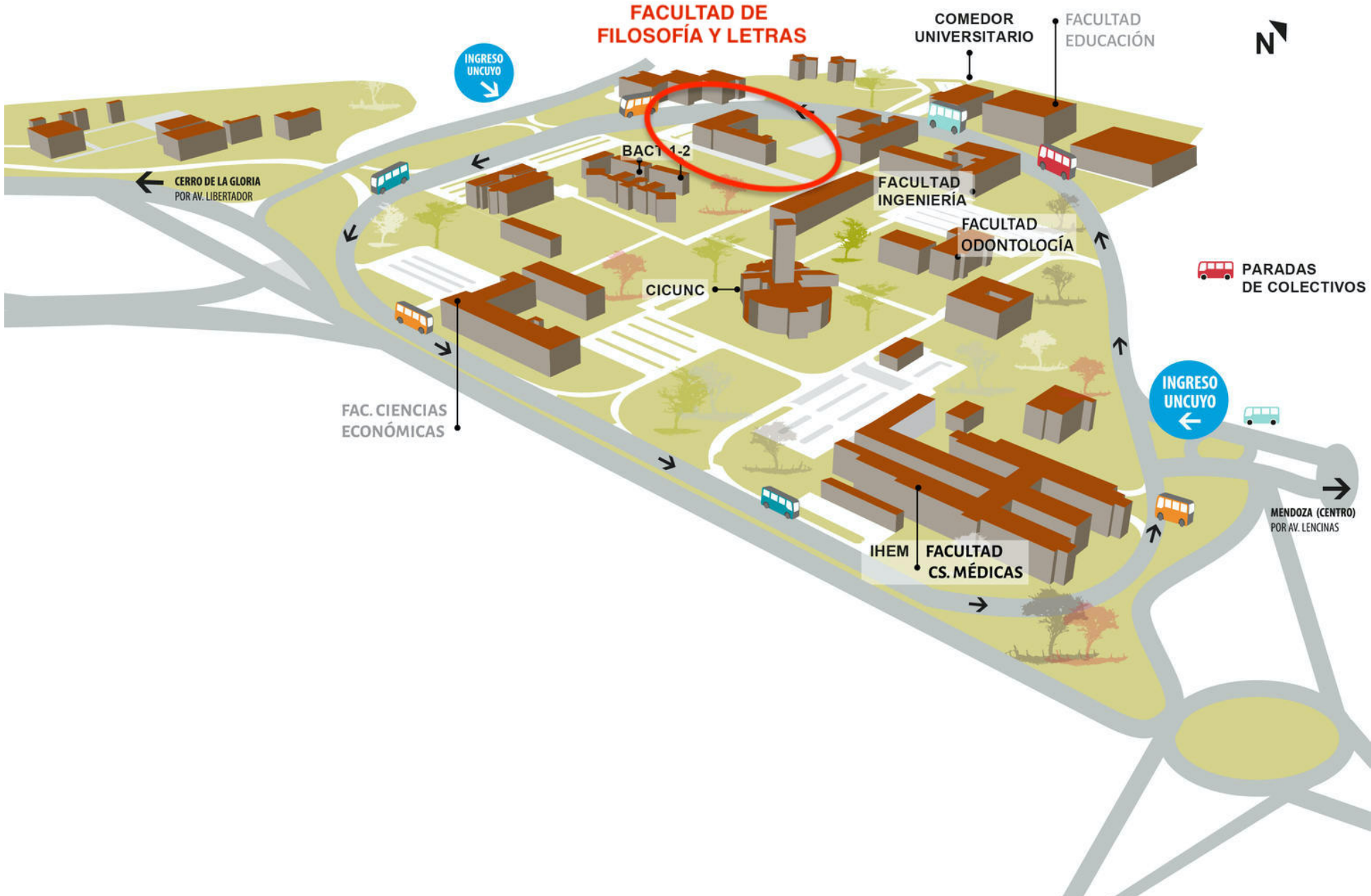
# CAMPUS UNCUIYO

MENDOZA, ARGENTINA



# UNCUIYO

UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO





## Simposios

### ▪ **CULTURA DE MASAS: Invención, Arte y Ruido en América (Siglos XV-XXI)**

Coord. Dra. Luisa Consuelo SOLER – Universidad Autónoma de Chile - Chile

Este simposio convoca a indagar y discutir sobre las múltiples expresiones de los ruidos en el mundo artístico a nivel local, regional y global en la historia americana. Por tanto, son bienvenidos todos aquellos trabajos que analizan la introducción del ruido en las artes (teatro, danza, literatura, música, cine, entre otros). Interesa principalmente profundizar en la cultura de masas, en espectáculos colectivos y variedades populares en que el ruido forma parte de la performance. Así mismo todos aquellos eventos propios de la vida moderna acompañados de sonidos y ruidos; así como también procesos y transformaciones sociales que hacen de los ruidos mecanismos estratégicos de rebelión o manifestación.

### ▪ **Arte y Cultura Regional**

Coordinadora: Lic. Geraldine Soreli Benavente Ávalos - UNSA, Arequipa – Perú. Moderador: Magter. Mauricio Gamio Pino - UNSA, Arequipa – Perú. Ponentes: Dr. Santos Cesario Benavente Veliz - UNSA, Arequipa – Perú. Mgter. Roberto Cervantes Rivera - UNSA, Arequipa – Perú.

Objetivo: contribuir al análisis de las producciones históricas del arte y la cultura regional de tiempos y espacios diferentes a fin de fortalecer la producción cognitiva de América.

Justificación: Contempla las investigaciones de historiadores e historiadoras del arte y la cultura cuya construcción abordan las verdades institucionalizadas como proceso de integración social o de división de los individuos en agrupaciones, asociaciones, instituciones públicas y privadas, colectivos, movimientos o partidos políticos, hacen que el ejercicio de la razón del oficio de historiar, muestre la verdad colectiva vinculada a patrones éticos y morales occidentalizados o andinos, con fuertes variaciones en tiempo contemporáneos; algunos difíciles de comprender o estudiarlos con las estrategias metodológicas del siglo pasado, pero se abre el camino de la libertad metodológica por la diversidad de objetos de estudio de la historia de la humanidad, la naturaleza y los procesos de transformación de materias primas dentro del marco de la economía circular y de 360°, que despierta intereses sociales y de acción directa, e la literatura, iconografía, en las representaciones plásticas y de las violencia sociales donde el resultado es la creación de estrategias de integración que involucran a todas las generaciones, sin diferenciaciones de sexo, edad, color de piel, lugar de nacimiento y estatus social.

Por eso, la realidad, queda plasmada en documentos escritos, oralidades, esculturas, estructuras, cuadros, lienzos, tallados, murales, frescos y demás formas plásticas, no se detiene en el crecimiento económico, desintegración y envejecimiento, se hace sostenible y enfrenta las competencias de los mercados que producen bienestar, pero si ese bienestar, es producido por la competitividad que no llega a los hombres y mujeres en calidad de estudiantes, profesionales, trabajadores y ciudadanos desocupados de diferentes edades que sobreviven ofertando productos en carretillas, bolsas o puesto de venta móviles. Las ideas del investigador contemporáneo de la historia no se detienen allí, pues abordan, se perfilan como el aire, alimentados por los medios de comunicación masiva, se hace activo participa de la lectura social directamente sobre los diseños de aquellas poblaciones y sectores que dirigen programas de radio difusión y redes sociales que adormecen y embrutece a hombres y mujeres de todas las edades, y de quienes auspician y promocionan esos programas que acumulan riqueza de la forma más rápida que el viento, donde la belleza, el ritmo, la melodía y armonía de las producción relacionan los mercados de la cultura regional.

## ▪ **ARTE Y SIMBOLOGÍA FUNERARIA EN CEMENTERIOS PATRIMONIALES**

Línea temática: Retórica y símbolos en el arte

Moderador: Dra. Alba Choque Porras - Universidad La Salle, Arequipa - Perú. Autores: Mgter. Elard Vladimir Chaiña Flores - Universidad Nacional del Altiplano, Puno - Perú y Mgter. John Williams Rodríguez Rodríguez - Universidad La Salle, Arequipa - Perú.

Resumen

Los cementerios patrimoniales se han convertido en uno de los espacios simbólicos más importantes de sus ciudades. En su conjunto nos muestran las contradicciones sociales y las pautas que animan la dinámica estética, urbana, tendencias arquitectónicas, escultóricas, las formas de tradiciones y la religiosidad que superviven a través de ellos. Los cementerios se convirtieron en verdaderas residencias donde los muertos siguen presentes a través de la memoria colectiva con el esplendor que tuvieron en vida. Por ello, encontramos sepulturas de todo tipo que hoy analizamos como espacios artísticos.

El objetivo de esta mesa es presentar investigaciones que aborden las problemáticas y realidades que conforman el amplísimo mosaico del arte y la cultura funerarios en los cementerios como recintos que se conciben como una réplica de las ciudades de los vivos. Así los panteones se convierten en un escaparate de la riqueza artística visual tanto de familias y asociaciones de todo índole social, político o económico; pero también son espacios de prácticas funerarias que conjugan lo popular, lo religioso,

el sincretismo cultural de ciudades y regiones.

Palabras claves: Arte funerario, ángeles, escultura, cementerio

## ▪ **Viajes religiosos: sensibilidades y cambios culturales en las épocas moderna y contemporánea**

Moderador: Maria Marta Lobo de Araújo - Universidade do Minho, Portugal y - Liliana Valente Neves Universidade do Minho, Portugal

Resumen

Los albores de la Modernidad trajeron consigo importantes cambios sociales, políticos, económicos y religiosos, tanto en Europa como en los territorios bajo su control. En este último ámbito, se produjeron cambios considerables en lo que respecta a las experiencias y los cultos.

Fue en esta época cuando la idea del purgatorio alcanzó su apogeo exponencial. El temor a los castigos a los que sería sometida el alma tras la muerte continuó un profundo cambio religioso y dio lugar a una vasta producción cultural moderna. Desde los más favorecidos hasta los más desfavorecidos, todos procuraban cuidar y preparar su alma para el paso de la vida presente a la eterna. Por ello, se multiplicaron los legados y donaciones, destacando en Portugal las Santas Casas de Misericórdia como administradoras de importantes fortunas, así como de bienes muebles e inmuebles, pero también de otras cofradías. Proliferaron por doquier las cofradías de almas y los altares privilegiados y se intentaba ganar indulgencias y perdones. También surgieron nuevas formas de culto, como las "alminhas", y en el Barroco las ceremonias religiosas adquirieron un fuerte carácter teatral y representativo, convirtiéndose en momentos de afirmación y poder para entidades eclesiásticas y cofradías. Como resultado de esta afirmación, las instituciones religiosas fueron los grandes mecenas responsables de la producción artística, cultural y arquitectónica, a pesar de la existencia de otros agentes sociales.

Otro tipo de manifestación fueron las grandes peregrinaciones a los principales santuarios del cristianismo, que con el tiempo cayeron en desuso. En su detrimento, se impusieron las pequeñas capillas y ermitas. Situadas cerca de las localidades, tenían menos atractivo geográfico que las antiguas grandes romerías, pero se hicieron muy populares entre las masas de gente de los alrededores que, por regla general, acudían a estos espacios sagrados en grupos de creyentes. Momentos de devoción colectiva, las romerías desempeñaban un papel importante en la sociabilidad del Antiguo Régimen. Y aunque tenían algunas características similares a las

peregrinaciones, proporcionaban experiencias que iban más allá de la espiritualidad y el culto, como fiestas y festivales, y también propiciaban conflictos y actos considerados ilícitos.

En este panel temático, que pretende centrarse en dos de los temas lanzados por los organizadores de este congreso, "El culto, lo popular y lo masivo entre la modernidad y la contemporaneidad" y "Arte, género e identidad", queremos centrar nuestra atención y promover el debate en torno a las nuevas formas de culto y espacios que se popularizaron a lo largo de los periodos moderno y contemporáneo. Y, en consecuencia, las preocupaciones eclesíásticas y civiles que surgieron de estos momentos de convivencia y manifestaciones de culto, que se reflejaron en nuevos y distintos problemas sociales, económicos y políticos. Como resultado de estas transformaciones, intentaremos comprender la dinámica de las cuestiones de género e identidad en un contexto de intensa devoción católica durante el período cronológico propuesto. Palabras claves: Cambios culturales; Identidad cultural; Peregrinaciones; Religiosidad popular.

#### ▪ **El museo como territorio de memoria. Instituciones, espacios, comunidades y narrativas patrimoniales**

EJE: PATRIMONIO CULTURAL

Valeria ALCINO - CONICET IIEGE-UBA/IDAES UNSAM/UMSA - Buenos Aires - Argentina

En los últimos años, el relato unívoco del museo ha entrado en conflicto como consecuencia de las demandas de diversos sectores que puján por su inclusión en el relato museológico. De ahí, se pone en evidencia la crisis que atraviesa el discurso homogeneizador nacionalista enunciado a través de la gestión de sus acervos.

Más allá de los ámbitos físicos o virtuales, el museo también existe como región expandida. En tanto avanza sobre propuestas exhibitivas, en integración con la comunidad reclama nuevos tipos de enfoques sobre las diferentes agencias que interpelan su definición institucional. De este modo, como entidad encargada de preservar la memoria a través de sus colecciones, el museo se encuentra en la necesidad de generar nuevas dinámicas para repensar estrategias y narrativas que representen y restituyan identidades y memorias diversas.

En este sentido, las reflexiones sobre el patrimonio, que se plantea como una categoría transitoria y en tensión, proponen ampliar los límites de la institución museal como región de visibilización de disputas simbólicas, históricas, sociales y culturales. Así, el museo se posiciona como ente activo que coadyuve al desarrollo de políticas culturales situadas y racializadas que fisuren y actualicen las categorías hegemónicas sobre la cuestión.

Esta sesión pretende abrir un espacio de debate que dé lugar a diversos abordajes, metodologías y reflexiones sobre la institución en la actualidad. Invitamos a la presentación de propuestas que involucren diversos estudios, avances de investigación, así como análisis de casos sobre la experiencia museal y patrimonial contemporánea que permitan ampliar el área disciplinar.

Palabras clave: patrimonio cultural, museo, memoria, identidad

#### ▪ **Patrimonio, material e inmaterial, como elemento sustancial de la construcción identitaria de los pueblos**

Mgter. María Verónica Carrizo - FFyL- UNCuyo - Mendoza - Argentina, Dr. Hernán Riquelme Brevis - U. Autónoma de Chile, Mgter. Fernando Oyarce Ortuya - U. Autónoma de Chile

Considerando las temáticas reflexivas propuestas para el Congreso "en torno al discurso visual de las artes en función de los diferentes contextos sociales a través de la Historia del Arte, la Cultura y la Sociedad, además del análisis de las diversas tensiones que hacen al mundo de las imágenes en el tiempo. A partir de abordajes de la problemática histórica a partir de los cruces entre arte culto, popular y masivo, desde una perspectiva interdisciplinaria o incluso transdisciplinaria, que nos permita repensar sus transacciones bajo las diversas formas." Es que proponemos la realización de una mesa temática referida al Patrimonio, como elemento sustancial de la construcción identitaria de los pueblos.



Fundamenta nuestra presentación la necesidad de visibilizar los procesos que interactúan en la construcción actual de la identidad, su consolidación y su difusión entre las generaciones actuales y futuras, en un mundo con tendencias globalizantes que dificultan la pervivencia de rasgos identitarios particulares. Reflexionar y poner en evidencia la realidad en la cual nos desenvolvemos es fundamental a fin de profundizar la valorización y la transmisión del Patrimonio para mantener los rasgos y características propias de cada pueblo. Nuestra identidad nos marca y forma parte de la riqueza cultural, artística y social de la comunidad a la cual pertenecemos.

▪ **Patrimonio local: cotidianidad, comunidad e historia**

Dra. Verónica Cremaschi, INCIHUSA-CONICET - Facultad de Artes y Diseño, UNCuyo - Mendoza - Argentina. Dr. Matías Esteves, INCIHUSA-CONICET - Arquitectura, Facultad de Ingeniería, UNCuyo - Mendoza - Argentina. Dra. Isabel Durá Gúrpide, INCIHUSA-CONICET - Arquitectura, Facultad de Ingeniería, UNCuyo - Mendoza - Argentina

El patrimonio cultural como herencia colectiva vinculado a hechos, personajes, objetos y manifestaciones que han trascendido en el tiempo y el espacio social, puede proporcionar datos concretos relacionados con la microhistoria y la identidad de los territorios.

Ciertamente, nuestros entornos están constituidos mayoritariamente por bienes que escapan a las categorías ya tradicionalmente patrimonializadas como monumentos, elementos con valor excepcional o asociados a una singular belleza.

Los bienes que constituyen la mayor parte de nuestros espacios urbanos y rurales, corresponden de manera específica al denominado patrimonio modesto o local que, en general, no están presentes en las agendas estatales o planes turísticos por su escasa importancia más allá de la comunidad y por no generar un rédito económico significativo. Al no generar plusvalía, están más expuestos a una gran cantidad de amenazas, como la especulación inmobiliaria, el abandono, pérdida de sus cualidades producto de intervenciones sin criterios, falta de educación sobre sus valores, entre otros. Sin embargo, este tipo de patrimonio resulta altamente significativo para las comunidades, se liga a su historia y son escenarios de las actividades cotidianas. En este marco, su valoración se identifica como una estrategia eficaz para su preservación por la comunidad y también por las instituciones estatales.

Así es que analizar los patrimonios cotidianos implica una ampliación conceptual, la comprensión de la acción de actores no tradicionales en su consolidación y la observación crítica las dinámicas propias de su patrimonialización.

Reconocer a lo local como parte importante de la historia territorial facilita contribuir en gran medida a la preservación y valorización de la identidad y la diversidad frente a la homogeneización cultural y la globalización.

Palabras clave: Patrimonio cultural, Patrimonio local, Comunidad, Memoria.

▪ **ARQUITECTURA, TECNICA Y ARTE: las múltiples expresiones de la cultura del transporte y las comunicaciones**

Mgter. Graciela Moretti - FAUD, UM - Dirección de Patrimonio Cultural y Museos (Gobierno de Mendoza). Asesora honoraria de la Comisión Nacional de Monumentos (CNMLyBH). Arq. Gabriela Santibañez - FAUD, UM - Universidad Nacional de Cuyo - Universidad de Congreso - Presidenta de ICOMOS Argentina. Esp. Adriana Hernández Toso - FAUD, UM. Lic. Elina Albarrán - Universidad Nacional de Cuyo - Dirección de Patrimonio Cultural y Museos (Gobierno de Mendoza), Mendoza Argentina

El presente simposio se propone profundizar acerca de las innumerables expresiones del arte y la técnica ligadas principalmente a los medios de transporte. Mientras las "obras de arte" ferroviarias conformaban piezas ingenieriles de acabado diseño y tecnología, transformando el espacio con

una nueva estética industrial, los artistas fueron apropiándose del tema para incursionar en obras poniendo el eje en la escena fabril y de las comunicaciones.

El simposio convoca a indagar acerca de todos aquellos elementos necesarios para la puesta en marcha de las infraestructuras del transportes, por ejemplo los diseños y construcciones de puentes, túneles, cobertizos, alcantarillas y señales, además de los componentes tradicionales asociados al tema: edificios de pasajeros, galpones y viviendas de trabajadores, entre otros. También cómo este universo de maquinarias, redes, edificios industriales y personajes ligados a estas actividades motivó a los artistas quienes reinterpretaron no sólo la cultura ferroviaria sino también valoraron la nueva cultura de masas, a través de los protagonistas esenciales: los trabajadores en sus diversas escalas y los usuarios del sistema.

En síntesis, el Simposio pretende reunir a investigadores que estén trabajando esta temática desde diversas miradas: la de la investigación histórica, la de la conservación del patrimonio arquitectónico e industrial, la de la gestión y rescate de las piezas del transporte en todas sus escalas y la de la valoración del patrimonio artístico asociado a las comunicaciones a través de sus diversas redes: ferroviarias, fluviales, tranviarias e inclusive subterráneas.

▪ **El campo sin memoria: una mirada hacia la estética del olvido e identidad en la película 'Las niñas Quispe' de Sebastián Sepúlveda**

Prof. Ana Carolina Zegarra Paredes - Universidad Nacional de San Agustín Arequipa - Perú

En la ponencia "El campo sin memoria: una mirada hacia la estética del olvido e identidad en la película 'Las niñas Quispe' de Sebastián Sepúlveda", examinaremos la representación cinematográfica de la historia en Chile a través de la película mencionada. Se analiza cómo la cinta ofrece distintas perspectivas sobre eventos históricos, particularmente en el contexto de las dictaduras militares en Chile. El filme se centra en las hermanas Quispe, pastoras en la precordillera chilena, que resisten a medidas gubernamentales tras la dictadura de Pinochet y optan por el suicidio.

La introducción destaca la complejidad de abordar la historia a través del cine y la conexión entre el régimen dictatorial y la vida rural. Se plantea la necesidad de comprender la resistencia y la memoria de comunidades alejadas de los centros urbanos.

En la sección de trabajos previos y antecedentes, se contextualiza la tesis con otras películas que exploran la historia chilena, estableciendo un marco teórico que destaca la importancia de la estética y la acción en la representación artística.

La parte teórica explora la evolución de la estética a lo largo de la historia, desde la Grecia clásica hasta el idealismo alemán, resaltando la importancia del arte como agente de cambio social. Se enfoca en cómo distintos filósofos han conceptualizado la estética y su papel en la representación artística.

La formulación del problema destaca la relevancia de abordar el periodo dictatorial en América Latina y específicamente en Chile, evidenciando la represión, censura y violaciones a los derechos humanos. Se plantea la hipótesis de que las narrativas sobre el olvido funcionan como reguladores de tópicos históricos, generando una batalla sobre cómo emerger de los atentados.

El texto aborda la dicotomía entre recordar u olvidar, reflexionando sobre la necesidad de reconstruir la memoria social y cómo el arte se convierte en un medio para representar y negociar el pasado. El autor destaca la importancia de revisar la historia desde la perspectiva de las poblaciones rurales, a menudo omitidas en las narrativas históricas.

En resumen, esta ponencia propone una exploración profunda de la estética en el cine chileno, utilizando la película "Las niñas Quispe" como punto focal para abordar temas de memoria, resistencia y representación artística en el contexto de la historia latinoamericana reciente.

▪ **Problemas en torno a la definición de imagen como reflejo de la realidad: aproximaciones teórico-metodológicas para el estudio de prácticas sociales y sus formas de representación en culturas no occidentales**

Línea temática: Formas de representación y estrategias narrativas

María Paula Costas FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró" y Estefanía Blasco Dragun FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró" - Buenos Aires Argentina

Desde que la modernidad occidental entró en contacto con las formas de representación de otras culturas, a comienzos del siglo XX, el pensamiento visual (Arnheim 1985) involucrado en la creación de imágenes fue objeto de estudio de diferentes disciplinas académicas. Actualmente, hay un acuerdo generalizado acerca de la existencia de ciertas estrategias universales que nos permiten acercarnos a las producciones artísticas provenientes de diversas coordenadas espacio-temporales sin dejar de reconocer que las convenciones de representación son elecciones culturales. A pesar de esto, ha perdurado también el mito del realismo, basado en la creencia de la imagen-reflejo (Bovisio 2011). De acuerdo con este supuesto, aquellas imágenes en las que puede reconocerse un referente del mundo real serían descripciones literales de la realidad fáctica, representación mimética de algo existente. Este mito afecta el modo en que percibimos, analizamos e interpretamos las imágenes producidas por culturas no occidentales y plantea el problema de la simplificación interpretativa en tanto se tiende a clasificar las imágenes en temas y atribuir a cada motivo una misma significación (Bovisio 2011) obviando la naturaleza y función del objeto-soporte. Esto se acentúa en los casos en que no existen textos-fuentes coetáneos con los cuales "contrastar" las imágenes.

En las últimas décadas, el desarrollo de la antropología del arte y la redefinición de la historia y la teoría del arte como disciplinas centradas en el estudio de imágenes visuales en tanto objetos que intervienen en los modos de significar el mundo han contribuido al desarrollo de perspectivas fundadas en una concepción histórico-antropológica de las imágenes u objetos plásticos con un énfasis en su materialidad y su capacidad de agencia (Gell 1998, Descola 2011). Como historiadoras del arte amerindio, nos interesa una línea teórico-metodológica que entiende las imágenes como íconos materializados en soportes, realidades figurativas que participan en la conceptualización de la realidad (Francastel, 1988; Godelier, 1989; Kubler, 1962). Desde esta perspectiva, las imágenes no son meras fuentes de información a partir de su función práctico-utilitaria o reflejo de una organización socioeconómica ni pueden ser ancladas a sentidos únicos.

Esta sesión pretende invitar a la apertura de un espacio de diálogo e intercambio en relación con diferentes abordajes teórico-metodológicos inter o transdisciplinarios y reflexiones sobre el estudio de las producciones plásticas provenientes de diferentes contextos culturales no occidentales. A continuación, reseñamos algunas preguntas disparadoras que pueden servir como orientación pero que no agotan las problemáticas que esperamos discutir: ¿cuál es el sentido del trabajo con imágenes de larga duración? ¿qué posibles relaciones pueden establecerse entre prácticas sociales y sus modos de representación en una variedad de objetos con diferentes materialidades, técnicas y funciones? ¿de qué modos puede abordarse la articulación de las posibles experiencias perceptivas y cognitivas del entorno natural y la manipulación de saberes tecnológicos y técnicos en relación con sus contextos conocidos o inferidos de producción y circulación? ¿en qué medida las imágenes expresan y construyen determinadas cosmologías? ¿en los modos particulares de comprender y vincularse con la realidad, qué posibles sentidos cosmológicos estarían comunicando las imágenes?

Palabras clave

estrategias de representación, materialidad, agencia abordajes, inter/transdisciplinarios

▪ **Intersecciones en el arte argentino**

Natalia March - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires y Patricia Nogueira - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires - Argentina

A lo largo de la historia los artistas se han nutrido de diferentes fuentes y aportes para componer sus obras y vehicular los mensajes que les interesaba transmitir. Así, en muchas obras de arte podemos apreciar referencias a la ciencia, la biología, la historia, las religiones ancestrales, las artes populares, etc. Esto implicó, por un lado, la difuminación de las fronteras del arte y por otro, un diálogo con otros saberes y disciplinas. Todo ello ha planteado diversos desafíos interpretativos para el canon artístico tradicional, así como también para acercarnos a los modos en que los artistas producen sus trabajos.

Estas múltiples apelaciones y diálogos, se evidencian también en las producciones de lxs artistxs argentinxs y son visibles en sus obras. Partiendo de los conceptos de intersección, cita, infición y apropiación como perspectivas de análisis desde las cuales atender y entender las referencias obrantes en un amplio abanico de manifestaciones artísticas; esta mesa propone atender a la riqueza de cruces y ampliación de los límites entre historia del arte, cultura y sociedad, abriendo a nuevas vías interpretativas acerca de la interacción entre lo culto, popular y masivo y, en este sentido, desde una mirada trans e intradisciplinar, analizar las diferentes obras en que se referencian, ya sea como discursos en tensión o en armonía.

En esta sesión invitamos a presentar análisis de casos y reflexiones teóricas e historiográficas que indaguen en las diferentes manifestaciones que presenta la intersección de ideas culturales, religiosas, políticas y económicas que evidencian el cruce entre arte culto, masivo y popular, ya sea a través de la recreación de sus motivos estilísticos, el rescate de sus técnicas o procedimientos materiales, la imitación de materialidades o la presencia de sus cadenas de significación y reflexionar sobre los recorridos formativos que sustentan las poéticas de hibridación, mezcla, y cruce.

Palabras clave:

Arte Argentino, intersecciones, Transversalidad, apropiaciones

- **Esclavitud y Emancipación: representaciones, narrativas y género a través del tiempo**

Coordinadora: Dra. María Gabriela Vasquez (UNCuyo) y Dra. Emilce Sosa (UNCuyo), Dra. Elbia Difabio (UNCuyo), Dr. Gustavo Masera (UNCuyo)

Lic. Eugenia Moyano Guilou (UNCuyo) - Mendoza Argentina

La esclavitud y la emancipación constituyen procesos seminales que han participado históricamente en la conformación de identidades étnicas, culturales, políticas y de género alrededor del mundo y que, lejos de ser asuntos acabados y superados, tienen plena vigencia en nuestros días bajo diferentes modalidades. Por ello, este panel busca reflexionar sobre dichos tópicos al examinar diferentes representaciones y narrativas sobre la esclavitud y, al mismo tiempo, abordar la cuestión desde distintos enfoques y áreas disciplinares. Así, el arte, la literatura y la historia confluyen en el presente panel para dar cuenta de la esclavitud y la emancipación en sus múltiples manifestaciones y contextos históricos.

## Simposios

### MIÉRCOLES 23

<p><b>Tarde</b> 16:15 a 18:30</p>	<p><b>1.</b> <b>ARTE Y CULTURA REGIONAL</b> <b>Bloque 1</b></p> <p><b>Aula: C10</b> <b>Coordinador:</b> Lic. Geraldine Soreli BENAVENTE ÁVALOS – UNSA- Arequipa – Perú (Sirenas: representaciones iconográficas y su nexa en la mentalidad de la sociedad Sur Andina (Arequipa, Perú))</p> <p><b>Moderador:</b> Magter. Mauricio GAMIO PINO - UNSA, Arequipa – Perú.</p> <p><b>Ponentes:</b> Dr. BENAVENTE VELIZ, Santos Cesario - UNSA, Arequipa – Perú (LA NUEVA CANCIÓN TROVA: fuerza transformadora del arte musical latino (1950 – 2000))</p> <p>Mgter. CERVANTES RIVERA, Roberto - UNSA, Arequipa – Perú (Julián Sánchez: Tragedia y Justicia en el Virreinato del Perú (1805-1809))</p> <p>BRUNA, Rodrigo (Los “pegoteos” de Francisco Brugnoli: una aproximación al surgimiento de la instalación (arte) en Chile) <i>on line</i></p> <p>VALENZUELA CÁCERES, Marcelo (“El Antiguo Régimen y la Revolución”: La Reforma universitaria en la Universidad de Chile. El caso de la Facultad de Artes 1968-1970”)</p>	<p><b>2.</b> <b>INTERSECCIONES EN EL ARTE ARGENTINO</b> Bloque 1</p> <p><b>Aula: C11</b> <b>Coordinador/a:</b> Natalia MARCH Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires y Patricia Nogueira - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires – Argentina (El antiguo Egipto en la obra de Xul Solar: el dios Bes)</p> <p><b>Ponentes:</b> VARGAS HERNANDEZ, Nury (Manuscritos autógrafos de los personajes nacionales: una imagen visual de finales del siglo XIX en Colombia)</p> <p>PIZZUL, María Eugenia (Paisaje, pedagogía, e identidad profesional en la práctica universitaria de José Ortega y Gasset (1914 – 1936))</p> <p>SILVESTRI, Laura (Las imágenes en la historia. Lecturas, debates y estrategias de uso)</p> <p>NOBILIA, PATRICIA (Coleccionismo e identidad nacional. La casa de Enrique Larreta en la revista Plus Ultra) <i>on line</i></p>	<p><b>3.</b> <b>EL MUSEO COMO TERRITORIO DE MEMORIA. INSTITUCIONES, ESPACIOS, COMUNIDADES Y NARRATIVAS PATRIMONIALES</b></p> <p><b>Aula: C12</b> <b>Coordinador/a:</b> Valeria ALCINO - CONICET IIEGE-UBA/IDAES UNSAM/UMSA - Buenos Aires - Argentina</p> <p><b>Ponentes:</b> SANTANA FLORES, Ismary (<i>La protección del patrimonio cultural para la enseñanza de las disciplinas humanísticas</i>)</p> <p>LICEA AVILES, Maribel (“Sólo quedan Fotografías e historias”) <i>on line</i></p> <p>PACHECO SALAZAR, Ramon Rosendo (“Sólo quedan Fotografías e historias”)</p> <p>CARVAJAL GARCÍA, Aida, (Identidad afromexicana a través de sus rituales de representación)</p> <p>PEREZ PEREZ, María Cristina (Representaciones pictóricas de las infancias en el Nuevo Reino de Granada, siglos XVI-XVIII)</p> <p>ALCINO, Valeria ( Patrimonio, Turismo Social e Identidad. EL Museo Evita en Chapadmalal)</p>
---	--	--	--

**JUEVES 24**

<p><b>Mañana</b> 11:00 a 13:30</p>	<p><b>4. ARTE Y CULTURA REGIONAL</b> <b>Boque 2</b></p> <p><b>Aula: C9</b> <b>Coordinador:</b> Lic. Geraldine Soreli BENAVENTE ÁVALOS – UNSA- Arequipa – Perú (Sirenas: representaciones iconográficas y su nexa en la mentalidad de la sociedad Sur Andina (Arequipa, Perú))</p> <p><b>Moderador:</b> Magter. Mauricio GAMIO PINO - UNSA, Arequipa – Perú.</p> <p><b>Ponentes:</b> ORTIZ, Florencia Giselle (La pintura animalista de Miguel Ángel Tornambé en el desierto sanjuanino en la primer mitad del Siglo XX)</p> <p>MANRIQUE, Mariana Sofia, (Afichismo y serigrafía en el Tornambé: puesta en valor de patrimonio institucional gráfico en relación a la historia del diseño gráfico y de las artes visuales en San Juan)</p> <p>ORO, María Victoria (Algunas interpretaciones sobre el acervo cultural de San Juan: El arte desde la concepción teosófica de Miguel Tornambé)</p> <p>SEGOVIA, Nuria (Los estudios del museo en enseñanza de los programas de promoción en en aula) <i>on line</i></p>	<p><b>5. INTERSECCIONES EN EL ARTE ARGENTINO</b> <b>Boque 2</b></p> <p><b>Aula: C10</b> <b>Coordinador/a:</b> Natalia MARCH Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires y Patricia Nogueira - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires – Argentina (El antiguo Egipto en la obra de Xul Solar: el dios Bes)</p> <p><b>Ponentes:</b> VALENZUELA CÁCERES, Marcelo (Los planteamientos médicos sobre la degeneración del arte en Chile 1930-1937)</p> <p>ARIAS KRAUSE, Juan Ignacio (Tango y exilio: las rupturas del pueblo en Fernando "Pino" Solanas)</p> <p>HERRERA, César Eduardo (Aproximaciones a la representación del conurbano bonaerense en el imaginario argentino contemporáneo)</p> <p>LAURIA, Adriana (Liliana Maresca: espiritualismo y proliferación neobarroca en sus instalaciones)</p>	<p><b>6. ESCLAVITUD Y EMANCIPACIÓN: REPRESENTACIONES NARRATIVAS Y GÉNERO A TRAVÉS DEL TIEMPO</b></p> <p><b>Aula: C11</b> <b>Coordinador/a:</b> Dra. María Gabriela VASQUEZ (UNCuyo) Mendoza - Argentina</p> <p><b>Ponentes:</b> DIFABIO, Elbia (La esclavitud femenina en epigramas de la Antigüedad Grecolatina)</p> <p>MOYANO GUILOU, Eugenia (Representaciones de mujeres propietarias y sistema esclavista en el sur de Estados Unidos. ¿Víctimas, cómplices o beneficiarias?)</p> <p>AYRE ORELLANA, Jessica (Experticia alemana e impronta germana en la invención de un arte indígena. De Horizonte 82 a la Campaña continental 500 años de resistencia, indígena, negra y popular.)</p> <p>VASQUEZ María Gabriela (Representaciones y narrativas de la Esclavitud. Notas sobre los tratados científicos anti-abolicionistas)</p> <p>Maricela VELASCO BARANI (La evolución histórica de la mujer negra en Matanzas) <i>on line</i></p>	<p><b>7. ESCLAVITUD Y EMANCIPACIÓN: REPRESENTACIONES NARRATIVAS Y GÉNERO A TRAVÉS DEL TIEMPO</b></p> <p><b>Aula: C12</b> <b>Coordinador/a:</b> DR. MASERA, Gustavo (UNCuyo) Mendoza - Argentina</p> <p><b>Ponentes:</b> MASERA, Gustavo (Representación, experiencia y resistencia afroamericana en la obra de Augusta Savage)</p> <p>MSc. Isabel HERNÁNDEZ CAMPOS (<i>Las artes plásticas en las colecciones del Castillo San Severino y la Universidad de Matanzas</i>) <i>on line</i></p> <p>GARCÍA, Adriana (Esclavitud: una experiencia histórica atemporal)</p> <p>RODRÍGUEZ PEDROSO, Oscar (El cabildo Arará Sabaluno Espíritu Santo, expresión de la diversidad cultural matancera) <i>on line</i></p> <p>O'FARRILL ALMENDARIZ, Emilio ("Parque Cultural Creativo, proyecto transformador del entorno sociocultural en la comunidad La Marina, Matanzas") <i>on line</i></p> <p>SOSA, Emilce Nieves (Maestros y artesanos mulatos en la conformación del campo artístico en la etapa de la Escuela Cuyana)</p>
--	--	--	--	--

## JUEVES 24

<p><b>Tarde</b> 17:30 a 18:30</p>	<p><b>8. PROBLEMAS EN TORNO A LA DEFINICIÓN DE IMAGEN COMO REFLEJO DE LA REALIDAD: APROXIMACIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS PARA EL ESTUDIO DE PRÁCTICAS SOCIALES Y SUS FORMAS DE REPRESENTACIÓN EN CULTURAS NO OCCIDENTALES</b> <b>Bloque 1</b></p> <p><b>Aula: C9</b> <b>Coordinador/a:</b> María Paula COSTAS FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró ITHA "Julio E. Payró" - Buenos Aires Argentina</p> <p>MAYDANA, Sebastián Francisco (Contra la narratividad en la iconografía egipcia pre-canónica)</p> <p>BUJÁN, Jorge Fernando (El Templo Mayor de Tenochtitlán, México. Nuevas consideraciones desde la Historia del Arte)</p> <p>BLASCO DRAGUN, Estefanía y COSTAS, María Paula (Captura y sacrificio de prisioneros en la cultura moche (costa norte de Perú): relaciones entre prácticas e imágenes)</p>	<p><b>9. CULTURA DE MASAS: INVENCION, ARTE Y RUIDO EN AMÉRICA (SIGLOS XV- XXI)</b></p> <p><b>Aula: C10</b> <b>Coordinador/a:</b> Dra. Luisa Consuelo SOLER – Universidad Autónoma de Chile - Chile</p> <p><b>Ponentes:</b> DÍAZ RODRÍGUEZ, Carlos Luis, (Cultura Friki: aproximación a un fenómeno cultural y de masas contemporáneo)</p> <p>TOLEDO JOFRÉ, Natalia (Intersecciones entre lo culto y lo popular en intervenciones de 'arte político callejero' durante el estallido social chileno de 2019)</p> <p>REY, Eugenia Alejandra (El ocio durante la época victoriana: el tiempo libre y la cultura de masas en una Londres Efervescente) <i>on line</i></p> <p>PATRIOTA RAMOS, Rosangela (A ficção televisiva como constitutiva de práticas culturais e de sociabilidades no Brasil contemporâneo)</p> <p>SOLER LIZARAZO, Luisa Consuelo y CRUZ, Enrique. (Haber sido más el ruido que las nueces. Sonoridades en performances de Antiguo Régimen (Tucumán, siglo XVIII))</p>	<p><b>10. VIAJES RELIGIOSOS: SENSIBILIDADES Y CAMBIOS CULTURALES EN LAS ÉPOCAS MODERNA Y CONTEMPORÁNEA</b> <b>Bloque 1</b></p> <p><b>Aula: C11</b> <b>Coordinador/a:</b> Moderador: Maria Marta LOBO DE ARAÚJO - Universidade do Minho, Portugal y VALENTE NEVES, Liliana Andreia - Universidade do Minho, Portugal</p> <p><b>Ponentes:</b> VALENTE NEVES, Liliana Andreia (Peregrinas e viajantes. Mulheres em circulação pelo Norte de Portugal, na Idade Moderna).</p> <p>BASTOS CARVALHO NOVAIS, Cláudia Sofia (Conflituar em momentos de festejar: o uso dos perdões de parte na resolução de discórdias nas celebrações religiosas no Minho (século XVIII))</p> <p>LOBO DE ARAÚJO, Maria Marta (El poder del Purgatorio y el simbolismo de lo religioso en las Misericordias portuguesas de la Edad Moderna)</p> <p>ROSALES MORETTI, Angheline Nayeli y CASTILLO LEÓN, Diana (Barroco mestizo: La figura de la Sirena en las fachadas de las iglesias durante la época del virreinato)</p>
---	---	--	--

## Jueves 24

<p>Tarde 17:30 a 18:30</p>	<p><b>11.</b> <b>REPRESENTACIONES DE LA CIUDAD EN LA LITERATURA</b> <b>Bloque 1</b> / <b>Aula: C8</b> <b>Coordinador/a:</b> Dra. Marta Elena CASTELLINO (UNCuyo), Dra. Fabiana Inés VARELA (UNCuyo)</p> <p><b>Ponentes</b> ANTEQUERA, María Florencia (CONICET – UNR – UCA): (Vida, pasión y muerte de un Sísifo rosarino: cartografías retóricas e imaginación territorial en <i>La ciudad del puerto petrificado</i> (1954) de Ángel Guido) <i>on line</i></p> <p>CASTELLINO, Marta Elena, (Sixto Martelli y su representación “concéntrica” y cubista de Buenos Aires)</p> <p>HURTADO, Marcela, (Guillermo Petra Sierralta: un observador de las cosas nuestras)</p> <p>MARÍN, Marta, (Luján de Cuyo, ciudad del origen y la memoria)</p>	<p><b>12.</b> <b>Mesa y Simposio:</b> <b>FORMAS DE REPRESENTACIÓN Y ESTRATEGIAS NARRATIVAS</b> <b>Bloque 1</b> <b>Aula: C12</b> <b>Coordinador/a:</b> Esp. Cintia COLOMBO y PAVÉS BORGES, Gonzalo Moisés (HAY ESPERANZA. TRADICIÓN Y TECNOLOGIA EN EL FUTURO DISTÓPICO DE LA PELÍCULA SEGON ORIGEN (BIGAS LUNA Y CARLES PORTAS, 2015)</p> <p><b>Ponentes:</b> ZEGARRA PAREDES, Ana Carolina - Universidad Nacional de San Agustín Arequipa - Perú (El campo sin memoria: una mirada hacia la estética del olvido e identidad en la película 'Las niñas Quispe' de Sebastián Sepúlveda)</p> <p>GIUDICI NAVARRO, María Laura (REBECCA (1940): Un bildungsroman en lo espeluznante)</p> <p>RUBILAR-MEDINA, José Eugenio. Universidad de Concepción - Chile. (El problema de la representación del Otro: por una educación de las artes y el patrimonio latinoamericano en clave decolonial). <i>on line</i></p> <p>Mgter. AMERI, Sergio (Las prácticas de enseñanza y de producción artística en la representación de experiencias personales e institucionales. Un abordaje biográfico-narrativo en la Escuela Secundaria Especializada en Arte N°1, ex Polivalente de Arte. Avances de tesis doctoral)</p> <p>PAVÉS BORGES, Gonzalo Moisés (HAY ESPERANZA. TRADICIÓN Y TECNOLOGIA EN EL FUTURO DISTÓPICO DE LA PELÍCULA SEGON ORIGEN (BIGAS LUNA Y CARLES PORTAS, 2015) <i>on line</i></p> <p>Dr. OSORIO, Hugo. Universidad Academia de Humanismo Cristiano Chile (Una modernidad artística tardía. La experiencia de la academia chilena)</p>
--	--	---



## VIERNES 25

<b>Mañana</b> 09:30 a 10:30	<p><b>13. PROBLEMAS EN TORNO A LA DEFINICIÓN DE IMAGEN COMO REFLEJO DE LA REALIDAD: APROXIMACIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS PARA EL ESTUDIO DE PRÁCTICAS SOCIALES Y SUS FORMAS DE REPRESENTACIÓN EN CULTURAS NO OCCIDENTALES Bloque 2</b></p> <p><b>Aula: C10</b>  <b>Coordinador/a:</b> María Paula Costas FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró" y Estefanía Blasco Dragun FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró" - Buenos Aires Argentina</p> <p><b>Ponentes</b>          CIFUENTES Guerra, María Ángela (Representar el terremoto en sus ruinas. Fotografía y nuevas visibilidades)</p> <p>PEREIRA, Fabiána Haydeé (@archivadas_mdz,registros fotograficos de mujeres mendocinas)</p> <p>RECAVARREN, Ana Pía (Revisitar el archivo, hacer nuevas preguntas. Imágenes para repensar el patrimonio industrial de Sierras Bayas)</p> <p>SERGIO, Ivan (Imágenes de Italia en Chile: enunciación, reproducción y materialidad (siglos XIX y XX))</p>	<p><b>14. ARTE Y SIMBOLOGÍA FUNERARIA EN CEMENTERIOS PATRIMONIALES</b></p> <p>/</p> <p><b>Aula: C11</b>          Coordinador/a: CHOQUE PORRAS, Alba Gladys</p> <p><b>Ponentes:</b>          CHAIÑA FLORES, Elard Vladimir, (El arte funerario durante la Guerra del Pacífico y el cautiverio en Tacna – Perú) <i>on line</i></p> <p>RODRIGUEZ RODRIGUEZ, John Williams (Ritos, masonería y símbolos de poder en el mausoleo de Agustín Gamarra)</p> <p>CHOQUE PORRAS, Alba Gladys (Representaciones de ángeles de los siglos xix y xx en tres cementerios peruanos)</p> <p>LIZÁRRAGA IBÁÑEZ, Manuel Antonio, Cementerios peruanos.</p> <p>PICCONE CAMERE, Carlos Dr. (Los funerales de la Reforma Agraria: entre la movilización popular y la sobria sepultura del general Juan Velasco Alvarado en el Cementerio Del Ángel en Lima, Perú) <i>on line</i></p> <p>MORALES Jesús Marcelo (Entre vinos, velas y juguetes: la devoción al Gaucho Cubillos, la Lopecita y el niño Yoryi en Mendoza)</p>	<p><b>15. ARQUITECTURA, TECNICA Y ARTE: LAS MÚLTIPLES EXPRESIONES DE LA CULTURA DEL TRANSPORTE Y LAS COMUNICACIONES</b></p> <p><b>Aula: C12</b>  <b>Coordinador/a:</b> Mgter. Graciela MORETTI - FAUD, UM - Dirección de Patrimonio Cultural y Museos (Gobierno de Mendoza). Asesora honoraria de la Comisión Nacional de Monumentos (CNMLyBH). Arq. SANTIBAÑEZ, Gabriela - FAUD, UM - Universidad Nacional de Cuyo - Universidad de Congreso - Presidenta de ICOMOS Argentina.</p> <p><b>Ponentes:</b>          Arq. SANTIBAÑEZ, Gabriela - FAUD, UM - Universidad Nacional de Cuyo - Universidad de Congreso - Presidenta de ICOMOS Argentina. Mgter. Graciela Moretti - FAUD, UM - Dirección de Patrimonio Cultural y Museos (Gobierno de Mendoza). Asesora honoraria de la Comisión Nacional de Monumentos (CNMLyBH). (Patrimonio Ferroviario en Mendoza. Análisis y diagnóstico de ramales y estaciones)</p> <p>SALA, Carlos (Universidad de Mendoza, ICAU-FAUD), (El ferrocarril y su manifestación en el arte. Puentes, estaciones y otros componentes del sistema a través de artistas y fotógrafos)</p> <p>LOGUSSO, Juan (FAU, Universidad Nacional de Tucumán) Gabriela Santibañez (ICOMOS, UNC, UC, UM), (Barrios ferroviarios en Tucumán y Mendoza: Patrimonio material e inmaterial en Tafí Viejo y Palmira)</p> <p>MORETTI, Graciela (Universidad de Mendoza, ICAU-FAUD), (Ferrocarril, industrias y barrios obreros en Orán (Salta). Actuación de Daniel Ramos Correas en el norte argentino)</p>
-----------------------------------	--	--	--

**Mañana  
11:50 a  
13:30**

**16.  
PATRIMONIO LOCAL: COTIDIANIDAD, COMUNIDAD E HISTORIA**

**Aula: C10**

Coordinador/a: Coordinador/a: Dra. CREMASCHI, Verónica; Dr. ESTEVES, Matías y Dra. DURÁ GURPIDE, Isabel

**Ponentes:**

PETERSEN, Emilia; BASSI, Rocío y CASTIGLIA, Giuliana (Algo más que cemento: sentidos y significaciones en torno a la fábrica cementera "San Martín")

Dr. ESTEVES, Matías; ("Aportes de pequeños productores en la conformación del paisaje agrícola de la interfaz urbano-rural. El caso del Cinturón Verde de Mendoza")

Dra. DURÁ GURPIDE, Isabel (Patrimonio local: Las escuelas rurales de Mendoza)

Daniela CATTANEO, María Claudina BLANC y Evangelina RICOTTI. FHyA. UNR. ("Las escuelas Láinez del sur de Santa Fe como patrimonio educativo y cultural en clave local")

Dra. CREMASCHI, Verónica (Patrimonio militar. Las viviendas de la 8va brigada de montaña en Mendoza)

GUTIERRES, Alejandra (Estudio de caso: Alejandra Cruz y su producción alfarera) *on line*

DEL CASTILLO MESIA, Andrea; FLORES Santa María, PIERO Alexander y BOGGIANO BURGA, María Lucía (Elegancia tradicional: los balcones virreinales de Trujillo como íconos de cultura y belleza)

**17.  
PATRIMONIO MATERIAL E INMATERIAL COMO ELEMENTO SUSTANCIAL DE LA CONSTRUCCIÓN IDENTITARIA DE LOS PUEBLOS**

**Bloque 1**

**Aula: C11**

**Coordinador/a:** Mgter. María Verónica CARRIZO - FFyL-UNCuyo - Mendoza - Argentina

**Ponentes:**

Mgter. OYARCE ORTUYA Fernando - U. Autónoma de Chile

RANGEL PRADA, Egilda (La Parranda de San Pedro patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad)

SEPÚLVEDA, Jorge Sebastián (Yarkushta: significante de la armenidad o el ser armenio) *on line*

MARIÑOS JAICO, Ricardo Sebastian (Resiliencia urbana del Antiguo Perú en el Valle Bajo de Moche) *on line*

CRUZ, Reina ("La cerámica como arte ancestral y marca de identidad") *on line*

GAMIO PINO, Mauricio Miguel (EL ARTE Y LA CONSTRUCCIÓN DE UN DISCURSO DE IDENTIDAD LOCAL EN AREQUIPA (PERÚ))

SAREDO, Melina (CORAZONAR" EN TIEMPOS DE ODIO: Prácticas artísticas colectivas como resistencia frente a los discursos de odio en Argentina).

**18.  
FORMAS DE REPRESENTACIÓN Y ESTRATEGIAS NARRATIVAS**

**Bloque 2**

**Aula: C12**

**Coordinador/a:** Esp. Cintia COLOMBO IHA-FFyL - UNCuyo

**Ponentes**

DELGADO-CHICA, Francisco (El homenaje urbano y pictórico a Gata Cattana en Granada. La dificultad de eternizar a través de "lo efímero") *on line*

MASSUTTI SANCHEZ, Lucía Antonella (De musas a artistas: el papel de las mujeres en el surrealismo del siglo XX)

TEVES, Patricia Alejandra (Modificación de la subjetividad de los y las estudiantes del I.E.S.D. y T. N.º 9-001 "Gral. José de San Martín" en el contexto de ASPO.)

ARIAS RODRIGO SEBASTIÁN (Modificación de la subjetividad de los y las estudiantes del I.E.S.D. y T. N.º 9-001 "Gral. José de San Martín" en el contexto de ASPO.)

DI PAOLO Juan Enrique (Modificación de la subjetividad de los y las estudiantes del I.E.S.D. y T. N.º 9-001 "Gral. José de San Martín" en el contexto de ASPO.)

SANTILLI, Oscar (El arte como saber. La verdad más allá del *'métodos'*)

MURGÁS LÓPEZ, Valeria ("Exploraciones de cuerpo sin órganos". Reflexiones sobre la (re) construcción de realidades posibles)

## VIERNES 25

<p><b>Tarde</b> 17:45 a 18:30</p>	<p><b>19. PATRIMONIO MATERIAL E INMATERIAL COMO ELEMENTO SUSTANCIAL DE LA CONSTRUCCIÓN IDENTITARIA DE LOS PUEBLOS</b> <b>Bloque 2</b></p> <p><b>Aula: C10</b> <b>Coordinador/a:</b> Mgter. María VERÓNICA CARRIZO - FFyL- UNCuyo - Mendoza - Argentina</p> <p><b>Ponentes:</b> MOLINA AHLF, Pablo (Las Jam Sessions en el Amba. Una exploración etnográfica)</p> <p>POZZOLI Adriana, (Las Artesanías como Patrimonio Cultural de la provincia de Mendoza. Desarrollo y vigencia de la ley de protección y fomento)</p> <p>BILBAO, Bárbara (Lo que se diluye: formas de resistencia artística y colaborativa en los ochenta en América Latina).</p> <p>MARTINEZ BAEZ, Carla Macarena (El rostro del General José de San Martín y sus retratos)</p> <p>GUTIÉRREZ MORENO, Mildred Eugenia; MARTÍNEZ PLAZAS, Mario Andrés y CASTAÑEDA PATIÑO, Juan Carlos, Colombia (Cuerpo y gesto sonoro en situación desde lo cotidiano. Una investigación creación en el contexto colombiano).</p> <p>PhD. ARNAVAT, Albert (<i>Cannabis</i> y Orientalismo en la obra de los pintores Fortuny, Tapiró y Villegas, 1860-1900 <i>on line</i>)</p>	<p><b>20. REPRESENTACIONES DE LA CIUDAD EN LA LITERATURA</b> <b>Bloque 2</b> / <b>Aula: C11</b> <b>Coordinador/as:</b> Dra. Marta Elena CASTELLINO (UNCuyo), Dra. Fabiana Inés VARELA (UNCuyo)</p> <p><b>Ponentes:</b> RIGGIO, Carla (UNCuyo): (Festejos en las calles)</p> <p>RÍOS, Julieta (UNCuyo): (La extinción del barrio tradicional mendocino y el rumor como su enfermedad, en la novela <i>Mala calle de brujos</i> de Juan Bautista Ramos)</p> <p>SALAZAR RÍOS, Carlos (Colombia): (Entre café y arriería: antecedentes de ciudad en el caso de las letras caldenses)</p> <p>VARELA, Fabiana: (Mendoza, ciudad libresca en tensión entre pasado y futuro)</p>	<p><b>21. VIAJES RELIGIOSOS: SENSIBILIDADES Y CAMBIOS CULTURALES EN LAS ÉPOCAS MODERNA Y CONTEMPORÁNEA</b> <b>Bloque 2</b></p> <p><b>Aula: C12</b> <b>Coordinador/a:</b> Moderador: Maria Marta LOBO DE ARAÚJO - Universidade do Minho, Portugal y VALENTE NEVES, Liliana Andreia - Universidade do Minho, Portugal</p> <p><b>Ponentes:</b> DE MICHELI, Julián Aníbal (La música de violín para Altares familiares (Misachicos) en el Valle de Lerma, Salta. Su origen, presente y desarrollo estilizado)</p> <p>Dr. OYARZÚN CHÁVEZ, Claudio, (Cantopeyas del Maule:Poesía por Triquiós, Paraversas, Trinopeyas, Santiguamientos y Pancholinas)</p> <p>MARRERO ANTONIO, Alberto (Arte de Retorno e Islas Canarias: familias, élites e influencias italianas en el archipiélago (siglos XVI-XVIII) <i>on line</i>)</p> <p>BOGGIANO BURGA, María Lucía a (Guerra iconográfica durante el virreinato del Perú: el arte como medio de comunicación y expresión indígena)</p> <p>MORENO ARELLANO, Rebeca Celiana; GUZMAN GUTIERREZ, Elizabeth Gisella y Asesora: BOGGIANO BURGA, María Lucía, (Estructuras antisísmicas en el virreinato del Perú: Las bóvedas y cúpulas de Quincha en las principales iglesias de Trujillo)</p>
---	---	--	---

## RESUMENES

### SIMPOSIO: 1

### ARTE Y CULTURA REGIONAL

#### Bloque 1

**Coordinador:** Lic. Geraldine Soreli BENAVENTE ÁVALOS – UNSA- Arequipa – Perú (Sirenas: representaciones iconográficas y su nexa en la mentalidad de la sociedad Sur Andina (Arequipa, Perú))

**Moderador:** Magter. Mauricio GAMIO PINO - UNSA, Arequipa – Perú.

#### ***LA NUEVA CANCIÓN TROVA: fuerza transformadora del arte musical latino (1950 – 2000***

Dr. BENAVENTE VELIZ, Santos Cesario  
Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa  
Arequipa – Perú  
[sbenaventev@unsa.edu.pe](mailto:sbenaventev@unsa.edu.pe)  
[santosbenavente@gmail.com](mailto:santosbenavente@gmail.com)

#### **Resumen**

Desde el enfoque del arte y la cultura regional, la Nueva Canción Latinoamericana denominada Trova, Alternativa o Protesta, es analizar las condiciones históricas con apego a la música local y regional entre 1950 – 2000, si bien no entramos a la discusión filosófica del concepto, las condiciones históricas de la evolución de la música trova con la presencia de la juventud devienen en una fuerza social que se hizo escuchar no solo en el contexto universitario, urbano y rural, sino en todos los sectores sociales progresistas y alternativos. Bajo el supuesto que los modelos económicos y políticos dan lugar a la emergencia de sectores sociales organizados a la permanencia de la música popular con instrumentos musicales originarios, establecerían espacios de acción y práctica musical de canta autores, intérpretes y compositores como resultado de las expresiones artísticas de la cultura popular de Arequipa – Perú entre 1950 – 2000 movimiento cultura latino de arraigo social sostenible en el tiempo.

Es decir, la juventud superó los niveles cognitivos, impulsaron la investigación local y regional a pesar de los discursos metodológicos occidentales, dieron fuerza a las humanidades y las artes, cultivaron virtudes de integración de la ciencia y tecnología alternativas, asumieron posición en formación de cuadros políticos para los gobiernos latinoamericanos, donde el estudio de los escenarios históricos de la música trova latina se expresa con el análisis de documentos, propagandas, afiches, rótulos, y contenidos de las entrevistas a intérpretes y compositores de la música trova integrados a la fuerza juvenil latina con mensaje social profundo y contestatario para los sectores convencionales de la política latinoamericana.

PALABRAS CLAVE: música alternativa, trova, fuerza transformadora, política cultural

#### ***THE NEW TROVA SONG: a transformative force of Latin musical art (1950 – 2000)***

#### **Abstract**

*From the perspective of regional art and culture, the New Latin American Song called Trova, Alternative or Protest, is to analyze the historical conditions with attachment to local and regional music between 1950 - 2000, although we do not enter into the philosophical discussion of the*

*concept, the historical conditions of the evolution of trova music with the presence of youth become a social force that was heard not only in the university, urban and rural context, but in all progressive and alternative social sectors. Under the assumption that economic and political models give rise to the emergence of organized social sectors for the permanence of popular music with original musical instruments, they would establish spaces of action and musical practice of singer-songwriters, performers and composers as a result of the artistic expressions of the popular culture of Arequipa - Peru between 1950 - 2000, a Latin cultural movement of sustainable social roots over time.*

*That is to say, youth surpassed cognitive levels, promoted local and regional research despite Western methodological discourses, gave strength to the humanities and the arts, cultivated virtues of integrating alternative science and technology, assumed positions in the training of political cadres for Latin American governments, where the study of the historical scenarios of Latin trova music is expressed with the analysis of documents, advertisements, posters, labels, and content of interviews with performers and composers of trova music integrated into the Latin youth force with a profound and rebellious social message for the conventional sectors of Latin American politics.*

*KEY WORDS: alternative music, trova, transformative force, cultural policy.*

---

### ***Julián Sánchez: Tragedia y Justicia en el Virreinato del Perú (1805-1809)***

Mgter. CERVANTES RIVERA, Roberto  
Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa  
Arequipa – Perú  
[rcervantesr@unsa.edu.pe](mailto:rcervantesr@unsa.edu.pe)

#### **Resumen**

En el marco histórico del siglo XIX, Julián Sánchez, un niño de tan solo 13 años, se ve atrapado en una tragedia que cambiará inexorablemente su vida. Acusado de un grave delito contra otro menor, Julián es protagonista de un drama judicial que lo sigue desde Arequipa hasta la implacable prisión de Valdivia en Chile, pasando por la burocracia judicial de diversas instituciones y actores de la justicia colonial.

Este artículo se adentra en la microhistoria de Julián Sánchez para explorar no solo los detalles de su caso y las circunstancias que llevaron a su encarcelamiento, sino también para iluminar la compleja dinámica social, histórica y jurídica que enfrentan los menores en conflicto con la ley en las intendencias del Virreinato del Perú durante los años 1805-1809.

La historia de Julián Sánchez no es solo un relato de crimen y castigo; Representa la experiencia común de muchos niños de su tiempo, cuyas vidas se entrelazaron con las duras realidades de la justicia colonial y las cambiantes expectativas sobre la infancia y la culpabilidad en una época de profundos cambios sociales y políticos.

A través de un análisis detallado del proceso judicial, este estudio busca reconstruir y examinar cómo las sociedades del pasado abordaron el desafío de la criminalidad infantil (juvenil) y su noción de justicia en un contexto de transformación histórica.

### ***Julian Sanchez: Tragedy and Justice in the Viceroyalty of Peru (1805 -1089)***

#### **Abstract**

In the historical setting of the 19th century, Julián Sánchez, a boy of only 13 years old, finds himself trapped in a tragedy that will inexorably change his life. Accused of a serious crime against another minor, Julián is the protagonist in a judicial drama that follows him from Arequipa to the

implacable prison of Valdivia in Chile, going through the judicial bureaucracy of various institutions and actors of colonial justice.

This article dives into the microhistory of Julián Sánchez to explore not only the details of his case and the circumstances that led to his imprisonment, but also to illuminate the complex social, historical, and legal dynamics facing minors in conflict with the law in the intendancies of the Viceroyalty of Peru during the years 1805-1809.

The story of Julián Sánchez is not just a tale of crime and punishment; it represents the common experience of many children of his time, whose lives were intertwined with the harsh realities of colonial justice and changing expectations about childhood and culpability in a time of profound social and political change.

Through a detailed analysis of the judicial process, this study seeks to reconstruct and examine how past societies addressed the challenge of child (juvenile) criminality and their notion of justice in a context of historical transformation.

---

***Los "pegoteos" de Francisco Brugnoli: una aproximación al surgimiento de la instalación (arte) en Chile***

BRUNA, Rodrigo  
Facultad de Artes  
Universidad de Chile  
Providencia, Santiago  
[rodrigo.bruna@u.uchile.cl](mailto:rodrigo.bruna@u.uchile.cl)

**Resumen**

En el año 1971 el pintor chileno Francisco Brugnoli realizó su primera exposición individual en la desaparecida Sala Universitaria. La muestra contempló un conjunto de ensamblajes que tensionaban el canon disciplinar imperante, desde una mirada que pone en diálogo la contingencia política y el afán experimental del momento. A través de esta ponencia busco dar a conocer los resultados de una investigación orientada al análisis de esta exposición y su contexto de producción. En atención a este objetivo desarrollé una metodología de carácter cualitativo y alcance exploratorio, cuya perspectiva de análisis responde a un modelo histórico-crítico. Por su parte, nuestro diseño investigativo se sustentó en un enfoque narrativo que permite poner en diálogo las particularidades de las voces participantes y las fuentes consultadas, con el fin de generar una narrativa coherente y pertinente con el objeto de estudio. El principal resultado obtenido con este trabajo fue la reconstrucción historiográfica y virtual de esta exposición, labor que permitió ampliar las perspectivas de estudio de esta obra. Finalmente, las conclusiones obtenidas confirman que las características formales y conceptuales, presentes en la obra de Francisco Brugnoli, definieron un primer acercamiento al problema de la instalación (arte) en el contexto local.

Palabras claves: Arte en Chile, Francisco Brugnoli, Ensamblaje, Instalación (arte)

***Francisco Brugnoli's "pegoteos": an approach to the emergence of installation (art) in Chile***

**Abstract**

In 1971, the Chilean painter Francisco Brugnoli held his first individual exhibition in the now-defunct Sala Universitaria. The exhibition that included a set of assemblages that questioned the prevailing disciplinary canon, from a perspective that puts into dialogue the political contingency and the experimental desire of the moment. Through this presentation he sought to present the results of a research oriented to the analysis of this exhibition and its production context.

In response to this objective, he developed a methodology of qualitative nature and exploratory scope, whose analysis perspective responds to a historical- critical model. For its part, the research design was based on a narrative approach that allows the particularities of the participating voices and the sources consulted to be brought into dialogue, in order to generate a coherent and relevant narrative with the object of study. The main result obtained with this work was the historiographic and virtual reconstruction of this exhibition, a work that allowed us to expand the study perspectives of this work. Finally, the conclusions obtained confirm that the formal and conceptual characteristics, present in the work of Francisco Brugnoli, defined a first approach to the problem of installation (art) in the local context.

Keywords: Art in Chile, Francisco Brugnoli, Assembly, Installation (art)

---

***El Antiguo Régimen y la Revolución”: La Reforma universitaria en la Universidad de Chile. El caso de la Facultad de Artes 1968-1970***

Dr. VALENZUELA CÁCERES, Marcelo  
Universidad de Las Américas, Chile  
Santiago de Chile – Chile  
[marcelovalenzuelac2011@gmail.com](mailto:marcelovalenzuelac2011@gmail.com)

**Resumen**

El propósito de esta investigación es construir una historia política sobre la reforma universitaria de 1968 en la Universidad de Chile, en la Facultad de Bellas de Artes. Dicho fenómeno no responde a un suceso local, sino en sintonía con las diversas movilizaciones de estudiantes en otras partes del mundo. En primer lugar se analiza el contexto de enseñanza del Arte en la Universidad y su desarrollo institucional durante 1931 a 1970. En segundo lugar, a través de las fuentes institucionales y entrevistas de académicos se caracteriza el proceso de reforma universitaria en la Facultad de Artes. En tercer lugar, se describirán las tensiones y conflictos en torno al arte pasando del compromiso estético al compromiso social.

***The Old Regime and the Revolution”: The University Reform at the University of Chile. The case of the Faculty of Arts 1968-1970***

**Abstract**

*The purpose of this research is to construct a political history of the university reform of 1968 at the University of Chile, in the Faculty of Fine Arts. This phenomenon does not respond to a local event, but in tune with the various student mobilizations in other parts of the world. First, the context of teaching of Art at the University and its institutional development during 1931 to 1970 is analyzed. Second, through institutional sources and interviews of academics, the process of university reform at the Faculty of Arts is characterized. Third, the tensions and conflicts around art will be described, moving from aesthetic commitment to social commitment.*

---

***Sirenas: representaciones iconográficas y su nexa en la mentalidad de la sociedad Sur Andina (Arequipa, Perú)***

Lic. BENAVENTE ÁVALOS, Geraldine Soreli  
Universidad Nacional de San Agustín Arequipa  
Arequipa – Perú  
[gbenaventea@unsa.edu.pe](mailto:gbenaventea@unsa.edu.pe)

**Resumen**

La representación iconográfica de las sirenas y su relación con las representaciones en la mentalidad de la sociedad sur andina, comprende un análisis e interpretación de imágenes y de los significados a fin de contextualizar históricamente los procesos simbólicos de la mentalidad andina sincretizada, con la cultura occidental; bajo el supuesto que "las sirenas como construcción social están representadas en las mentalidades sincretizadas del mundo andino y el europeo, presentes en monumentos religiosos y civiles, oralidad y artes plásticas; es probable que las imágenes se conviertan en elementos de continuidad del comportamiento colectivo en la vida cotidiana de la población y se relacionen con las iconografías representadas de las aguas del mar, lagos, pacchas, entre otras."

La revisión literaria metodológicamente orienta a la interpretación de las representaciones de las sirenas en el sur andino y Arequipa, para acentuar la objetividad de la investigación recurrimos a la triangulación teórica, metodológica, de informantes y de fuentes, en base a los registros organizados. En el análisis de la simbología en las fuentes arquitectónicas, iconográficas y artísticas se considera el proceso de desestructuración o envejecimiento de los significados con el tiempo, el uso y la ubicación de la población.

PALABRAS CLAVE: Mentalidades, representaciones, sirenas, interpretación, iconografía.

***Mermaids: iconographic representations and their connection to the mentality of the Southern Andean society (Arequipa, Peru)***

**Abstract**

*The iconographic representation of mermaids and their relationship with the representations in the mentality of the southern Andean society, includes an analysis and interpretation of images and meanings in order to historically contextualize the symbolic processes of the syncretized Andean mentality, with Western culture; under the assumption that "mermaids as a social construction are represented in the syncretized mentalities of the Andean and European world, present in religious and civil monuments, orality and plastic arts; it is likely that the images become elements of continuity of collective behavior in the daily life of the population and are related to the represented iconographies of the waters of the sea, lakes, pacchas, among others."*

*The literary review methodologically guides the interpretation of the representations of mermaids in the southern Andes and Arequipa, to emphasize the objectivity of the research we resort to theoretical, methodological, informant and source triangulation, based on organized records. In the analysis of symbology in architectural, iconographic and artistic sources, the process of destructuring or aging of meanings over time, use and the location of the population is considered.*

KEY WORDS: *Mentalities, representations, mermaids, interpretation, iconography.*



**SIMPOSIO: 2****INTERSECCIONES EN EL ARTE ARGENTINO****Bloque 1**

**Coordinador/a:** Natalia MARCH Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires y Patricia Nogueira - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires – Argentina (El antiguo Egipto en la obra de Xul Solar: el dios *Bes*)

---

***Manuscritos autógrafos de los personajes nacionales: una imagen visual de finales del siglo XIX en Colombia***

VARGAS HERNANDEZ, Nury  
Bogotá Colombia  
[hernandezvargasnury@gmail.com](mailto:hernandezvargasnury@gmail.com)

**Resumen**

Este artículo realiza un examen descriptivo y teórico, principalmente desde los estudios visuales y William Mitchell, a los manuscritos autógrafos en el álbum de dibujo Personajes Nacionales de Alberto Urdaneta. Se mira así a tres ámbitos que se establecen en diálogo, donde cada uno contribuye para la construcción de una imagen visual: a las artes plásticas del siglo XIX en Colombia, específicamente a los retratos académicos elaborados por Urdaneta a algunos personajes en su álbum de dibujo. Luego, a una identificación de estos personajes desde elementos culturales específicos que permiten pensarlos en el contexto de finales del siglo XIX y, finalmente a la escritura donde la caligrafía, manejo de la página y contenido de los manuscritos son susceptibles de ser estudiados y contextualizados. Así el artículo contesta a la pregunta ¿Cuál es la imagen visual de finales del siglo XIX que brindan los manuscritos autógrafos en el álbum Personajes Nacionales?

***Autograph manuscripts of national figures: a visual image of the late 19th century in Colombia***

**Abstract**

This article conducts a descriptive and theoretical examination, mainly from the perspective of visual studies and William Mitchell, of the autograph manuscripts in the sketch album Personajes Nacionales by Alberto Urdaneta. It thus looks at three areas that are established in dialogue, where each one contributes to the construction of a visual image: the plastic arts of the 19th century in Colombia, specifically the academic portraits made by Urdaneta of some characters in his sketch album. Then, an identification of these characters from specific cultural elements that allow us to think of them in the context of the late 19th century and, finally, writing where calligraphy, page handling and content of the manuscripts are susceptible to being studied and contextualized. Thus, the article answers the question: What is the visual image of the late 19th century that the autograph manuscripts in the album Personajes Nacionales provide?

---

***Paisaje, pedagogía, e identidad profesional en la práctica universitaria de José Ortega y Gasset (1914 – 1936)***

PIZZUL, María Eugenia  
FaHCE / Universidad Nacional de La Plata  
La Plata – Argentina  
[mepizzul@gmail.com](mailto:mepizzul@gmail.com)

**Resumen**

En el marco del giro icónico, que recupera teóricamente la imagen como forma de producción de conocimiento, el paisaje concita a investigadores y artistas en las últimas décadas. El desafío interdisciplinar supone la reflexión crítica sobre la iconicidad y su poder de estructurar, informar, y regular la experiencia a través de la percepción del mundo. En tal sentido, bajo el auspicio de la Bildwissenschaft (ciencia de la imagen alemana), el trabajo expone la práctica de enseñanza del filósofo español modelizada en la experiencia visual del paisaje universitario español, alemán y argentino de inicio de siglo XX. Desde un enfoque sociohistórico, se busca, por un lado, comprender la dimensión icónica de la práctica docente a través del potencial configurador de un modelo pedagógico intercultural y, por otro lado, analizar cómo esta forma de presentación reguló el quehacer docente y la identidad profesional. Para ello, se recurre a la heurística y el análisis discursivo de fuentes documentales. Se evidencia cómo la lógica del paisaje interroga la pretensión de una práctica de enseñanza estática. En suma, el paisaje (de)vela la naturaleza poética, cooperativa y performativa de los sujetos y los saberes de la pedagogía universitaria.

Palabras clave: Paisaje - Pedagogía universitaria – Identidad profesional - José Ortega y Gasset

***Landscape, pedagogy, and professional identity in the university practice of José Ortega y Gasset (1914 – 1936)***

**Abstract**

*In the context of the iconic turn, which theoretically recovers the image as a form of knowledge production, landscape has attracted researchers and artists in recent decades. The interdisciplinary challenge involves critical reflection on iconicity and its power to structure, inform, and regulate experience through the perception of the world. In this sense, under the auspices of Bildwissenschaft (German image science), the work exposes the teaching practice of the Spanish philosopher modeled on the visual experience of the Spanish, German, and Argentine university landscape at the beginning of the 20th century. From a sociohistorical perspective, the aim is, on the one hand, to understand the iconic dimension of teaching practice through the potential configuration of an intercultural pedagogical model and, on the other hand, to analyze how this form of presentation regulated teaching work and professional identity. To do so, heuristics and discursive analysis of documentary sources are used. It is evident how the logic of the landscape questions the pretension of a static teaching practice. In short, the landscape (re)veils the poetic, cooperative and performative nature of the subjects and knowledge of university pedagogy.*

*Keywords: Landscape - University pedagogy - Professional identity - José Ortega y Gasset*

---

## ***Las imágenes en la historia. Lecturas, debates y estrategias de uso***

SILVESTRI, Laura  
Facultad de Artes y Diseño  
Universidad Nacional de Cuyo  
Mendoza - Argentina  
[lsilvestri@gmail.com](mailto:lsilvestri@gmail.com)

### **Resumen**

A comienzos del siglo XX, durante las Vanguardias, se generó desde el arte una ruptura con el conservadurismo de la academia y empiezan a surgir grupos organizados de artistas planteando nuevas propuestas estéticas, literarias y visuales. En cada una de estas propuestas se suscribe a una ideología por lo que varias escribieron sus manifiestos.

Dentro de estos movimientos se encuentra el Cubismo y en él el surgimiento del collage. Se empiezan a incorporar así imágenes, texturas y objetos de la vida cotidiana, pudiendo a través de ellos, conocer algunas características propias de la época.

Las imágenes que genera el collage pueden tener diferentes características, algunas meramente recreativas, publicitarias, de propaganda, etc. También tiene la posibilidad de reconstruir, contar e interpretar historias a partir del rescate de imágenes, testimonios y percepciones.

A partir de la selección y observación de producciones de socios de la SAC (Sociedad Argentina de Collage), asociación que tiene delegaciones en todo el país, intentaremos analizar cómo se ven reflejadas las características históricas y simbólicas de las regiones, así como situaciones subyacentes en las imágenes (ideologías o mensajes).

A través de estas imágenes procuraremos ver las características de un lugar, una época, una ideología y la trascendencia de la imagen y su interpretación a través del tiempo.

Palabras clave: collage / interpretación / vanguardia

## ***The images in history. Lectures, debates and usage strategies***

### **Abstract**

At the beginning of the 20th century, during the Avant-garde, a break with the conservatism of the academy was generated in art and organized groups of artists began to emerge proposing new aesthetic, literary and visual proposals. In each of these proposals they subscribe to an ideology for which several wrote their manifestos.

Within these movements is Cubism and within it the emergence of collage. Images, textures, and objects from everyday life begin to be incorporated, and through them we can learn about some characteristics of the time.

The images generated by collage can have different characteristics, some merely recreational, advertising, propaganda, etc. It also have the possibility of reconstructing, telling, and interpreting stories from the rescue of images, testimonies and perceptions. Based on the selection and observation of productions by members of the SAC (Argentinian Collage Society), an association that has branches throughout the country, we will try to analyze how the historical and symbolic characteristics of the regions are reflected, as well as underlying situations in images (ideologies or messages).

Through these images we will try to see the characteristics of a place, a time, an ideology and the significance of the image and its interpretation over time.

Keywords: collage / interpretation / avant-garde

---

## ***Coleccionismo e identidad nacional. La casa de Enrique Larreta en la revista Plus Ultra***

NOBILIA, PATRICIA  
Instituto de Teoría e Historia del Arte "Julio E. Payró"  
Facultad de Filosofía y Letras, UBA  
Universidad del Salvador  
Universidad Nacional de Tres de Febrero  
Museo de Arte Español Enrique Larreta  
Buenos Aires – Argentina  
[patrinobilia@yahoo.com](mailto:patrinobilia@yahoo.com)  
[patrinobilia@gmail.com](mailto:patrinobilia@gmail.com)

### **Resumen**

El trabajo aborda el tema del coleccionismo e identidad nacional tomando como corpus el discurso visual y textual de la revista Plus Ultra (1916-1930). Este lujoso suplemento de Caras y Caretas fue una publicación cultural donde las galerías de los coleccionistas de arte tuvieron una presencia notable. Allí se exhibía el mundo "selecto" de los propietarios junto a sus residencias y consumos suntuarios, símbolo distintivo de una elite que concentraba las grandes fortunas de Argentina. Ese conjunto de notas coincidió con una etapa del coleccionismo argentino que incluía a la de la Generación del 80 y a la del Centenario, momento en el que ciertas tensiones comienzan a manifestarse. En este contexto se acentuaron los debates entre cosmopolitismo y nacionalismo en torno al arte, la historia y la cultura; así intelectuales y artistas expresaron su preocupación por definir una "identidad nacional". Esto supuso una reconsideración del presupuesto antiespañol y la revalorización de las raíces españolas como sustento fundacional del ser argentino. Viviendas vinculadas al estilo neocolonial español e hispanoamericano tuvieron una clara presencia en la revista, entre ellas la nota dedicada a la casa de Enrique Larreta, escrita por el arquitecto Martín Noel, principal impulsor de una arquitectura estéticamente reconocible como argentina y americana. Residencias que hoy son museos y que nos ayudan a comprender narrativas y sentidos ligados a la cuestión de la identidad y a valorar un patrimonio histórico artístico que amerita nuevas lecturas desde el presente.

Palabras claves: Arte español / arquitectura neocolonial / publicaciones culturales / museos y patrimonio

### ***Collecting and national identity. Enrique Larreta's house in Plus Ultra magazine***

The work addresses the topic of collecting and national identity taking as a corpus the visual and textual discourse of the magazine Plus Ultra (1916-1930). This luxurious supplement to Caras y Caretas was a cultural publication where art collectors' galleries had a notable presence. There the "select" world of the owners was exhibited along with their residences and luxury consumption, a distinctive symbol of elite that concentrated the great fortunes of Argentina.

These articles coincided with a stage of Argentine collecting that included the Generation of 80 and the Centenary, a moment in which certain tensions began to manifest. In this context, debates between cosmopolitanism and nationalism around art, history and culture were accentuated; Thus intellectuals and artists expressed their concern for defining a "national identity." This meant a reconsideration of the anti-Spanish sentiment and the revaluation of Spanish roots as the foundational support of being Argentine. Homes with Spanish and Hispano American neocolonial style had a clear presence in the magazine, among them the one dedicated to the house of Enrique Larreta, written by the architect Martín Noel, the main promoter of architecture aesthetically recognizable as Argentine and American. Residences that today are museums and that help us understand narratives and meanings linked to the question of identity and to value a historical-artistic heritage that deserves new readings from the present.

Keywords: Spanish art / neocolonial architecture / cultural publications / museums and heritage

---

### ***El antiguo Egipto en la obra de Xul Solar: el dios Bes***

MARCH Natalia  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires  
Buenos Aires - Argentina  
[Natumarch68@gmail.com](mailto:Natumarch68@gmail.com)

NOGUEIRA Patricia  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires  
Buenos Aires - Argentina  
[patriciagnogueira@yahoo.com.ar](mailto:patriciagnogueira@yahoo.com.ar)

#### **Resumen**

Oscar Alejandro Schultz Solari, o Xul Solar es una de las figuras paradigmáticas del arte argentino y latinoamericano del siglo XX. Fue pintor, visionario, músico, inventor, astrólogo y escritor, siempre buscando mejorar la comunicación entre los humanos.

Desde su juventud se dedicó al estudio de las teorías teosóficas y antroposóficas, la cábala, la astrología, el I ching, la historia de las religiones, el pensamiento tradicional chino, los códigos precolombinos y su sistema de representaciones, etc. Nada parecía estar fuera de su interés y comprensión.

En ese derrotero intelectual y espiritual y siempre en pos de su objetivo, apeló a múltiples referencias, citas, apropiaciones y mixturas que se plasmaron en su obra plástica. La religión e iconografía del Antiguo Egipto no escapó a ese uso. En la presente ponencia rastreamos la presencia del dios Bes, una antigua deidad egipcia, en una serie de las obras creadas por Xul Solar en la década de 1950.

Palabras clave: Bes – Virgo – Zodíaco – enano

### ***Ancient Egypt in the work of Xul Solar: the god Bes***

#### **Abstract**

*Oscar Alejandro Schultz Solari, or Xul Solar is one of the paradigmatical figures of Argentinean and Latin American art of the XX century. He was a painter, visionary, musician, inventor, astrologist, and writer, always looking to improve communication between human beings.*

*Since his youth, he dedicated himself to the study of theosophical and anthroposophical theories, the "cabala", astrology, I ching, the history of religions, the traditional Chinese thought, Precolumbian codices and their representation system, etc. Nothing seemed to be outside his interests and comprehension.*

*In this intellectual and spiritual course, and always in pursuit of his goal, he appealed to multiple references, quotes, appropriations, and mixtures that were reflected in his plastic work. The religion and iconography of Ancient Egypt did not escape this use. In this presentation, we track the presence of the god Bes, an ancient Egyptian deity, in a series of works created by Xul Solar in the decade of 1950.*

Keywords: Bes – Virgo – Zodiac – Dwarf

**SIMPOSIO: 3**

**EL MUSEO COMO TERRITORIO DE MEMORIA. INSTITUCIONES, ESPACIOS,  
COMUNIDADES Y NARRATIVAS PATRIMONIALES**

Coordinador/a: Valeria ALCINO - CONICET IIEGE-UBA/IDAES UNSAM/UMSA - Buenos Aires - Argentina

***La protección del patrimonio cultural para la enseñanza de las disciplinas humanísticas***

Mgter. SANTANA FLORES, Ismary  
Registro Provincial de Bienes Culturales  
Matanzas – Cuba  
[jrles04@gmail.com](mailto:jrles04@gmail.com)

**Resumen**

En el propósito de proteger la riqueza cultural y natural como elemento importante de la sociedad, la cultura y el desarrollo existen mecanismos y procesos para la protección del patrimonio cultural y natural en Cuba. Diversas instituciones culturales y docentes en Matanzas como el museo provincial Palacio de Junco, la Universidad y el Registro Provincial de Bienes Culturales desempeñan una amplia labor en la gestión de los bienes patrimoniales o de valor museable para la preservación de la historia, identidad cultural y empleo en la enseñanza de las disciplinas humanísticas lo que será ejemplificado en el presente trabajo.

Palabras claves protección, patrimonio cultural, enseñanza

***The protection of cultural heritage for the teaching of humanistic disciplines***

**Abstract**

In order to protect cultural and natural wealth as an important element of society, culture and development, there are mechanisms and processes for the protection of cultural and natural heritage in Cuba. Various cultural and educational institutions in Matanzas such as the Palacio de Junco provincial museum, the University and the Provincial Registry of Cultural Assets carry out an extensive work in the management of heritage assets or museum value for the preservation of history, cultural identity and employment in the teaching of the humanistic disciplines which will be exemplified in the present work.

Keywords protection, cultural heritage, education

---

## ***Sólo quedan Fotografías e historias***

LICEA AVILES, Maribel  
Instituto Cubano de Radio y  
Televisión / Unión de Escritores y Artistas de Cuba  
Matanzas Cuba  
[maribellicea8@gmail.com](mailto:maribellicea8@gmail.com)

PACHECO SALAZAR, Ramon Rosendo  
Instituto Cubano de Radio y  
Televisión / Unión de Escritores y Artistas de Cuba  
Matanzas Cuba

### **Resumen**

En los límites del barrio "La Marina", ribera del Río Yumurí, zona baja del Centro Histórico Urbano de la ciudad de Matanzas, Cuba, se ubicó, una de las edificaciones coloniales de mayor autenticidad: El Palacete "La Concordia" o "Edificio de los Cien Mil Pesos", nombrado así porque, según publicaciones de la época, en sus portales se vendió un billete de lotería premiado con ese monto. Esta edificación, de mediados del siglo XIX, fue durante más de cien años el rostro de la ciudad, y el 13 de junio de 2009, fue necesario demoler sus últimos vestigios pétreos.

A través del lente del artista Ramón Rosendo Pacheco Salazar, coautor del presente trabajo, se testimonia no solo la imagen del edificio antes de su demolición total, sino algunas historias escondidas tras estas fotos por sus ocupantes, otras personas y el propio artista.

Sirva este trabajo para mostrar a las generaciones actuales y venideras un edificio patrimonial que fue parte del entorno urbano matancero, y de no ser por la fotografía, en su carácter de documento histórico, pasaría al olvido sin conocer el significado de tan preciado inmueble, orgullo de la arquitectura, historia, cultura, economía y sociedad cubana.

## ***Only Photographs and Stories Remain***

### **Abstract**

*On the limits of the "La Marina" neighborhood, on the banks of the Yumurí River, in the lower area of the Urban Historic Center of the city of Matanzas, Cuba, one of the most authentic colonial buildings was located: The Mansion "La Concordia" or "Building of the One Hundred Thousand Pesos", so named because, according to publications of the time, a lottery ticket winning that amount was sold on its portals. This building, from the mid-19th century, was the face of the city for more than a hundred years, and on June 13, 2009, it was necessary to demolish its last stone vestiges.*

*Through the lens of the artist Ramón Rosendo Pacheco Salazar, co-author of this work, not only the image of the building before its total demolition is witnessed, but also some stories hidden behind these photos by its occupants, other people and the artist himself.*

*This work serves to show current and future generations a heritage building that was part of the Matanzas urban environment, and if it were not for photography, in its capacity as a historical document, it would be forgotten without knowing the meaning of such a precious property, pride of Cuban architecture, history, culture, economy and society.*

---

## **Identidad afromexicana a través de sus rituales de representación**

CARVAJAL GARCÍA, Aida  
Universidad Anáhuac México  
Huixquilucan, Edo. de México  
[aida.carvajal@anahuac.mx](mailto:aida.carvajal@anahuac.mx)

### **Resumen**

En el México contemporáneo, en el que residen alrededor de 130 millones de personas, conviven diversas culturas fruto de la hibridación y el mestizaje de las civilizaciones originarias con los diferentes pobladores extranjeros que llegaron al continente. Además del español, existen 68 lenguas indígenas y un sinnúmero de tradiciones locales que mantienen vivas las cosmovisiones ancestrales. De norte a sur, pueblos como los yaquis, tepehuanos, totonacas, nahuas, zapotecos o mayas, realizan en determinados momentos del año rituales dancísticos en los que portan peculiares atuendos y máscaras, y, mediante los cuales, pretenden desde agradecer por las cosechas, hasta abrir portales a otros mundos. Pero no todas estas prácticas tienen como origen geográfico el continente americano. El pueblo afromexicano, localizado en mayor medida en los estados de Guerrero, Oaxaca y Veracruz, realiza danzas rituales, que tienen sus raíces en el continente africano. Aunque no suponen más de un 2% de la población, su presencia en el país se remonta al s XVI cuando fueron llevados a la fuerza desde su tierra natal, en África, hasta la Nueva España, para ejercer como esclavos. Pero más llamativo aún es el hecho de que fueran censados por primera vez en el año 2020. Su aportación cultural es tan fecunda como poco reconocida, en ámbitos tanto gastronómicos, como musicales o religiosos. Muy vinculadas con sus creencias son algunas de sus danzas rituales introducidas en el continente desde el virreinato. Estas representaciones, con el paso de los años se modificaron y enriquecieron debido a la influencia indígena y europea, generando un interesante sincretismo iconográfico y religioso. La presente investigación analizará desde un contexto social, histórico y artístico, estos rituales de representación que tienen sus raíces en la África ancestral.

### ***Afro-Mexican identity through its rituals of representation***

#### ***Abstract***

*In contemporary Mexico, where around 130 million people reside, various cultures coexist as a result of the hybridization and mixing of the original civilizations with the different foreign settlers who arrived on the continent. In addition to Spanish, there are 68 indigenous languages and countless local traditions that keep ancestral worldviews alive.*

*From north to south, people such as the Yaquis, Tepehuanos, Totonacas, Nahuas, Zapotecs or Mayans, perform dance rituals at certain times of the year in which they wear peculiar outfits and masks, and, through which, they attempt to give thanks for the harvests, until opening portals to other worlds. But not all of these practices have the geographical origin of the American continent. The Afro-Mexican people, located to a greater extent in the states of Guerrero, Oaxaca and Veracruz, perform ritual dances, which have their roots in the African continent. Although they do not represent more than 2% of the population, their presence in the country dates back to the 16th century when they were forcibly taken from their homeland, in Africa, to New Spain, to work as slaves. But even more striking is the fact that they were registered for the first time in 2020. Their cultural contribution is as fruitful as it is little recognized, in both gastronomic, musical and religious fields. Closely linked to their beliefs are some of their ritual dances introduced to the continent since the viceroyalty. These representations, over the years, were modified and enriched due to indigenous and European influence, generating an interesting iconographic and religious syncretism.*

*This research will analyze from a social, historical and artistic context, these representation rituals that have their roots in ancestral Africa.*



## ***Representaciones pictóricas de las infancias en el Nuevo Reino de Granada, siglos XVI-XVIII***

PÉREZ PÉREZ, María Cristina  
Universidad Externado de Colombia  
Programa de Historia  
Área Estudios de Familia  
[maria.perez@uexternado.edu.co](mailto:maria.perez@uexternado.edu.co)  
[mariacristinap06@gmail.com](mailto:mariacristinap06@gmail.com)

### **Resumen**

Este ponencia busca estudiar el conjunto de representaciones pictóricas que contienen la presencia de niños y niñas elaboradas en el Nuevo Reino de Granada o que circularon desde la Península Ibérica en los siglos XVI-XVIII. Partiendo de que la infancia es social e históricamente construida e imaginada, resulta claro que el estudio de su representación involucra lo colectivo y lo entretelado en los espacios de vida cotidiana, en donde se dice, siente, piensa sobre la infancia, entre lo instituido y lo instituyente, lo hegemónico y lo alternativo, y a la que, muchas veces, tienen que responder niños y niñas. Sobre todo, en una sociedad como la neogranadina donde se creó, representó, imaginó y fabricó una infancia deseable por determinadas instituciones, grupos o familias, generando representaciones culturalmente compartidas y no necesariamente reconocidas por los infantes.

Se busca, entonces, a partir del estudio de la representación pictórica comprender cómo los sujetos neogranadinos miraron el mundo infantil, sus cosmovisiones, sus mentalidades, sus estereotipos y sus percepciones históricas, al estar materializada en el lenguaje visual y ser parte de un sistema de prácticas sociales y culturales que involucran un referente ideal, que puede bien ser real o imaginario. A su vez, se pretende con el estudio de la representación infantil comprender las diferentes y múltiples relaciones que los adultos tuvieron sobre el mundo social infantil y cómo intervinieron dentro de este, pues resulta claro que los sujetos actúan frente a los otros de acuerdo con la manera en que son catalogados y definidos. Por lo que, las imágenes pictóricas de la infancia que circularon en el Nuevo Reino de Granada muestran, en realidad, los cambios experimentados por las visiones que tenían los adultos de este grupo en los siglos XVI-XVIII, creando incluso unas representaciones particulares como las de Jesús y María infantes, y no cómo era la realidad observada por los niños y niñas en sus múltiples contextos de existencia.

Palabras clave: historia, representación, infancia, Nuevo Reino de Granada, siglos XVI-XVIII.

### ***Pictorial representations of childhood in the New Kingdom of Granada, 16th-18th centuries***

#### **Abstract**

*This paper seeks to study the set of pictorial representations that contain the presence of boys and girls made in the New Kingdom of Granada or that circulated from the Iberian Peninsula in the 16th-18th centuries. Starting from the fact that childhood is socially and historically constructed and imagined, it is clear that the study of its representation involves the collective and what is interwoven in the spaces of daily life, where childhood is said, felt, thought about, between the instituted and the instituting, the hegemonic and the alternative, and to which, many times, boys and girls have to respond. Above all, in a society like that of New Granada where a desirable childhood was created, represented, imagined and manufactured by certain institutions, groups or families, generating culturally shared representations and not necessarily recognized by the infants. The aim, then, is to study pictorial representation in order to understand how the subjects of New Granada viewed the world of children, their worldviews, their mentalities, their stereotypes*

*and their historical perceptions, as they are materialized in visual language and are part of a system of social and cultural practices that involve an ideal referent, which may be real or imaginary. At the same time, the aim of the study of children's representation is to understand the different and multiple relationships that adults had with the social world of children and how they intervened within it, since it is clear that subjects act towards others according to the way in which they are catalogued and defined. Therefore, the pictorial images of childhood that circulated in the New Kingdom of Granada actually show the changes experienced by the visions that the adults of this group had in the 16th-18th centuries, even creating particular representations such as those of the infant Jesus and Mary, and not how reality was observed by children in their multiple contexts of existence.*

*Keywords: history, representation, childhood, New Kingdom of Granada, 16th-18th centuries.*

---

### **Patrimonio, Turismo Social e Identidad. EL Museo Evita en Chapadmalal**

ALCINO, Valeria  
CONICET IIEGE-UBA/IDAES  
UNSAM/UMSA  
[valeria.alcino@gmail.com](mailto:valeria.alcino@gmail.com)

#### **Resumen**

En los últimos años, el relato unívoco del museo ha entrado en conflicto como consecuencia de las demandas de diversos sectores que puján por su inclusión en el relato museológico. De ahí, se pone en evidencia la crisis que atraviesa el discurso homogeneizador nacionalista enunciado a través de la gestión de sus acervos.

Más allá de los ámbitos físicos o virtuales, el museo también existe como región expandida. En tanto avanza sobre propuestas exhibitivas, en integración con la comunidad reclama nuevos tipos de enfoques sobre las diferentes agencias que interpelan su definición institucional. De este modo, como entidad encargada de preservar la memoria a través de sus colecciones, el museo se encuentra en la necesidad de generar nuevas dinámicas para repensar estrategias y narrativas que representen y restituyan identidades y memorias diversas.

En este sentido, las reflexiones sobre el patrimonio, que se plantea como una categoría transitoria y en tensión, proponen ampliar los límites de la institución museal como región de visibilización de disputas simbólicas, históricas, sociales y culturales. Así, el museo se posiciona como ente activo que coadyuve al desarrollo de políticas culturales situadas y racializadas que fisuren y actualicen las categorías hegemónicas sobre la cuestión.

Esta sesión pretende abrir un espacio de debate que dé lugar a diversos abordajes, metodologías y reflexiones sobre la institución en la actualidad. Invitamos a la presentación de propuestas que involucren diversos estudios, avances de investigación, así como análisis de casos sobre la experiencia museal y patrimonial contemporánea que permitan ampliar el área disciplinar.

Palabras clave: patrimonio cultural, museo, memoria, identidad

#### ***Heritage, Social Tourism and Identity. The Evita Museum in Chapadmalal***

#### ***Abstract***

*In recent years, the univocal narrative of the museum has come into conflict as a result of the demands of various sectors that push for its inclusion in the museological narrative. This highlights the crisis that the homogenizing nationalist discourse expressed through the management of its collections is going through.*

*Beyond the physical or virtual spheres, the museum also exists as an expanded region. As it advances in exhibition proposals, in integration with the community, it demands new types of approaches on the different agencies that question its institutional definition. Thus, as an entity in charge of preserving memory through its collections, the museum finds itself in the need to generate new dynamics to rethink strategies and narratives that represent and restore diverse identities and memories.*

*In this sense, reflections on heritage, which is presented as a transitory and tense category, propose to expand the limits of the museum institution as a region of visibility of symbolic, historical, social and cultural disputes. Thus, the museum positions itself as an active entity that contributes to the development of situated and racialized cultural policies that crack and update the hegemonic categories on the issue.*

*This session aims to open a space for debate that gives rise to diverse approaches, methodologies and reflections on the institution today. We invite the presentation of proposals that involve various studies, research advances, as well as case analyses on the contemporary museum and heritage experience that allow for the expansion of the disciplinary area.*

*Keywords: cultural heritage, museum, memory, identity*

## **SIMPOSIO: 4**

### **ARTE Y CULTURA REGIONAL**

#### **Boque 2**

**Coordinador:** Lic. Geraldine Soreli BENAVENTE ÁVALOS – UNSA- Arequipa – Perú (Sirenas: representaciones iconográficas y su nexo en la mentalidad de la sociedad Sur Andina (Arequipa, Perú))

**Moderador:** Magter. Mauricio GAMIO PINO - UNSA, Arequipa – Perú

***La pintura animalista de Miguel Ángel Tornambé en el desierto sanjuanino en la primer mitad del Siglo XX***

ORTIZ, Florencia Giselle  
UNSJ- FFHA- TCCyMAV  
San Juan - Argentina  
[florgenoud@gmail.com](mailto:florgenoud@gmail.com)

#### **Resumen**

Esta investigación se centra en la figura de Miguel Ángel Tornambé artista sanjuanino de la primera mitad del siglo XX. Tornambé fue dibujante, acuarelista y pintor, destacándose principalmente en este último campo. A pesar de carecer de educación artística formal, expuso a nivel local y nacional, obteniendo gran admiración por los sectores artísticos, especialmente en el panorama artístico porteño.

Miguel Ángel es animalista, así lo definen los periódicos. La temática de sus obras se dirige a representar la fauna autóctona en su hábitat, creando un registro minucioso del paisaje local de San Juan.

El objetivo de este estudio es analizar fuentes periodísticas entre 1919 a 1941, presunto período de producción del artista. Actualmente, los documentos que describen su trabajo son escasos, lo que convierte a estos periódicos en las únicas fuentes escritas disponibles sobre él.

Por otro lado, el estudio pretende revalorizar la importancia de su producción artística: su riqueza pictórica y expresiva, así como su maestría para captar la esencia del costumbrismo del desierto sanjuanino.

Palabras clave: Pintura - Animalismo - Arte- Autóctono - Prensa

### ***Miguel Angel Tornambe´s animalistic painting in the San Juan desert in the first half of the 20th century***

#### ***Abstract***

*This research focuses on the figure of Miguel Ángel Tornambé, an artist from San Juan in the first half of the 20th century. Tornambé was a draftsman, watercolorist, and painter, standing out mainly in the latter field. Despite lacking formal artistic education, he exhibited locally and nationally, earning great admiration from the artistic sectors, especially in the Buenos Aires art scene.*

*Miguel Ángel is an animalist, as the newspapers define him. The subject matter of his works is aimed at representing the native fauna in its habitat, creating a detailed record of the local landscape of San Juan.*

*The objective of this study is to analyze newspaper sources between 1919 and 1941, the presumed period of the artist's production. Currently, the documents that describe his work are scarce, which makes these newspapers the only written sources available about him.*

*On the other hand, the study aims to revalue the importance of his artistic production: his pictorial and expressive richness, as well as his mastery in capturing the essence of the customs of the San Juan desert.*

*Keywords: Painting - Animalism - Art- Native -Press*

---

### ***Afichismo y serigrafía en el Tornambé: puesta en valor de patrimonio institucional gráfico en relación a la historia del diseño gráfico y de las artes visuales en San Juan***

MANRIQUE, Mariana Sofia  
Universidad Nacional de San Juan  
Facultad de Filosofía Humanidades y Artes  
Tornambé  
Centro de Creación y Museo de Artes Visuales  
[sofimanriquem@gmail.com](mailto:sofimanriquem@gmail.com)

#### **Resumen**

En el periodo 1980-2000, el Centro de Creación del Museo Tornambé (FFHA - UNSJ) realizó una producción de afiches diseñados y serigrafiados por personal de la institución. Estos afiches fueron empleados principalmente para difundir eventos culturales de diversas áreas de las artes, a nivel provincial, regional y nacional. En la actualidad, se está realizando una puesta en valor de las piezas mediante un proyecto de investigación-creación llamado "Afichismo en el Tornambé: del museo a la calle". Uno de los motivos de esta revalorización es que esta colección posibilita el acercamiento a la realidad sociocultural y artística del mencionado período local y regional, a partir del análisis de la información que figura en los afiches.

El objetivo de esta investigación es reconocer el valor histórico y patrimonial del acervo de afiches serigráficos tanto por su valor documental como por su realización visual. Este acervo permitiría reconstruir hitos de la historia institucional del Tornambé. Centro de creación y museo de Artes Visuales y la vinculación con y de los/las artistas, actores e instituciones de distintos ámbitos culturales en San Juan, de la región de Cuyo y de Argentina, en el periodo 1980-2000. Del mismo modo, esta investigación permitiría aportar datos para la construcción de una historia situada de la producción gráfica, visual y serigráfica en San Juan en torno a la producción de afiches.

Palabras claves: historia, afichismo, museo, patrimonio

***Posters and screen printing in Tornambé: highlighting institutional graphic heritage in relation to the history of graphic design and visual arts in San Juan***

***Abstract***

*In the period 1980-2000, the Tornambé Museum Creation Centre (FFHA - UNSJ) produced posters designed and silk-screened by the institution's staff. These posters were mainly used to promote cultural events in various areas of the arts, at provincial, regional and national levels. Currently, the pieces are being revalued through a research-creation project called "Posterism in Tornambé: from the museum to the street". One of the reasons for this revaluation is that this collection makes it possible to approach the sociocultural and artistic reality of the aforementioned local and regional period, based on the analysis of the information contained in the posters.*

*The objective of this research is to recognise the historical and heritage value of the collection of silk-screened posters, both for their documentary value and for their visual realisation. This collection would allow the reconstruction of milestones in the institutional history of Tornambé. Center for the creation and museum of Visual Arts and the connection with and of artists, actors and institutions from different cultural spheres in San Juan, the Cuyo region and Argentina, in the period 1980-2000. Likewise, this research would provide data for the construction of a situated history of graphic, visual and silkscreen production in San Juan around the production of posters.*

*Key words: history - poster art/design - museums - heritage*

---

***Algunas interpretaciones sobre el acervo cultural de San Juan: El arte desde la concepción teosófica de Miguel Tornambé***

ORO, María Victoria  
Universidad Nacional de San Juan  
Facultada de Filosofía, Humanidades y Artes  
Tornambé  
Centro de Creación y Museo de Artes Visuales  
[marvicoro.vo@gmail.com](mailto:marvicoro.vo@gmail.com)

**Resumen**

La obra visual de Miguel Tornambé se entremezcla entre los estudios teosóficos y una manera muy personal de entender el arte. A comienzo del siglo XX (aunque lejos de las vanguardias), Miguel Tornambé propone un camino artístico en paralelo a un camino espiritual, un diálogo interno en busca de verdades universales.

Técnicas tradicionales del arte como el dibujo, el pastel y la acuarela ocultan en la obra de Miguel Tornambé una búsqueda artística que procura trascender los estilos. El análisis formal e interpretativo de estas obras se abren al diálogo entre fuentes visuales, escritas (diarios íntimos, prensa), la vida espiritual (estudios teosóficos), y su individualidad.

¿Qué interpretaciones se pueden hacer de este camino artrítico espiritual? ¿Fue Miguel Tornambé un místico? ¿Cuál es el legado que dejó Miguel Tornambé a la cultura de San Juan de principios del siglo XX? y ¿del siglo XXI?

Probablemente el contenido de estas obras estén rodeados por el hermetismo de su silencio, aun así, nos invitan a la reflexión, a acercarnos a ellas en busca de conexiones entre lo dibujado y lo escrito, a armar y desarmar una trama que involucra lo histórico, lo poético, y la creación visual como registro de un camino espiritual.

palabras claves: Arte - Teosofía - Acervo – Cultura

### ***Some interpretations of the cultural heritage of San Juan: Art from the theosophical conception of Miguel Tornambé***

#### **Abstract**

*Miguel Tornambé's visual work is intertwined with theosophical studies and a very personal way of understanding art. At the beginning of the 20th century (although far from the avant-garde), Miguel Tornambé proposes an artistic path parallel to a spiritual path, an internal dialogue in search of universal truths.*

*Traditional art techniques such as drawing, pastel and watercolor conceal in Miguel Tornambé's work an artistic search that seeks to transcend styles. The formal and interpretive analysis of these works opens up to a dialogue between visual and written sources (personal diaries, press), spiritual life (theosophical studies), and his individuality.*

*What interpretations can be made of this arthritic spiritual path? Was Miguel Tornambé a mystic? What is the legacy that Miguel Tornambé left to the culture of San Juan at the beginning of the 20th century? and of the 21st century? The content of these works is probably surrounded by the hermetic nature of their silence, but they still invite us to reflect, to approach them in search of connections between what is drawn and what is written, to assemble and disassemble a plot that involves the historical, the poetic, and visual creation as a record of a spiritual path.*

*key words: Art - Theosophy - Heritage - Culture*

---

### ***Los estudios del museo en la enseñanza de los programas de promoción turística en en aula***

Dra. SEGOVIA Martín, Nuria  
Departamento de Historia del Arte y Filosofía  
Universidad de La Laguna  
Tenerife – Canarias – España  
[nsegovim@ull.edu.es](mailto:nsegovim@ull.edu.es)

#### **Resumen**

En la actualidad, cada vez son más las instituciones culturales que dotan a sus proyectos artísticos de programas educativos, con el objetivo de que sus propuestas y recursos expositivos sean más comprensibles y accesibles para todo tipo de públicos, dando como resultado un producto educativo que despierte el interés del turismo cultural. La temporalidad e itinerancia que conlleva la producción expositiva induce, por tanto, a un continuo cuestionamiento de las organizaciones culturales, en detrimento de la búsqueda de la alta rentabilidad que las exposiciones y actividades temporales generan para las instituciones.

La educación basada en la investigación, la resolución de problemas, el aprendizaje por proyectos y el trabajo colaborativo engloba, por tanto, innovaciones metodológicas que son ampliamente explotadas en los procesos de enseñanza-aprendizaje en el aula. Los esfuerzos de los museos en la gestión educativa se han centrado en potenciar los programas educativos y los canales digitales, y en participar en congresos internacionales. Este modelo se considera un referente para otros en materia educativa a escala internacional. Disponer de exposiciones y programas temporales claramente orientados a la educación y la divulgación, cuya presentación se canaliza a través de programas educativos y medios alternativos, se desprende de los objetivos marcados por cada uno de ellos, e incluye la incorporación de nuevos segmentos de público más internacionales.

Palabras clave: museo; programas educativos; promoción turística; aulas; exposiciones; rentabilidad; estudios públicos, de investigación y de comunicación

## ***Museum studies in teaching tourist promotion programmes in the classroom***

### **Abstract**

*Nowadays, more and more cultural institutions are equipping their artistic projects with educational programmes, to ensure that their exhibition proposals and resources are more comprehensible and accessible for all kinds of public, resulting in an educational product that will rouse the interest of cultural tourism. The temporary nature and itinerancy arising from exhibition production thus induce a continuous questioning of cultural organisations, at the expense of the quest for the high returns that temporary exhibitions and activities generate for institutions.*

*Education based on research, problem-solving, project-based learning and collaborative working therefore encompasses methodological innovations that are widely exploited in teaching-learning processes in the classroom. Museums' efforts in educational management have focused on enhancing educational programmes and digital channels, and participating in international conferences. This model is considered a benchmark for others in educational matters on an international scale. Having temporary exhibitions and programmes clearly aimed at education and outreach, whose presentation is channelled through educational programmes and alternative media, stems from the objectives laid down by each of them, and includes incorporating new segments of a more international public.*

*Keywords: museum; educational programmes; tourist promotion; classroom; exhibitions; profitability; public, research and communication studies*

---

### **SIMPOSIO: 5**

#### **INTERSECCIONES EN EL ARTE ARGENTINO**

#### **Boque 2**

**Coordinador/a:** Natalia MARCH Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires y Patricia Nogueira - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires – Argentina (El antiguo Egipto en la obra de Xul Solar: el dios Bes)

---

### ***Los planteamientos médicos sobre la degeneración del arte en Chile 1930-1937***

Dr. VALENZUELA CÁCERES, Marcelo  
Universidad de Las Américas, Chile  
Santiago de Chile – Chile  
[marcelovalenzuelac2011@gmail.com](mailto:marcelovalenzuelac2011@gmail.com)

### **Resumen**

El siguiente trabajo analizará las propuestas del médico Juan Andueza y de la escritora Gabriela Mistral sobre la degeneración del arte en la cultura occidental.

En la primera parte de esta presentación analizaremos los argumentos médicos sobre el arte y el artista que señala Andueza en sus conferencias que fueron publicadas por la Universidad de Chile y relacionar sus ideas con las tesis de la antropología criminal y la locura del artista que los intelectuales europeos de principios del siglo XX indicaban en sus escritos: Cesare Lombroso, José Ingenieros y Max Nadeau. Estos autores indicaban una argumentación relacional del genio artístico con la locura y la criminalidad. Es decir, el artista (escritor, pintor, músico, poeta) tenía un potencial



de criminal degenerado y enfermo irredento, siendo considerado una carga económica y social en aquel entonces.

La segunda parte de la ponencia tratará sobre un escrito de Gabriela Mistral en relación con una exposición de arte italiano en 1937. Los argumentos del escrito se relacionan con la medicalización de los talentos artísticos que se relaciona con la grandeza y decadencia del arte occidental, situando esta relación como un problema social.

### ***Medical approaches to the degeneration of art in Chile 1930-1937***

#### ***Abstract***

*The following work will analyze the proposals of the doctor Juan Andueza and the writer Gabriela Mistral on the degeneration of art in Western culture.*

*In the first part of this presentation we will analyze the medical arguments on art and the artist that Andueza points out in his lectures that were published by the University of Chile and relate his ideas to the theses of criminal anthropology and the madness of the artist that the European intellectuals of the early twentieth century indicated in their writings: Cesare Lombroso, José Ingenieros and Max Nadeau. These authors indicated a relational argument of artistic genius with madness and criminality. That is to say, the artist (writer, painter, musician, poet) had the potential of being a degenerate criminal and an unrepentant sick person, being considered an economic and social burden at that time.*

*The second part of the presentation will deal with a writing by Gabriela Mistral in relation to an Italian art exhibition in 1937. The arguments of the writing are related to the medicalization of artistic talents that is related to the greatness and decadence of Western art, placing this relationship as a social problem.*

---

### ***Tango y exilio: las rupturas del pueblo en Fernando "Pino" Solanas***

ARIAS KRAUSE, Juan Ignacio  
Universidad Católica Silva Henríquez  
Santiago de Chile – Chile  
[jarias@ucsh.cl](mailto:jarias@ucsh.cl)

#### ***Resumen***

En la película Tangos. El exilio de Gardel, el director argentino Fernando "Pino" Solanas pone en escena una diversidad de elementos artísticos (música, teatro, danza), mediante los cuales representa, de manera fragmentaria, las tensiones y rupturas provocadas por el exilio. La propuesta en la que se manifiestan estos quiebres es la Tanguedia, expresión lingüística que contiene en ella los tres elementos que la componen: Tango-tragedia-comedia. Es el primero de estos elementos el que cualifica tanto el dolor del castigo político como la expresión artística propiamente tal, retratando, de esta manera, su peculiar identidad rioplatense.

La presente ponencia utilizará momentos de la película estrenada en 1986, en la ciudad de Buenos Aires -una vez que ya se había retornado a la democracia en Argentina-, para realizar un análisis filosófico sobre los quiebres producidos por las dictaduras, graficados en el filme. Será la Tanguedia, creada por sus autores. Juan Uno y Juan Dos (sujetos desdoblados y resquebrajados), así como la misma propuesta artística, los que servirán de móviles para dar cuenta del quiebre político y social del pueblo (en su manifestación pública y privada) ocasionada por el exilio.

### ***Tango and exile: the ruptures of the people in Fernando "Pino" Solanas***



### **Abstract**

*In the film Tangos. El exilio de Gardel, the Argentine director Fernando "Pino" Solanas puts on stage a diversity of artistic elements (music, theatre, dance), through which he represents, in a fragmentary way, the tensions and ruptures caused by exile. The proposal in which these breaks are manifested is the Tanguedia, a linguistic expression that contains the three elements that compose it: Tango-tragedy-comedy. It is the first of these elements that qualifies both the pain of political punishment and the artistic expression itself, thus portraying its peculiar Rioplatense identity.*

*This paper will use moments from the film released in 1986, in the city of Buenos Aires - once democracy had returned to Argentina - to carry out a philosophical analysis of the breaks produced by dictatorships, depicted in the film. It will be the Tanguedia, created by its authors. Juan Uno and Juan Dos (split and cracked subjects), as well as the artistic proposal itself, which will serve as motives to account for the political and social breakdown of the people (in its public and private manifestation) caused by exile.*

---

### **Aproximaciones a la representación del conurbano bonaerense en el imaginario argentino contemporáneo**

HERRERA, César Eduardo  
Instituto Superior de Formación Docente N°82 " Carlos Fuentealba"  
Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N°46 "2 de Abril de 1982"  
La Matanza, Buenos Aires, Argentina  
[ceh218@abc.gob.ar](mailto:ceh218@abc.gob.ar)

### **Resumen**

En esta ponencia, se abordará un trabajo de investigación en proceso que tiene como finalidad explorar la manera en la cual se representa el conurbano bonaerense en un conjunto de películas argentinas seleccionadas a partir del año 2005. El estudio de estas representaciones en el cine argentino, ayuda a comprender enfoques y relatos que forman y moldean el imaginario colectivo sobre esta región específica de Argentina, que históricamente, suele asociarse a la marginalidad y al estigma constante en gran parte de la población. A partir de estas representaciones, se pueden identificar patrones recurrentes y elementos que establecen una mirada que se refleja en la opinión común, permitiendo construir y profundizar una visión particular de la cultura argentina contemporánea. Al analizar el conurbano bonaerense en nuestra cinematografía, estudiamos las películas como parte de la industria cultural, examinamos cómo las imágenes influyen en la construcción de nuestra identidad y también de qué manera se percibe dicho espacio en el público. Esta investigación, se posiciona entre la historia cultural y el estudio de la representación, intentando responder cómo se contribuye a la construcción y perpetuación de ciertos imaginarios sociales.

Palabras claves: Historia- Artes audiovisuales - Representación- Sociedad

## ***Approximations to the representation of the Buenos Aires suburbs in the contemporary Argentine imaginary***

### **Abstract**

*This paper will address a research work in progress that aims to explore the way in which the Buenos Aires suburbs are represented in a set of Argentine films selected from 2005 onwards. The study of these representations in Argentine cinema helps to understand approaches and narratives that form and shape the collective imaginary about this specific region of Argentina, which historically, is often associated with marginality and constant stigma in much of the population. From these representations, it is possible to identify recurrent patterns and elements that establish a look that is reflected in the common opinion, allowing to build and deepen a particular vision of contemporary Argentine culture. By analyzing the Buenos Aires suburbs in our cinematography, we study the films as part of the cultural industry, we examine how images influence the construction of our identity and also how this space is perceived by the public. This research is positioned between cultural history and the study of representation, trying to answer how it contributes to the construction and perpetuation of certain social imaginaries.*

*Keywords: History - Audiovisual arts - Representation – Society*

---

### ***Liliana Maresca: espiritualismo y proliferación neobarroca en sus instalaciones***

LAURIA, Adriana  
FFyL – Universidad de Buenos Aires  
[lauriaadriana@hotmail.com](mailto:lauriaadriana@hotmail.com)

### **Resumen**

En Liliana Maresca (Avellaneda, 1950-Buenos Aires, 1994) las instalaciones fueron un modo de expansión de su labor escultórica y una puesta en escena de sus fotoperformances, implicando su significativo involucramiento corporal, así como su compromiso ideológico-político al desplegar una narrativa crítica que incluyó la denuncia social, la perspectiva de género y la resistencia desde la mirada decolonial.

Estos conceptos que vertebran gran parte de su intensa producción, se nutren de un espiritualismo que recurre a la simbología alquímica, así como a las metáforas territorializadas desde Latinoamérica propuestas por las estéticas neobarrocas, al indagar en recursos como la teatralidad, la condensación y proliferación significativa, así como en elementos y procedimientos de la cultura de masas de los que la artista se apropia, en particular de los medios de comunicación como fuente primaria y soporte de algunas de sus más salientes obras como Espacio disponible, Maresca se entrega todo destino o Imagen pública altas esferas o (1993). En esta última y su coda de la Reserva ecológica de Costanera Sur, el influjo del neobarroco toma el color local del "neobarroso" de Néstor Perlongher (Un barroco de trinchera), que hunde historia argentina, existencias y creaciones en el lecho aluvial del Río de la Plata.

Palabras clave: Instalaciones – Neobarroco - Crítica – Decolonial

### ***Liliana Maresca: spiritualism and neo-baroque proliferation in her installations***

### **Abstract**

*For Liliana Maresca (Avellaneda, 1950-Buenos Aires, 1994), installations were a way of expanding her sculptural work and a staging of her photo-performances, implying her significant bodily*

*involvement, as well as her ideological-political commitment by deploying a critical narrative that included social denunciation, gender perspective and resistance from a decolonial perspective.*

*These concepts that underpin much of her intense production are nourished by a spiritualism that resorts to alchemical symbolism, as well as territorialized metaphors from Latin America proposed by neo-baroque aesthetics, by investigating resources such as theatricality, condensation and significant proliferation, as well as elements and procedures of mass culture that the artist appropriates, in particular the media as a primary source and support for some of her most outstanding works such as *Espacio disponible*, *Maresca se entrega todo destino* or *Imagen pública altas ámbitos* o (1993). In this last one and its coda at the *Costanera Sur Ecological Reserve*, the influence of neo-baroque takes on the local color of Néstor Perlongher's "neo-baroque" (A trench baroque), which sinks Argentine history, existences and creations into the alluvial bed of the Río de la Plata.*

*Keywords: Installations – Neo-baroque - Criticism – Decolonial*

## **SIMPOSIO: 6**

### **ESCLAVITUD Y EMANCIPACIÓN: REPRESENTACIONES NARRATIVAS Y GÉNERO A TRAVÉS DEL TIEMPO**

**Coordinador/a:** Dra. María Gabriela VASQUEZ (UNCuyo) Mendoza - Argentina

#### ***La esclavitud femenina en epigramas de la Antigüedad Grecolatina***

DIFABIO, Elbia  
FFyL - UNCuyo  
[elbiad@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:elbiad@ffyl.uncu.edu.ar)  
y [ehdifabio@gmail.com](mailto:ehdifabio@gmail.com)  
Mendoza - Argentina

#### **Resumen**

Esta investigación intenta mediar para la comprensión crítico-reflexiva de piezas literarias extraídas de la Antología Palatina y de Marcial. Con esa finalidad, cada una integra concisos elementos textuales (estético-éticos) y contextuales (geográfico-históricos, míticos y religiosos, políticos y filosóficos). A manera de un rompecabezas, se ofrece un panorama suficientemente abarcador – aunque no definitivo- sobre la temática del panel, circunscripta a una decena de composiciones anónimas y de autores reconocidos. La obligada selección y jerarquización concentran este material tan complejo y diverso en un corpus restringido.

En tanto bien cultural, la literatura se emparenta con los modos de vivir y de sentir del ser humano en su devenir histórico. La relación entonces con el epigrama es directa: son escenas de la vida cotidiana en que se filtran las funciones, el alcance de la belleza física, el destrato, la situación jurídica de hijos de esclavas fugitivas nacidos en otra casa, el provecho económico que generaban, incluso gracias a una sola mujer -mano de obra gratis, prostitución forzada promovida por los mismos dueños y reproducción sexual para contar con más esclavos-. Como contrapartida, han quedado registrados vínculos sentimentales -amor y, en ocasiones, sincero y desinteresado aprecio- de los amos para con sus *δοῦλοι* y *οικέται*, *famulæ*, *vernæ* y *servæ*.

Palabras clave: esclavitud femenina – Antología Palatina – Marco Valerio Marcial – epigramas

## ***Female slavery in epigrams of Greco-Roman Antiquity***

### **Abstract**

*This research attempts to mediate for the critical-reflexive understanding of literary pieces extracted from the Greek Anthology and from Martial. To this end, each one integrates concise textual (aesthetic-ethical) and contextual (geographical-historical, mythical and religious, political and philosophical) elements. Like a puzzle, a sufficiently comprehensive –although not definitive – panorama of the theme the panel offers circumscribed to a dozen compositions from anonymous and recognized authors. The required selection and prioritisation focus this complex and varied material in a constrained corpus.*

*As a cultural asset, literature is linked to the ways of living and feeling of human beings in their historical evolution. Therefore, the relationship with the epigram is direct: they are scenes of daily life which get leaked the functions, the scope of physical beauty, the mistreatment, the legal situation of children of runaway slaves born in another house, the economic profit they generated, even thanks to a single woman -free labour, forced prostitution brought about by the owners themselves and sexual reproduction to have more slaves-. As a counterpart, sentimental ties have been recorded -love and, at times, tender affection- of the masters with their *δοῦλοι* and *οικέται*, *famulæ*, *vernæ* and *servæ*.*

*Keywords: female slavery – Greek Anthology – Marcus Valerius Martialis – epigrams*

---

## ***Representaciones de mujeres propietarias y sistema esclavista en el sur de Estados Unidos. ¿Víctimas, cómplices o beneficiarias?***

Lic. MOYANO GUILOU, Eugenia  
CEHiCReG – IHA - FFyL – UNCuyo  
Mendoza – Argentina  
[emoyanoguilhou@gmail.com](mailto:emoyanoguilhou@gmail.com)

### **Resumen**

En la presente ponencia se analiza el impacto que la esclavitud tuvo en el universo de las mujeres blancas a través de las representaciones histórico-sociales y en el marco de la nueva historia cultural con perspectiva de género. Se reflexiona sobre cómo se construyeron históricamente los modelos de jerarquización y opresión que dieron sustento a este régimen en el sur de los Estados Unidos. Inserto en un campo de complejas relaciones sociales, culturales, sexuales, económicas, religiosas y étnicas se estudia el fenómeno de la esclavitud, el cual promovió la supuesta inferioridad que supone la condición negra. Tomando el aspecto económico del mercado de esclavos, se muestran las relaciones de compraventa que se forjaron entre las mujeres; amas y propietarias, con aquellas personas sometidas a la trata negrera. Una historia de la esclavitud con perspectiva de género permite visibilizar cómo las mujeres esclavistas no sólo tuvieron la oportunidad de ser testigos de los aspectos más brutales del régimen, ya sea en el espacio público o privado; sino que también arroja información sobre su activa participación y los réditos económicos que supieron sacar del mismo.

Palabras clave: representaciones, mujeres propietarias de esclavos, historia de género, Estados Unidos

***Representations of women property owners and the slave system in the American South. Victims, accomplices or beneficiaries?***

**Abstract**

This paper analyzes the impact that slavery had on the universe of white women through historical-social representations and within the framework of the new cultural history with a gender perspective. It reflects on how the models of hierarchy and oppression that supported this regime in the southern United States were historically constructed. Inserted in a field of complex social, cultural, sexual, economic, religious and ethnic relations, the phenomenon of slavery is studied, which promoted the supposed inferiority that the black condition supposes. Taking the economic aspect of the slave market, it shows the buying and selling relationships that were forged between women; mistresses and owners, with those people subjected to the slave trade. A history of slavery with a gender perspective allows us to see how slave-owning women not only had the opportunity to witness the most brutal aspects of the regime, whether in the public or private space; It also provides information about their active participation and the economic benefits they were able to derive from it.

Keywords: representations, slave-owning women, gender history, United States

---

***Experticia alemana e impronta germana en la invención de un arte indígena. De Horizonte 82 a la Campaña continental 500 años de resistencia, indígena, negra y popular***

AYRE ORELLANA, Jessica  
Doctoranda en Ciencias Sociales  
Marcella - Francia  
[airejessiga@gmail.com](mailto:airejessiga@gmail.com)

**Resumen**

En el presente trabajo nos centraremos en proponer la inexistencia de un arte indígena y de un arte político sobre lo indígena en América Latina desde 1982 hasta 1992, así como en la imposibilidad de contribuir a su materialización por parte de determinados actores políticos externos y transnacionales durante y Post Guerra Fría. Partimos de reconocer como objetivos de intervenciones de la Cooperación al Desarrollo de Alemania y de actores políticos no gubernamentales europeos a las nuevas organizaciones indígenas de registro y validación estatal constituidas después de las Reformas Agrarias. Desde una perspectiva histórica se presentarán y desarrollarán las nociones pertinentes de impronta germana y experticia alemana, a continuación se problematizarán dinámicas de recuperación de memoria, formación de identidad y decolonización mediante el arte. Se expondrá el uso del arte indígena en el contexto político local y global desde 1982 hasta 1992, se concluirá identificando procesos culturales y políticos sui generis.

Palabras clave: Arte, poblaciones indígenas, Alemania Federal, Cooperación al Desarrollo de Alemania, Guerra Fría, decolonialidad, América Latina

***German expertise and German expertise in the invention of indigenous art. From Horizon 82 to the continental Campaign 500 years of resistance, indigenous, black and popular***

***Abstract***

*In this work we will focus on proposing the inexistence of indigenous art and political art about indigenous people in Latin America since 1982 until 1992, as well as the inability to contribute to its materialization by certain external and transnational political actors during y Post Cold War. We start from recognizing as objectives of interventions of Cooperation in the Development of Germany and of political actors in the European governments to the new indigenous organizations of registration and state validation constituted after the Agrarian Reforms. From a historical perspective, pertinent notions of German printing and German expertise will be presented and developed, further problematizing dynamics of memory recovery, identity formation and decolonization through art. The use of indigenous art in the local and global political context from 1982 to 1992 will be exposed, and it will conclude by identifying unique cultural and political processes.*

*Keywords: Art, indigenous populations, Federal Germany, German Development Cooperation, Cold War, decoloniality, Latin America*

---

***Representaciones y narrativas de la Esclavitud. Notas sobre los tratados científicos anti-abolicionistas***

Dra. VASQUEZ María Gabriela  
CEHiCReG – IHA - FFyL – UNCuyo  
Mendoza – Argentina  
[mariagabrielavasquez@yahoo.com.ar](mailto:mariagabrielavasquez@yahoo.com.ar)

***Resumen***

Esta ponencia, que forma parte del proyecto de investigación sobre la esclavitud en sus formas pasadas y presentes, aprobado y financiado por la Facultad de Filosofía y Letras (UNCuyo), se ocupa de examinar las representaciones raciales desarrolladas en las narrativas científicas del siglo XIX, en particular en los escritos del estadounidense James Hunt, defensor del poligenismo y las jerarquías raciales. Dichas representaciones dan cuenta de los estereotipos raciales y de género que el positivismo de entonces buscaba sostener mediante estudios antropológicos comparados y que evidenciaban un marcado posicionamiento etnocentrista y anti-abolicionista.

Palabras clave: representaciones – esclavitud – tratados científicos anti-abolicionistas

***Representations and narratives of slavery. Notes on anti-abolitionist scientific treatises***

***Abstract***

*This paper, which is part of the research project on slavery in its past and present forms, approved and funded by the Faculty of Philosophy and Letters (UNCuyo), examines the racial representations developed in the scientific narratives of the 19th century, particularly in the writings of the American James Hunt, defender of polygenism and racial hierarchies. These representations account for the racial and gender stereotypes that the positivism of the time sought to sustain through comparative anthropological studies and that showed a marked ethnocentric and anti-abolitionist position.*

*Keywords: representations – slavery – anti-abolitionist scientific treatises*

## ***La evolución histórica de la mujer negra en Matanzas***

Mgter. VELASCO BARANI, Maricela  
Castillo San Severino Museo Ruta de la Esclavitud  
Matanzas – Cuba  
[jrles04@gmail.com](mailto:jrles04@gmail.com)

### **Resumen**

Los territorios que hoy conforman la provincia de Matanzas constituyeron el centro esclavista más importante en la Cuba colonial, hombres y mujeres en condición de esclavizados hicieron importantes aportes a la vida económica y social, específicamente las mujeres desempeñaron importantes roles. La mujer negra, libre o esclava en la mayoría de los casos analfabetas, carentes de una educación formal e instrucción mostraron gran inteligencia, agilidad y efectividad en sus labores, ya sea como trabajadoras agrícolas, en la servidumbre, nodrizas y otras.

Después de la abolición de la esclavitud y lograda la independencia de España, la vida de muchas de estas, aún cuando persistía los prejuicios raciales, va a ir evolucionando, logrando alcanzar un escalón superior todas aquellas que tuvieron la posibilidad de estudiar y tener una profesión u oficio.

A partir de 1959, se establece oficialmente la igualdad racial y de género, permitiendo la inclusión de la mujer negra y sus descendientes en todas las esferas de la vida social, lograr su independencia económica y su lucha actual por una verdadera y definitiva reivindicación en la sociedad cubana de hoy. Es objetivo de este trabajo ejemplificar el papel de las mujeres en Matanzas, en los diversos períodos de su historia.

Palabras clave: mujer negra, igualdad, historia

## ***The historical evolution of black woman in Matanzas***

### **Abstract**

The territories that today make up the province of Matanzas constituted the most important slave center in colonial Cuba, enslaved men and women made important contributions to economic and social life, specifically women played important roles. Black women, free or slave, in most cases illiterate, lacking formal education and instruction, showed great intelligence, agility and effectiveness in their work, whether as agricultural workers, in servitude, wet nurses and others. After the abolition of slavery and independence from Spain, the lives of many of these, even when racial prejudices persisted, will evolve, with all those who had the possibility of studying and having a profession reaching a higher level. Or job.

Starting in 1959, racial and gender equality was officially established, allowing the inclusion of black women and their descendants in all spheres of social life, achieving their economic independence and their current struggle for a true and definitive claim in the Cuban society today. The objective of this work is to exemplify the role of women in Matanzas, in the various periods of its history.

Keywords: black woman, equality, history

---



**SIMPOSIO: 7**

**ESCLAVITUD Y EMANCIPACIÓN: REPRESENTACIONES NARRATIVAS Y GÉNERO A TRAVÉS DEL TIEMPO**

**Coordinador/a:** DR. MASERA, Gustavo (UNCuyo) Mendoza - Argentina

***Representación, experiencia y resistencia afroamericana en la obra de Augusta Savage***

Dr. MASERA, Gustavo  
CEHiCReG – IHA - FFyL – UNCuyo  
Mendoza – Argentina  
[gmasera@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:gmasera@ffyl.uncu.edu.ar)

**Resumen**

Augusta Savage, escultora destacada del Renacimiento de Harlem, utilizó sus esculturas como medio para explorar la identidad afroamericana y la conciencia histórica sobre la esclavitud. Su obra más emblemática, "el Arpa" (The Harp), originalmente denominada "Levanta cada voz y canta" (*Lift Every Voice and Sing*), fue elaborada para la Feria Mundial de Nueva York de 1939. La misma simboliza las contribuciones afroamericanas a la expresión artística y, conjuntamente, refleja el sufrimiento su comunidad frente a las experiencias de la opresión y de la resistencia negra en los Estados Unidos. Desde una perspectiva historiográfica surge la relación entre la representación artística y la conciencia histórica, ya que la identidad cultural se forma a partir de la historia compartida y las experiencias colectivas. Por ello, se plantea la necesidad de contextualizar la obra de Augusta Savage en el proceso del *Harlem Renaissance* en música, arte visual, literatura, ya que ella, además de escultora fue la directora del *Harlem Community Arts Center*. En suma, con la presentación se busca recuperar el significado y el legado de Augusta Savage, como un ejemplo relevante de la búsqueda de una nueva identidad que brota de la experiencia afroamericana y de la toma de conciencia histórica.

Palabras claves: Identidad Afroamericana — Consciencia Histórica – Harlem - Augusta Savage

***Representation, Experience, and African American Resistance in the Work of Augusta Savage***

**Abstract**

*Augusta Savage, a prominent sculptor of the Harlem Renaissance, used her sculptures as a means to explore African-American identity and historical awareness of slavery. Her most emblematic work, "The Harp," originally titled "Lift Every Voice and Sing," was created for the 1939 New York World's Fair. It symbolizes African-American contributions to artistic expression and, at the same time, reflects the suffering of her community in the face of the experiences of oppression and black resistance in the United States. From a historiographic perspective, the relationship between artistic representation and historical awareness arises, since cultural identity is formed from shared history and collective experiences. Therefore, the need arises to contextualize Augusta Savage's work in the process of the Harlem Renaissance in music, visual art, literature, since she, in addition to being a sculptor, was the director of the Harlem Community Arts Center. In short, the presentation seeks to recover the meaning and legacy of Augusta Savage, as a relevant example of the search for a new identity that springs from the African-American experience and historical awareness.*

Keywords: African-American Identity – Historical Consciousness – Harlem - Augusta Savage



## ***Las artes plásticas en las colecciones del Castillo San Severino y la Universidad de Matanzas***

MSc. HERNÁNDEZ CAMPOS, Isabel  
Universidad de Matanzas  
Castillo San Severino: Museo Ruta de la Esclavitud  
Matanzas – Cuba  
[jrles04@gmail.com](mailto:jrles04@gmail.com)

### **Resumen**

Las artes plásticas son la expresión de la pintura, escultura, cerámica, grabado, fotografía, arquitectura y diseño gráfico como resultado de la creación del hombre. Muestran la diversidad de temas e influencias artísticas asumidas por sus creadores. La función discursiva en el arte de pintar ofrece un lugar especial para un intercambio desde la temática que expone con una perspectiva encaminada a la promoción de la obra en espacios como instituciones culturales y docentes.

El Castillo San Severino Museo Ruta de la Esclavitud acoge en sus fondos, obras de gran valor, incluye el pintor retratista Pastor Argudín y artistas contemporáneos en correspondencia con la tipología del museo. Éstas pueden ser consideradas para impartir diferentes programas de asignaturas en carreras que se desarrollan en la Universidad de Matanzas, centro docente que exhibe ejemplares de la plástica del ámbito local, nacional y extranjero, mostrando su valía con una proyección cultural, artística y educativa.

Por lo antes expuesto es propósito explicar la importancia de las artes plásticas en las colecciones del Museo de la Ruta de la Esclavitud y la Universidad de Matanzas en la preparación del estudiante universitario, espacios en los que, además, coinciden parte de estos autores contemporáneos.

Palabras claves: artes plásticas; colecciones; museo; universidad

## ***The plastic arts in the collections of the Castle San Severino and the University of Matanzas***

### **Abstract**

*The plastic arts are the expression of the painting, sculpture, ceramic, engraving, photographs, architecture and graphic design as a result of the man's creation. They show the diversity of topics and artistic influences assumed by their creators. The discursive function in the art of painting offers a special place for an exchange from the thematic that exposes with a perspective guided to the promotion of the work in spaces like cultural and educational institutions.*

*The Castle San Severino Museum Route of the Slavery welcomes in its funds, works of great value, it includes the painting photographer Shepherd Argudín and contemporary artists in correspondence with the typology of the museum. These can be considered to impart different programs of subjects in careers that are developed in the University of Matanzas, educational center that exhibits copies of the plastic one of the local, national and foreign environment, showing their worth with a cultural, artistic and educational projection.*

*For the before exposed it is purpose to explain the importance of the plastic arts in the collections of the Museum of the Route of the Slavery and the University of Matanzas in the university student's preparation, spaces in which, also, coincide some of these contemporary authors*

*Keywords: plastic arts; collect; museum; university*

---

## ***Maestros y artesanos mulatos en la conformación del campo artístico en la etapa de la Escuela Cuyana***

Dra. SOSA, Emilce Nieves  
Presidenta HACS  
Instituto de Historia del Arte  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
Mendoza – Argentina  
[emilcesosa@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:emilcesosa@ffyl.uncu.edu.ar)

### **Resumen**

La presente propuesta tiene por objetivo analizar la conformación del campo artístico y los modelos de representación a partir del siglo 1810. Es en este contexto, que se desarrolla el primer arte civil que ingresa a Mendoza. Las manifestaciones artísticas se yuxtapondrán con la producción de obras provenientes de artistas modernos que transitan por el territorio entre Santiago y Mendoza, las que participaran con artistas coloniales como la figura de artistas mulatos. Se pretende contribuir al conocimiento de las transformaciones y continuidades en el arte y sus representaciones, operadas en la sociedad mendocina a fines de la etapa colonial y en los primeros tiempos del nuevo orden liberal. Para ello tomaremos los postulados de Perter Burke y Roger Chartier al tratar de entender cómo los estudios sociales, culturales y las representaciones son una forma de producción determinada de relaciones sociales.

## ***Mulatto teachers and artisans in the shaping of the artistic field at the stage of the Escuela Cuyana***

### **Abstract**

The present proposal has the objective of analyzing the conformation of the artistic field and the models of representation from the beginning of 1810. It is in this context that the first civil art that enters Mendoza unfolds. The artistic manifestations are notable for the production of works from modern artists who transit through the territory between Santiago and Mendoza, those who participate with colonial artists such as mulatto artists. It is intended to contribute to the knowledge of the transformations and continuities in art and its representations, operated in Mendocina society at the end of the colonial stage and in the first times of the new liberal order. For this we will take the postulates of Peter Burke and Roger Chartier to try to understand how social, cultural studies and representations are a form of determined production of social relationships.

---

## ***Esclavitud: una experiencia histórica atemporal***

Esp. GARCÍA, Adriana  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
Mendoza – Argentina  
[garcia.adriana.aida@gmail.com](mailto:garcia.adriana.aida@gmail.com)

### **Resumen**

En este ponencia abordaremos la importancia del concepto de experiencia histórica o experiencia intelectual para posibilitar la apertura de nuevos debates para la formación del pensamiento histórico y la comprensión histórica sobre un tema que aún en el presente continúa interpelándonos, la esclavitud. En este sentido, este trabajo se concentra en cuatro preguntas a partir de la experiencia estética que nos permite la obra de la artista afrocubana, Harmonia

Rosales al reimaginar el arte renacentista con protagonismo para los negros. Así, desde el pensar epistemológico nos preguntamos:

- 1- Si estamos de acuerdo que en todo proyecto epistemológico nos encontramos con un sujeto y un objeto, ¿qué tipo de experiencia es esta que media entre nosotros/as y la obra de arte?
- 2- Esta experiencia, ¿puede inclinarnos a repensar los condicionamientos con los que analizamos la explotación de seres humanos? ¿Qué palabras y formas usar para pensar o representar la esclavitud?
- 3- ¿De qué manera las formas simbólicas de una obra de arte instaura el sentido dentro del cual interpretamos una experiencia histórica?
- 4- Frente a un pasado ausente o romantizado, ¿cómo trabajar con la memoria de la esclavitud en las generaciones actuales?

Palabras clave: experiencia histórica- experiencia estética- representación- reconocimiento- alteridad.

### ***Slavery: a timeless historical experience***

#### **Abstract**

*In this paper we will address the importance of the concept of historical experience or intellectual experience to enable the opening of new debates for the formation of historical thought and historical understanding on a topic that continues to interpenetrate us in the present, slavery. In this sense, this work focuses on four questions based on the aesthetic experience that allows us to work by the Afro-Cuban artist, Harmonia Rosales, to reimagine Renaissance art with a protagonism for black people. Therefore, from epistemological thinking we ask ourselves:*

- 1- If we agree that in every epistemological project we find ourselves with a subject and an object, what type of experience is this that mediates between us and the work of art?*
- 2- Can this experience incline us to rethink the conditions with which we analyze the exploitation of human beings? What words and forms do you use to think about or represent slavery?*
- 3- How do the symbolic forms of a work of art establish meaning within which we interpret a historical experience?*
- 4- Faced with an absent or romanticized past, how do we work with the memory of slavery in current generations?*

*Keywords: historical experience- aesthetic experience- representation- reconocimiento- otherness.*

---

### ***El cabildo Arará Sabaluno Espíritu Santo, expresión de la diversidad cultural matancera***

RODRÍGUEZ PEDROSO, Oscar  
Cabildo Arará Sabaluno Espíritu Santo  
Matanzas – Cuba  
[jrls04@gmail.com](mailto:jrls04@gmail.com)

#### **Resumen**

El siglo XIX presenció la formación y desarrollo de Matanzas como el emporio azucarero cubano, convirtiéndola por tanto en el área geográfica de mayor concentración de esclavizados provenientes de diferentes regiones del continente africano. La etnia ewe fong estuvo entre las que arribaron al territorio matancero y su huella ha permanecido a través de diferentes costumbres, expresiones religiosas y tradiciones que se mantuvieron de generación en generación a través de los cabildos, asociaciones que desempeñaron un importante papel en la transmisión de este legado. Ejemplo de lo anterior es el cabildo arará Espíritu Santo, el que es objeto de estudio de esta ponencia.

Este cabildo ha desarrollado una importante labor en la formación de la identidad matancera ejerciendo influencia en la música y en la forma de ser. En los últimos años ha realizado diferentes acciones para apoyar el trabajo educativo con niños, adolescentes y jóvenes, desarrollando actividades como: juegos infantiles, talleres de pintura, artesanía, vínculos con instituciones culturales, universidades, dando a conocer las características de esta forma de expresión y sus aportes.

Palabras clave: Cabildo Arará, diversidad cultural

### ***The Arará Sabaluno Espiritu Santo council, expression of Matancera cultural diversity***

#### ***Abstract***

*The 19th century witnessed the formation and development of Matanzas as the Cuban sugar emporium, therefore making it the geographical area with the highest concentration of enslaved people from different regions of the African continent.*

*The Ewe Fong ethnic group was among those who arrived in the territory of Matanzas and their mark has remained through different customs, religious expressions and traditions that were maintained from generation to generation through the councils, associations that played an important role in the transmission of this legacy. An example of the above is the Cabildo Arará Espiritu Santo, which is the subject of study in this paper. This council has developed an important work in the formation of the Matanzas identity, exerting influence on music and way of being. In recent years it has carried out different actions to support educational work with children, adolescents and young people, developing activities such as: children's games, painting workshops, crafts, links with cultural institutions, universities, making known the characteristics of this form of expression and their contributions.*

*Keywords: Cabildo Arará, cultural diversity*

---

### ***Parque Cultural Creativo, proyecto transformador del entorno sociocultural en la comunidad La Marina, Matanzas***

Lic. O'FARRILL ALMENDARIZ, Emilio  
Proyecto comunitario AfroArte  
Matanzas – Cuba  
[jrles04@gmail.com](mailto:jrles04@gmail.com)

Resumen: El Parque Cultural Creativo en el barrio La Marina de Matanzas, constituye una evolución del museo tradicional. Es un espacio de gestión sustentable del patrimonio cultural universal y de la localidad en su diversidad. Se muestra, el papel transformador del arte en un entorno sociocultural que posibilita socializar, la formación de valores y una recreación sana. Es resultado, de dos proyectos presentados en las Bienales de La Habana, ediciones 2019 y 2022, del programa matancero "Ríos Intermitentes". La intervención del espacio urbano, a través de los diversos actores y la participación ciudadana es la metodología que se diseña en cada acción. La Marina, posee un patrimonio de profundas raíces del legado africano y un espacio donde se visualizan problemas de hacinamiento, contaminación ambiental y afectaciones en las estructuras habitacionales. Se propone la solución de beneficio colectivo, ante la escasez de áreas funcionales, para la confluencia de personas, principalmente los niños. El proyecto, transita por varias etapas y en cada una de ellas se van logrando los objetivos, en la medida que estén los recursos materiales

disponibles. Se aspira, sea un espacio socializador del patrimonio histórico local y universal a partir de la herencia cultural africana.

Palabras clave: Parque Cultural Creativo, gestión, diversidad

***Creative Cultural Park, project to transform the sociocultural environment in the La Marina community, Matanzas***

***Abstract***

*The Creative Cultural Park in the La Marina neighborhood of Matanzas, constitutes an evolution of the traditional museum. It is a space for sustainable management of universal cultural heritage and the locality in its diversity. It shows the transformative role of art in a sociocultural environment that makes it possible to socialize, the formation of values and healthy recreation. It is the result of two projects presented at the Havana Biennials, 2019 and 2022 editions, of the Matanzas program "Ríos Intermitentes". The intervention of the urban space, through the various actors and citizen participation, is the methodology that is designed in each action. La Marina has a heritage with deep roots in the African legacy and a space where problems of overcrowding, environmental pollution and damage to housing structures are visible. A collective benefit solution is proposed, given the shortage of functional areas, for the confluence of people, mainly children. The project goes through several stages and in each of them the objectives are achieved, to the extent that the material resources are available. It is aspired to be a space for socializing local and universal historical heritage based on the African cultural heritage.*

*Keywords: Creative Cultural Park, management, diversity*

**SIMPOSIO: 8**

**PROBLEMAS EN TORNO A LA DEFINICIÓN DE IMAGEN COMO REFLEJO DE LA REALIDAD: APROXIMACIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS PARA EL ESTUDIO DE PRÁCTICAS SOCIALES Y SUS FORMAS DE REPRESENTACIÓN EN CULTURAS NO OCCIDENTALES**

**Coordinador/a:** María Paula COSTAS FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró ITHA "Julio E. Payró" - Buenos Aires Argentina

***Contra la narratividad en la iconografía egipcia pre-canónica***

MAYDANA, Sebastián Francisco  
Universidad de Buenos Aires  
Buenos Aires – Argentina  
[maydanasf@gmail.com](mailto:maydanasf@gmail.com)

**Resumen**

Desde los comienzos de la disciplina egiptológica casi todos los abordajes del arte del antiguo Egipto estuvieron influidos directa o indirectamente por las clásicas apreciaciones de Johann Joachim Winckelmann. El primer historiador del arte no sólo definió las características del arte egipcio sino también sus límites cronológicos, dejando afuera tanto las imágenes anteriores a la

constitución del canon como aquellas de época grecorromana. Con pocas herramientas para analizar las primeras, los egiptólogos tendieron a ver en ellas o bien una reproducción más o menos fiel del mundo contemporáneo o bien una versión primitiva de la escritura jeroglífica. En esta comunicación me propongo cuestionar la utilidad de los abordajes que presuponen mimesis o narratividad, sugiriendo posibles alternativas. En particular, nociones como las de agencia (Nyord 2020), prácticas corporales (Baines & Wengrow 2004) y potencial narrativo (Rogner 2020) resultan herramientas mucho más valiosas y apropiadas a la hora de estudiar las imágenes egipcias pre-canónicas. Como estudio de caso se utilizará un corpus compuesto de arte rupestre proveniente de Wadi Abu Subeira (Asuán, sur de Egipto) datado en el IV milenio a.C.

### ***Against narrativity in pre-canonical Egyptian iconography***

#### ***Abstract***

*Since the inception of the Egyptological discipline, most approaches to the art of ancient Egypt have been influenced directly or indirectly by the classical assessments of Johann Joachim Winckelmann. The first art historian defined not only the characteristics of Egyptian art but also its chronological limits, leaving out both images prior to the constitution of the canon and those from the Greco-Roman period. With few tools to analyse the former, Egyptologists tended to see in them either a faithful reproduction of the contemporary world or a primitive version of hieroglyphic writing. In this paper I intend to question the utility of approaches that presuppose mimesis or narrativity, suggesting possible alternatives. In particular, notions such as agency (Nyord 2020), bodily practices (Baines & Wengrow 2004) and narrative potential (Rogner 2020) are much more valuable and appropriate tools when studying pre-canonical Egyptian images. A corpus made of rock art images from Wadi Abu Subeira (Aswan, southern Egypt) dated to the 4th millennium BC will be used as a case study.*

Palabras clave

ARTE EGIPCIO PRE-CANÓNICO – ARTE RUPESTRE – AGENCIA - NARRATIVIDAD

---

### ***El Templo Mayor de Tenochtitlán, México. Nuevas consideraciones desde la Historia del Arte***

Dr. Arq. BUJÁN, Jorge Fernando  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo  
Universidad Nacional de La Plata  
[jorge.bujan.13@gmail.com.ar](mailto:jorge.bujan.13@gmail.com.ar)

#### **Resumen**

El Templo Mayor de Tenochtitlán considerado una obra paradigmática del Período Pos-clásico Tardío, en el Valle Central de México, sigue siendo referenciado a postulaciones hipotéticas como las pinturas murales de Diego Rivera (1929) y la maqueta confeccionada por el arquitecto Ignacio Marquina (1951), expuestas en la sala Mexica del Museo Nacional de Antropología e Historia. Durante el pasado siglo y medio las excavaciones arqueológicas han permitido constatar desajustes e irregularidades que ponen en duda ciertas “verdades” laudatorias que se contradicen con los datos objetivos de las estructuras relevadas. Desde la Historiografía del Arte y en particular desde la Historiografía de la Arquitectura y el Urbanismo (G.Kubler [1962] 1986, P.Gendrop y D.Heyden [1978] 1982, R.Townsend 1992 et al) se postula, en este trabajo, la revisión de los logros del diseño urbano y arquitectónico y la intensidad de la filiación con las tradiciones tolteca y teotihuacana así como el desfase con el nivel logrado en la escultura.

El corpus interpretativo de las obras materiales aporta consideraciones a la hora de

profundizar la relación entre mecenazgo y obras representativas, es decir entre la naturaleza del poder y los especialistas, así como la comprensión del diseño urbano-arquitectónico, inspirados en una interpretación del cosmos, como mecanismos constructores de escenarios para el desempeño del programa ritual tanto como del transcurrir de la vida cotidiana.

### ***The Great Temple of Tenochtitlan, Mexico. New considerations from Art History***

#### **Abstract**

*The Templo Mayor of Tenochtitlan, considered a paradigmatic work of the Late Postclassic Period, in the Central Valley of Mexico, continues to be referenced to hypothetical postulations such as the mural paintings by Diego Rivera (1929) and the model made by the architect Ignacio Marquina (1951), both exhibited in the Mexica room of the National Museum of Anthropology and History. During the past century and a half, archaeological excavations have revealed imbalances and irregularities that call into question certain laudatory "truths" that contradict the objective data of the structures surveyed. From the Historiography of Art and particularly from the Historiography of Architecture and Urbanism (G.Kubler [1962] 1986, P.Gendrop y D.Heyden [1978] 1982, R. Townsend 1992 et al), this work postulates the review of the achievements of urban and architectural design and the intensity of the affiliation with the Toltec and Teotihuacan traditions as well as the gap with the level achieved in sculpture.*

*The interpretative corpus of material works provides considerations when deepening the relationship between patronage and representative works, that is, between the nature of power and specialists, as well as the understanding of urban-architectural design, inspired by an interpretation of the cosmos, as scenario-building mechanisms for the performance of the ritual program as well as the daily life.*

---

### ***Captura y sacrificio de prisioneros en la cultura moche (costa norte de Perú): relaciones entre prácticas e imágenes***

BLASCO DRAGUN, Estefanía  
FFyL- UBA / ITHA ; "Julio E. Payró"  
[dragunes@protonmail.com](mailto:dragunes@protonmail.com)

COSTAS, María Paula  
FFyL- UBA / ITHA ; "Julio E. Payró"  
Buenos Aires – Argentina  
[mpaulacostas@gmail.com](mailto:mpaulacostas@gmail.com)

¿Piezas arqueológicas, objetos etnográficos, obras de arte?: una visión comparada sobre los criterios de exhibición de las colecciones de arte prehispánico del N.O. argentino del MLP (Museo de la Plata), el MEJBA (Museo Etnográfico "Juan B. Ambrosetti") y el MNBA (Museo Nacional de Bellas Artes)

#### **Resumen**

La evidencia arqueológica ha permitido constatar la existencia de prácticas rituales en torno a la captura de prisioneros y su decapitación / degollamiento como dos de los métodos más habituales de sacrificio en la cultura Moche (Bourget 1998, 2001; Cordy Collins 2001; Verano 2005). Asimismo, contamos con pruebas de la manipulación postmortem de sus cabezas para ser relocalizadas o transformadas en objetos de uso ritual (Verano et. al., 1999). Esta información ha sido tradicionalmente puesta en relación directa con la interpretación de la iconografía moche,



especialmente con aquellos motivos, personajes y escenas que estarían aludiendo a las prácticas de combates, captura de prisioneros, decapitación, degollamiento y cabezas manipuladas (Alva y Donnan 1993; Benson 2001; Bourget 2001; Verano 2014).

Nuestra hipótesis de partida implica que las imágenes no operan a nivel descriptivo sino simbólico-conceptual: no son meras fuentes de información a partir de su función práctico-utilitaria o descriptiva sobre la organización socioeconómica y política de una sociedad, sino que producen el mundo en tanto participan en la conceptualización de la realidad (Descola 2011). En este sentido, las imágenes no reflejan; ni describen prácticas reales ni las estrategias de representación sostienen una relación transparente con la realidad fáctica.

En este sentido, nos interesa contrastar la evidencia material sobre prácticas de violencia ritual en el sitio de Huaca de la Luna -valle de Moche- y Dos Cabezas - valle de Jequetepeque- con las imágenes plasmadas en objetos cerámicos de uso ritual que estarían aludiendo a ellas. Nuestro objetivo es indagar qué rol cumplen estas imágenes en la construcción y transmisión de conceptos cosmológicos en relación con los comportamientos sociales vinculados con la muerte y el sacrificio por decapitación / degollamiento.

### ***Capture and sacrifice of prisoners in the Moche culture (northern coast of Peru): relationships between practices and images***

#### ***Abstract***

*Archaeological evidence has confirmed the existence of ritual practices around the capture of prisoners and their decapitation/throat-cutting as two of the most common methods of sacrifice in the Moche culture (Bourget 1998, 2001; Cordy Collins 2001; Verano 2005). We also have evidence of the post-mortem manipulation of the heads to be relocated or transformed into objects for ritual use (Verano et. al., 1999). This information has traditionally been linked with the interpretation of Moche iconography; in particular motifs, characters and scenes that would be pointing to the practices of combat, capture of prisoners, decapitation, throat-cutting and manipulated heads (Alva and Donnan 1993; Benson 2001; Bourget 2001; Verano 2014).*

*Our starting hypothesis is that images do not operate at a descriptive but rather at a symbolic-conceptual level. They are not mere sources of information based on their practical-utilitarian or descriptive function on the socioeconomic and political organization of a society. Rather, they produce the world as participants in the conceptualization of reality (Descola 2011). In this sense, images do not "reflect"; or describe real practices, nor do representation strategies have a transparent relationship with factual reality.*

*In this sense, we are interested in contrasting the material evidence of ritual violence practices at the Huaca de la Luna site -Moche Valley- and Dos Cabezas-Jequetepeque Valley- with the images embodied on ceramic objects for ritual use that would be referring to them. Our objective is to investigate the role that these.*

*images play in the development and transmission of cosmological concepts in relation to social behaviors linked to death and sacrifice by decapitation/throat-cutting.*

PRÁCTICAS SACRIFICIALES - OBJETOS PLÁSTICOS - ARTE PREHISPÁNICO  
ANDINO- CULTURA MOCHE

---



**SIMPOSIO: 9****CULTURA DE MASAS: INVENCION, ARTE Y RUIDO EN AMÉRICA  
(SIGLOS XV- XXI)**

**Coordinador:** Dra. Luisa Consuelo SOLER – Universidad Autónoma de Chile - Chile

***Cultura Friki: aproximación a un fenómeno cultural y de masas contemporáneo***

DÍAZ RODRÍGUEZ, Carlos Luis  
Universidad Pedagógica Experimental Libertador  
Núcleo de Investigación GEOAULA  
Venezuela  
[carlosluis82profe@gmail.com](mailto:carlosluis82profe@gmail.com)

**Resumen**

La Cultura Friki, o Geek, en inglés, es una subcultura urbana con diversos elementos y puntos de origen, como son los juegos de mesa, las novelas de ciencia ficción y fantasía épica, la publicación de los primeros cómics de superhéroes, los mangas japoneses, o los videojuegos. Todo esto se masifica gracias a un invento muy importante, que sirvió de vehículo para casi cualquier idea o actividad humana, la televisión. Con la televisión aparecen las series de acción real y animadas, los deportes, los espectáculos y mucho más.

La Cultura Dominante y Elitista se vale de este medio, pero comparte terreno con las Culturas Populares que desarrolla cada pueblo del mundo, con sus particularidades étnicas, históricas y religiosas, entre otras. También está la Cultura Pop, que comprende elementos y prácticas de todo el mundo, es masiva y es de dominio público. La Cultura Friki es una derivación de la Cultura Pop que ha venido creciendo exponencialmente en las últimas décadas, principalmente, gracias al internet, convirtiéndose en un fenómeno de masas mundial. Este estudio es una aproximación que pretende dar a conocer al público general, los diversos grupos que conforman esta subcultura, que llamaremos Tribus Friki, sus prácticas y características más resaltantes.

Palabras Clave: Cultura, Subcultura, Friki, Tribus.

***Geek Culture: An Approach to a Contemporary Cultural and Mass Phenomenon*****Abstract**

*Geek culture is an urban subculture with various elements and points of origin, such as board games, science fiction and epic fantasy novels, the publication of early superhero comics, Japanese manga, or video games. All this is massified thanks to a very important invention, which served as a vehicle for almost any idea or human activity, television. With television comes live-action and animated series, sports, shows, and more. The Dominant and Elitist Culture makes use of this medium, but it shares ground with the Popular Cultures developed by each people of the world, with their ethnic, historical and religious particularities, among others. There is also Pop Culture, which comprises elements and practices from all over the world, is massive, and is in the public domain. Geek Culture is a derivation of Pop Culture that has been growing exponentially in recent decades, mainly thanks to the internet, becoming a worldwide mass phenomenon. This study is an approach that aims to make known to the general public, the various groups that make up this subculture, which we will call Geek Tribes, their practices and most outstanding characteristics.*

*Keywords: Culture, Subculture, Geek, Tribes*

---

***Intersecciones entre lo culto y lo popular en intervenciones de 'arte político callejero' durante el estallido social chileno de 2019***

TOLEDO JOFRÉ, Natalia  
Universidad de Chile,  
Doctorando en Estudios Latinoamericanos  
Santiago de Chile – Chile  
[natoledo23@gmail.com](mailto:natoledo23@gmail.com)

**Resumen**

La ponencia abordará la revisión de imágenes producidas durante el estallido social chileno de 2019 e instaladas en la calle durante las protestas por lo que se considera que forman parte de las categorías de 'arte político' y 'arte urbano'. Asimismo, la selección de imágenes se enfocará en aquellas que intersectan referencias a lo culto (principalmente a partir de escenas del arte canónico) con lo popular y masivo (personajes históricos y de ficción que han recibido aprobación popular, referentes musicales contemporáneos y elementos propios de la cultura pop como, por ejemplo, personajes de animé).

Para el análisis se utilizará la teoría semiótica aplicada a imágenes. Como identifica Rose, la semiótica social se basa en el estudio de los 'signos' que, en muchos casos, se encuentran dentro de la imagen para decir algo que va más allá del signo mismo.

El objetivo principal será analizar críticamente las imágenes para entender cómo dicha intersección de citas funciona como estrategia estético-política del arte callejero producido en la actualidad en contextos sociales álgidos. Para lograr el objetivo se revisará qué tipo de discurso construye dicha intersección, por qué podría elegirse este tipo de estética y narrativa desde un 'arte político urbano' y para qué tipo de audiencia estarían pensadas estas imágenes.

Palabras clave: Culto – Popular – Arte político – Arte callejero - Intersecciones

***Intersections between the cultured and the popular in interventions of 'street political art' during the Chilean social outbreak of 2019***

**Abstract**

*The presentation will address the review of images produced during the Chilean social outbreak of 2019 and installed in the street during the protests for what are considered to be part of the categories of 'political art' and 'urban art'. Likewise, the selection of images will focus on those that intersect references to the cultured (mainly from scenes of canonical art) with the popular and massive (historical and fictional characters that have received popular approval, contemporary musical references and elements of pop culture such as, for example, anime characters).*

*For the analysis, the semiotic theory applied to images will be used. As Rose identifies, social semiotics is based on the study of 'signs' that, in many cases, are found within the image to say something that goes beyond the sign itself.*

*The main objective will be to critically analyze the images to understand how this intersection of quotes works as an aesthetic-political strategy of street art produced today in tense social contexts. To achieve this objective, we will review what type of discourse this intersection constructs, why this type of aesthetics and narrative could be chosen from an 'urban political art' and what type of audience these images would be intended for.*

*Keywords: Cult – Popular – Political art – Street art – Intersections*

***El ocio durante la época victoriana: el tiempo libre y la cultura de masas en una Londres Efervescente***

REY, Eugenia Alejandra  
Universidad Torcuato Di Tella  
Buenos Aires - Argentina  
[eugenia.rey@gmail.com](mailto:eugenia.rey@gmail.com)

**Resumen**

La historia social y cultural se encuentra con un momento de quiebre en la época victoriana con la introducción del tiempo de ocio al alcance de los variados grupos socio-económicos que conformaban la sociedad británica en el siglo XIX. El presente trabajo presenta una semblanza sobre las características y condiciones del ocio a partir de la segunda mitad del siglo XIX: los entretenimientos de la elite aristocrática, la burguesía y la clase trabajadora, sus intereses y posibilidades de acceso a los espacios intelectuales, de la vida cotidiana y de esparcimiento. El abordaje de este tema estará acompañado del análisis del semanario editado por Charles Dickens *Household Words* en el se expresan intereses y debates en torno a la variedad y calidad de los entretenimientos, el ocio y la cultura elitista y de masas durante la segunda mitad del siglo XIX.

***Leisure during the Victorian era: free time and mass culture in an effervescent London***

**Abstract**

*Social and cultural history finds itself in a quiet moment in the Victorian era with the introduction of leisure time within the reach of the varied socioeconomic groups that shaped British society in the 19th century. This work presents a semblance of the characteristics and conditions of leisure from the second half of the XIX century: the entertainment of the aristocratic elite, the bourgeoisie and the working class, their interests and possibilities of access to intellectual spaces, from there everyday life and space. The approach to this theme will be accompanied by the analysis of the weekly edited by Charles Dickens *Household Words* in which interests and debates are expressed around the variety and quality of entertainment, leisure and elitist and mass culture during the second half of the year XIX.*

---

***A ficção televisiva como constitutiva de práticas culturais e de sociabilidades no Brasil contemporâneo***

***La ficción televisiva como constitutiva de las prácticas culturales y de la sociabilidad en el Brasil contemporáneo***

Dra. PATRIOTA RAMOS, Rosangela  
Universidade Federal de Uberlândia (UFU)  
Brasil  
[patriota.ramos@gmail.com](mailto:patriota.ramos@gmail.com)

**Resumen**

Esta presentación discutirá el impacto de la televisión en la sociedad brasileña, en la que este vehículo de difusión de noticias adquirió gran visibilidad y relevancia a través de la ficción, especialmente en lo que respecta a las telenovelas. Desde esta perspectiva, cabe señalar que, por ejemplo, TV Tupi, fundada en la ciudad de São Paulo en 1950, estrenó obras de gran atractivo popular. En las décadas siguientes, junto a TV Tupi,

emisoras como Excelsior, Record y Globo contribuyeron a la producción significativa de contenidos artísticos para la sociedad de masas. Sin embargo, durante la década de 1970, tras el proyecto de integración nacional, vía telecomunicaciones, de EBRATEL, la Rede Globo de Televisão se convirtió en la primera red en llegar a todo el territorio brasileño.

Palabras Claves: Televisión Brasileña; Historia y ficción; Cultura de masas; Medios de comunicación

### ***Television fiction as a constituent of cultural practices and sociability in contemporary Brazil***

#### ***Abstract***

*This presentation will discuss the impact of television on Brazilian society, in which this news broadcasting vehicle acquired great visibility and relevance through fiction, especially with regard to soap operas.*

*From this perspective, it should be noted that, for example, TV Tupi, founded in the city of São Paulo in 1950, premiered works of great popular appeal. In the following decades, together with TV Tupi, broadcasters such as Excelsior, Record and Globo contributed to the significant production of artistic content for mass society. However, during the 1970s, following EBRATEL's national integration project via telecommunications, Rede Globo de Televisão became the first network to reach the entire Brazilian territory.*

*Keywords: Brazilian Television; History and Fiction; Mass Culture; Mass Media*

---

### ***Haber sido más el ruido que las nueces. Sonoridades en performances de Antiguo Régimen (Tucumán, siglo XVIII)***

Dra. SOLER LIZARAZO, Luisa Consuelo  
Universidad Autónoma de Chile  
Universidad Nacional de Cuyo  
[lsolerl@uautonoma.cl](mailto:lsolerl@uautonoma.cl)  
Santiago de Chile - Chile

Dr. CRUZ, Enrique  
Universidad Nacional de Jujuy  
[enriquecruz@conicet.gov.ar](mailto:enriquecruz@conicet.gov.ar)  
Jujuy - Argentina

#### **Resumen**

La sugestiva frase "más ruido que las nueces" del teniente de gobernador de Jujuy (1710) nos permite establecer una relación entre los ruidos con la teatralidad del poder, acercándonos en este caso a las complicidades entre tribus del Chaco en el marco de campañas militares de conquista y colonización en la frontera. En efecto, los ruidos públicos eran parte esencial de la teatralidad, de la identidad y el poder colonial en un contexto en que los ruidos se fundían entre actuaciones festivas y manifestaciones de sublevación y resistencia. Esta ponencia de manera empírica analiza la producción, el control y disciplinamiento del ruido en autos de Buen Gobierno en las ciudades de la gobernación del Tucumán. Busca dar cuenta cómo en las sociedades nativas, los "ruidos" formaban parte esencial para alborotar sublevaciones contra el gobierno, los estruendos en los festejos y los cantares. Conjuntos de ruidos que, si prestamos atención a ello, ubica de mejor manera las interpretaciones del ejercicio del poder hispano colonial y las agencias estratégicas de la plebe decimonónica moderna.

En síntesis, se analiza el rol que jugaban los ruidos en las manifestaciones de sublevación y resistencia empleados entre tribus del Chaco en el marco de campañas militares y de conquista. Se describe cómo se producían, controlaban y disciplinaban según Autos de Gobierno.

***There must have been more noise than nuts. Sounds in performances of the Ancien Régime (Tucumán, 18th century)***

**Abstract**

*The suggestive phrase "more noise than nuts" by the lieutenant governor of Jujuy (1710) allows us to establish a relationship between noise and the theatricality of power, bringing us closer in this case to the complicity between tribes of Chaco in the framework of military campaigns of conquest and colonization on the border. Indeed, public noise was an essential part of theatricality, identity and colonial power in a context in which noise was fused between festive performances and demonstrations of rebellion and resistance. This paper empirically analyzes the production, control and discipline of noise in Good Government events in the cities of the governorate of Tucumán. It seeks to explain how in native societies, "noise" was an essential part of stirring up uprisings against the government, the noises in celebrations and songs. Sets of noises that, if we pay attention to them, better locate the interpretations of the exercise of colonial Spanish power and the strategic agencies of the nineteenth-century modern plebs. In summary, the role played by noises in the manifestations of rebellion and resistance used among tribes of the Chaco in the framework of military and conquest campaigns is analyzed. It describes how they were produced, controlled and disciplined according to Government Acts.*

**SIMPOSIO: 10**

**VIAJES RELIGIOSOS: SENSIBILIDADES Y CAMBIOS CULTURALES EN LAS ÉPOCAS MODERNA Y CONTEMPORÁNEA**

**Coordinador/a:** Moderador: Maria Marta LOBO DE ARAÚJO - Universidade do Minho, Portugal y VALENTE NEVES, Liliana Andreia - Universidade do Minho, Portugal

***Peregrinas e viajantes. Mulheres em circulação pelo Norte de Portugal, na Idade Moderna***

VALENTE NEVES, Liliana Andreia  
Universidade do Minho  
Braga, Portugal  
[tulipa.lili@live.com.pt](mailto:tulipa.lili@live.com.pt)

**Resumo**

Apesar da historiografia ter ignorado, durante muito tempo, os estudos de género, as mulheres tiveram desde sempre um papel imprescindível e uma presença forte na sociedade. Esposas, mães, trabalhadoras, camponesas, nobres, peregrinas, as mulheres estavam por toda a parte, movimentavam-se e, se por vezes não o podiam fazer, em outros tinham mesmo de agarrar as rédeas das suas vidas.

Com este trabalho, o nosso objetivo é fazer uma análise das mulheres que estavam em circulação no período moderno, e que foram auxiliadas pelas Misericórdias do Norte de Portugal. Quem era,

quem as acompanhava, qual a sua origem e qual o seu destino? O que buscavam, e como foram auxiliadas? São algumas das questões a que buscaremos dar resposta na nossa exposição.

As fontes que utilizaremos pertencem a arquivos de 24 Santas Casas de Misericórdia, confrarias que consideramos serem possuidoras de uma grande quantidade de dados sobre os peregrinos e viajantes, no período moderno, uma vez que uma das obras de Misericórdia que levavam a cabo era precisamente "dar pousada aos peregrinos". Para o efeito, consultaremos livros de atas, despesas, doentes e defuntos, que nos ajudarão a aclarar os conhecimentos sobre a circulação de mulheres nos séculos XVII e XVIII.

Palavras-chave: Época Moderna; Género; Peregrinas; Viajantes

### ***Peregrinas y viajeras. Mujeres en circulación en el norte de Portugal, en la vida moderna***

#### **Resumen**

Aunque la historiografía ha ignorado durante mucho tiempo los estudios de género, las mujeres siempre han tenido un papel esencial y una fuerte presencia en la sociedad. Esposas, madres, trabajadores, campesinos, nobles, peregrinos, mujeres estaban por todos lados, se movían y, si a veces no podían, en otras incluso debían tomar las riendas de sus vidas.

Con este trabajo nuestro objetivo es analizar las mujeres que estuvieron en circulación en el período moderno y que fueron ayudadas por las Misericordias del Norte de Paraná. ¿Quién fue, quién los acompañó, cuál fue su origen y cuál fue su destino? ¿Qué buscaban y cómo los ayudaron? Estas son algunas de las preguntas que buscaremos responder en nuestro exhibición.

Las fuentes que utilizaremos pertenecen a los archivos de 24 Santas Casas de Misericordia, cofradías que consideramos que poseen una gran cantidad de datos sobre peregrinos y viajeros en la época moderna, ya que una de las obras de Misericordia que realizaron fue precisamente "brindar Alojamiento para peregrinos". Para ello consultaremos libros de actas, de gastos, de enfermos y de muertos, que nos ayudarán a aclarar nuestro conocimiento sobre el movimiento de mujeres en los siglos XVII y XVIII.

Palabras clave: Período Moderno; Género; Peregrinos; Viajeros

### ***Pilgrims and travelers. Women in circulation in the North of Portugal, in Modern Life***

#### **Abstract**

Although historiography has ignored gender studies for a long time, women have always played an essential role and a strong presence in society. Wives, mothers, workers, peasants, nobles, pilgrims, women were everywhere, they moved and, if sometimes they couldn't, in others they even had to grab the reins of their lives.

With this work, our objective is to analyze the women who were in circulation in the modern period, and who were helped by the Misericordias of Northern Paraná. Who was it, who accompanied them, what was their origin and what was their destination? What were they looking for, and how were they helped? These are some of the questions we will seek to answer in our exhibition.

The sources we will use belong to the archives of 24 Santas Casas de Misericórdia, confraternities that we consider to have a large amount of data on pilgrims and travelers in the modern period, since one of the works of Mercy they carried out was precisely " provide accommodation for pilgrims." To do so, we will consult books of minutes, expenses, patients and the dead, which will help us clarify our knowledge about the movement of women in the 17th and 18th centuries.

Keywords: Modern Period; Gender; Pilgrims; Travelers

***Conflitar em momentos de festejar: o uso dos perdões de parte na resolução de discórdias nas celebrações religiosas no Minho (século XVIII)***

BASTOS CARVALHO NOVAIS, Cláudia Sofia  
Universidade do Minho  
Braga, Portugal  
[claudianovais93@gmail.com](mailto:claudianovais93@gmail.com)

***Resumo***

*Ao longo da Época Moderna popularizaram-se, em Portugal, novas formas de culto, assumindo grande preponderância as romarias e as procissões. Apesar de serem manifestações festivas que primavam pela solenidade e devoção, eram também momentos que davam lugar a convívios, divertimentos e conjunturas de tensão e desacato, decorrentes do ajuntamento humano, que fazia ferver as emoções.*

*A presença de mulheres neste e em outros contextos da vida social do período moderno era muito significativa, contudo a sua conduta era vigiada de perto, e olhada com cautela a sua honra, cujo um comportamento mais relaxado poderiam por em causa a sua imagem pública. Neste trabalho procuraremos dar voz a estas mulheres, através da análise de uma escritura notarial em particular, os perdões de parte, que eram um acordo feito entre as partes interessadas. Entre os vários perdões, trataremos também alguns produzidos em contexto de conflitos ocorridos em momentos festivos religiosos. A abordagem a este estudo permite perceber a ação das mulheres não só no meio jurídico, mas igualmente no meio social, assim como quais os mecanismos de resolução que utilizavam.*

*Palavras-chave: Conflito; Judicial; Momentos festivos; Mulheres.*

***Conflicto en momentos de celebración: el uso de los indultos para resolver desacuerdos en las celebraciones religiosas en el Miño (siglo XVIII)***

***Resumen***

*A lo largo del Período Moderno, nuevas formas de culto se popularizaron en Portugal, adquiriendo gran preponderancia las peregrinaciones y procesiones. A pesar de ser manifestaciones festivas que sobresalían en solemnidad y devoción, también eran momentos que daban lugar a tertulias, entretenimientos y situaciones de tensión y falta de respeto, derivadas de reuniones humanas, que hacían hervir las emociones.*

*La presencia de las mujeres en este y otros contextos de la vida social durante el período*

*El estilo moderno era muy significativo, sin embargo su conducta fue vigilada de cerca y su honor fue mirado con cautela, cuyo comportamiento más relajado podría poner en peligro su imagen pública.*

*En este trabajo buscaremos darle voz a estas mujeres, a través del análisis de una escritura notarial en particular, los indultos de parte, que eran un acuerdo celebrado entre los interesados. Entre los distintos indultos, abordaremos también algunos producidos en el contexto de conflictos ocurridos durante momentos festivos religiosos. El enfoque de este estudio permite comprender el accionar de las mujeres no sólo en el ámbito jurídico, sino también en el ámbito social, así como qué mecanismos de resolución utilizaron.*

*Palabras clave: Conflicto; Judicial; Momentos festivos; Mujer*

**Conflict in moments of celebration: the use of pardons in resolving disagreements in religious celebrations in Minho (18th century)**

**Abstract**

*Throughout the Modern Period, new forms of worship became popular in Portugal, with pilgrimages and processions assuming great preponderance. Despite being festive manifestations that excelled in solemnity and devotion, they were also moments that gave rise to gatherings, entertainment and situations of tension and disrespect, resulting from human gatherings, which made emotions boil.*

*The presence of women in this and other contexts of social life during the period modern style was very significant, however his conduct was closely monitored, and his honor was looked upon with caution, whose more relaxed behavior could jeopardize his public image.*

*In this work we will seek to give a voice to these women, through the analysis of a notarial deed in particular, pardons of part, which were an agreement made between the interested parties. Among the various pardons, we will also deal with some produced in the context of conflicts that occurred during religious festive moments. The approach of this study allows us to understand the actions of women not only in the legal environment, but also in the social environment, as well as which resolution mechanisms they used.*

*Keywords: Conflict; Judicial; Festive moments; Women.*

---

**The power of Purgatory and the symbolism of the religious in the Portuguese Mercies of Modern Age**

LOBO DE ARAÚJO, Maria Marta  
Universidade do Minho  
Braga, Portugal  
[martalobo@ics.uminho.pt](mailto:martalobo@ics.uminho.pt)

**Resumo**

*Apesar do cumprimento das 14 obras de misericórdia obrigar as misericórdias portuguesas da Edad Moderna a interagir com a igreja católica, em virtude da prática das sétimas obras espirituais e corporais, é decir, orar pelos vivos e pelos mortos e enterrar a os mortos, Eran cofradías laicas, fundadas pela Coroa em 1498, numa época de profunda renovação espiritual. A sua relação umbilical era com a Casa Real e o poder religioso só podia interferir no ambiente espiritual.*

*Com uma dinâmica muito intensa no campo religioso, em virtude da salvação da alma, as Misericórdias convertem-se em agentes de práticas religiosas, que iban desde o fundo dos mortos, até à celebração de muitas missas pela alma, orações e responsabilidades, mas também para a expiação dos pecados e para a administração dos sacramentos, entre os enfermos, os acógidios, as escolas para huérfanos e os muitos pobres, mas também para a celebração de numerosas festas religiosas, para que eles levem a ter um ou mais capellanes para assistir a todas estas celebrações. Reflexionaremos sobre esta realidade, demonstrando os laços entre a caridade, o Purgatório e a salvação da alma.*

*Palavras-chave: Cofradías seculares; Misericórdias; Práticas religiosas; Purgatório.*

**El poder del Purgatorio y el simbolismo de lo religioso en las Misericordias portuguesas de la Edad Moderna**

**Resumen**



Aunque el cumplimiento de las 14 obras de misericordia obligó a las Misericordias portuguesas de la Edad Moderna a interactuar con la iglesia católica, debido a la práctica de las séptimas obras espirituales y corporales, es decir, orar por los vivos y los muertos y enterrar a los muertos, Eran cofradías laicas, fundadas por la Corona en 1498, en una época de profunda renovación espiritual. Su relación umbilical era con la Casa Real y el poder religioso sólo podía interferir en el ámbito espiritual.

Con una dinámica muy intensa en el campo religioso, debido a la salvación del alma, las Misericordias se convirtieron en agentes de prácticas religiosas, que iban desde el entierro de los muertos, hasta la celebración de muchas misas por el alma, oraciones y responsos, pero también a la expiación de los pecados y a la administración de los sacramentos, entre los enfermos, los acogidos, las escuelas para huérfanos y los muchos pobres, pero también a la celebración de numerosas fiestas religiosas, lo que les llevaba a tener uno o más capellanes para asistir a todas estas celebraciones.

Reflexionaremos sobre esta realidad, demostrando los vínculos entre la caridad, el Purgatorio y la salvación del alma.

Palabras clave: Cofradías seculares; Misericordias; Prácticas religiosas; Purgatorio

### ***The power of Purgatory and the symbolism of the religious in the Portuguese Mercies of Modern Age***

#### ***Abstract***

*Even though the fulfillment of the 14 works of mercy obligated the Portuguese Misericordias of the Modern Age to interact with the Catholic Church, due to the practice of the seventh spiritual and corporal works, and that is to say, pray for the living and the dead and bury the The dead were lay cofradías, founded by Corona in 1498, in a time of profound spiritual renewal. His umbilical relationship was with the Royal House and religious power could only interfere in the spiritual sphere.*

*With a very intense dynamic in the religious field, due to the salvation of the soul, the Misericordias become agents of religious practices, which banish from the beginning of the dead, until the celebration of many masses for the soul, prayers and responses, but also to the expiation of sins and the administration of the sacraments, among the sick, the sheltered, the schools for the poor and the poor, but also to the celebration of numerous religious fiestas, which led them to have one more capellanes to attend all these celebrations.*

*We will reflect on this reality, demonstrating the links between charity, Purgatory and the salvation of the soul.*

*Keywords: Secular cofradías; Mercies; Religious practices; Purgatory.*

---

***Barroco mestizo: La figura de la Sirena en las fachadas de las iglesias durante la época del virreinato***

ROSALES MORETTI, Angheline Nayeli  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Lima - Perú  
[arosalesm3@upao.edu.pe](mailto:arosalesm3@upao.edu.pe)

CASTILLO LEÓN, Diana  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Lima – Perú  
[dcastillo10@upao.edu.pe](mailto:dcastillo10@upao.edu.pe)

Asesora: María Lucía Boggiano Burga  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Lima - Perú  
[mlucia.boggianob@gmail.com](mailto:mlucia.boggianob@gmail.com)

**Resumen**

En la cosmovisión y mitología andina existen diversas interpretaciones sobre el concepto de los seres pisiformes, la cual implica los diferentes roles de la mujer en la sociedad indígena durante la época virreinal. La interpretación andina cristianiza a estos seres como un elemento barroco mestizo de índole religioso ya que se realizó mediante estampillas traídas por los colonos españoles y tuvo gran alcance en el imperio virreinal, desde Potosí hasta Cuzco. Fue en esta zona donde las fachadas de las iglesias se convirtieron en el lienzo del arte mestizo y la figura de la sirena cobró protagonismo y relevancia, como piezas de soporte arquitectónico y/o escultórico. Mediante la presente investigación, se analizaron las características iconográficas e iconológicas de las sirenas talladas, previa clasificación por su uso, significado e importancia patrimonial. El primer grupo estuvo relacionado a las sirenas tenantes que son utilizadas como elementos decorativos de Europa. En el segundo, siguiendo la teoría de Platón sobre el universo, las que poseían una función funeraria que llevaba las almas al más allá mediante música celestial. Por último, las de representación musical de origen románico las cuales sostenían una guitarra como elemento de seducción; sin embargo, en la región andina, fue sustituido por la imagen del charango. Los principales ejemplos se encuentran en la Catedral de Puno, la Iglesia de Pomata, y la de Salinas de Yocalla visto como un ejemplo de intercambio comercial y comunicativo entre el viejo mundo y los países de Bolivia y Perú.

Finalmente, se concluye que indistinto a su origen, dichas imágenes hacen referencia a la memoria ancestral mediante las leyendas de las mujeres pisciformes prehispánicas que debemos preservar como patrimonio cultural del Perú.

Cuatro palabras claves: Seres pisiformes, cosmovisión andina, iglesias, iconografía del virreinato

***The figure of the mermaid on the facades of churches during the time of the viceroyalty***

**Abstract**

*In the Andean worldview and mythology there are different interpretations on the concept of pisiformes, which implies the different roles of women in indigenous society during the viceregal era. The Andean interpretation christianizes these beings as a mestizo baroque element of a religious nature since it was carried out by means of stamps brought by the Spanish settlers and had a wide range in the viceregal empire, from Potosí to Cuzco. It was in this area where the facades of the churches became the canvas of mestizo art and the figure of the mermaid gained*

*prominence and relevance, as pieces of architectural and/or sculptural support. Through this research, the iconographic and iconological characteristics of carved mermaids were analyzed, after classification for their use, meaning and heritage importance. The first group was related to the sirens tenantes that are used as decorative elements of Europe. In the second, following Plato's theory of the universe, those possessing a funerary function that carried souls to the afterlife through celestial music. Finally, those of musical representation of Romanesque origin which held a guitar as an element of seduction; however, in the Andean region, was replaced by the image of the charango. The main examples are in the Cathedral of Puno, the Church of Pomata, and the Salinas de Yocalla seen as an example of commercial and communicative exchange between the old world and the countries of Bolivia and Peru.*

*Finally, it is concluded that indistinct to its origin, these images refer to the ancestral memory through the legends of pre-Hispanic pisciformes that we must preserve as cultural heritage of Peru.*

*Four key words: Pisiform beings, Andean worldview, churches, iconography of the viceroyalty*

## **SIMPOSIO: 11**

### **REPRESENTACIONES DE LA CIUDAD EN LA LITERATURA**

#### **Bloque 1**

#### **Vida, pasión y muerte de un Sísifo rosarino: cartografías retóricas e imaginación territorial en *La ciudad del puerto petrificado* (1954) de Ángel Guido**

ANTEQUERA, María Florencia  
CONICET  
Universidad Nacional de Rosario  
UCA  
[mfantequera@hotmail.com](mailto:mfantequera@hotmail.com)

#### **Resumen**

*La ciudad del puerto petrificado* (1954) es un texto singular del arquitecto, escritor e historiador del arte Ángel Guido (Rosario, 1896-1960), quien lo firma bajo el seudónimo de Onir Asor, rosarino al revés. En esta, su única novela, narra la vida, pasión y muerte de Pedro Orfanus, un marinero *anclado*, un atribulado empleado de agencia marítima, quien en realidad personifica la ciudad "que se ha quedado sin alma porque ha perdido el puerto". En las entrañas de ese repertorio de amenidades que constituye el relato de viajes (Antelo, 2016), se produce la intersección de lugares, saberes y epifanías o bien, espaciamento, experimentación y descubrimiento que son las formas nucleares de los viajes (Rosa, 2006; Antequera, 2017). La topografía de Rosario se entremezcla con el desmantelamiento del puerto, cuyo ocaso ya había comenzado con el estallido de la Segunda Guerra y se había acentuado luego de su nacionalización, en 1942. Si el texto remite a una ciudad que había perdido su ventaja comparativa con otro centro urbano, Buenos Aires, establece también contrapuntos con el resto de las regiones argentinas, reconfigurando así una nueva aproximación, mejor aún una resignificación, del par cosmopolitismo/nacionalismo de tanta trascendencia en el horizonte intelectual de Guido. Este desplazamiento en lo relativo al cosmopolitismo, que deja de ser vilipendiado, nos permitirá establecer –atentos a la lógica de las conexiones dispares y a las emergencias (Antelo, 2015; Didi Huberman, 2021)– contacto entre piezas documentales de diferente calibre, materiales éditos e inéditos, heterogéneos entre sí, que coadyuvarán en la cimentación del *archivo de escritor* (Pené, 2013) de Guido.

Palabras clave: Ángel Guido-imaginación territorial-escrituras auto/biográficas

***Life, passion and death of a Rosario Sisyphus: rhetorical cartographies and territorial imagination in The City of the Petrified Port (1954) by Ángel Guido***

**Abstract**

*The City of the Petrified Port (1954) is a unique text by the architect, writer and art historian Ángel Guido (Rosario, 1896-1960), who signs it under the pseudonym Onir Asor, a Rosario native backwards. In this, his only novel, he narrates the life, passion and death of Pedro Orfanus, an anchored sailor, a troubled maritime agency employee, who actually personifies the city "that has been left without a soul because it has lost its port". In the depths of this repertoire of amenities that constitutes the travel story (Antelo, 2016), the intersection of places, knowledge and epiphanies or, spacing, experimentation and discovery that are the nuclear forms of travel occurs (Rosa, 2006; Antequera, 2017). The topography of Rosario is intertwined with the dismantling of the port, whose decline had already begun with the outbreak of the Second World War and had been accentuated after its nationalization in 1942. If the text refers to a city that had lost its comparative advantage with another urban center, Buenos Aires, it also establishes counterpoints with the rest of the Argentine regions, thus reconfiguring a new approach, or better yet a redefinition, of the cosmopolitanism/nationalism pair of such importance in Guido's intellectual horizon. This shift in relation to cosmopolitanism, which is no longer vilified, will allow us to establish – attentive to the logic of disparate connections and emergencies (Antelo, 2015; Didi Huberman, 2021) – contact between documentary pieces of different calibre, published and unpublished materials, heterogeneous among themselves, which will contribute to the foundation of Guido's writer's archive (Pené, 2013).*

*Keywords: Ángel Guido-territorial imagination-auto/biographical writings*

---

***Sixto Martelli y su representación "concéntrica" y cubista de Buenos Aires***

Dra. CASTELLINO, Marta Elena  
UNCuyo- FFyL-  
Centro de Estudios de Literatura de Mendoza  
Mendoza – Argentina  
[martaelenac15@gmail.com](mailto:martaelenac15@gmail.com)

**Resumen**

En el contexto de la vanguardia poética mendocina de las primeras décadas del siglo XX, se plantea como objetivo general de este trabajo descubrir en los personajes, espacios e imaginarios urbanos representados en la obra Concéntricas de Sixto Martelli (1932), tanto las marcas epocales que lo relacionan con el fenómeno vanguardista, en particular con el cubismo, como su propio talante expresivo, que conlleva una apreciación particular del contexto urbano.

El surgimiento de los movimientos artísticos conocidos como "vanguardias históricas", en los inicios del siglo XX, coincide con un proceso de profunda transformación en la vida cotidiana del hombre occidental, con una creciente importancia del entorno ciudadano en desmedro del ámbito rural.

La faz urbana se ve transformada también con nuevas edificaciones y la modernización o el embellecimiento y ornamentación de los espacios públicos, que se convierten igualmente en sitios de circulación masiva y en tema recurrente para los artistas. La denominada "nueva sensibilidad" se encuentra especialmente apta para captar los encantos de esta nueva especie de belleza, aunque no falte en muchos textos, como el de Martelli la crítica velada o explícita.

## ***Sixto Martelli and his "concentric" and cubist representation of Buenos Aires***

### **Abstract**

*In the context of the poetic avant-garde of Mendoza in the first decades of the 20th century, the general objective of this work is to discover in the characters, spaces and urban imaginaries represented in the work *Concéntricos* by Sixto Martelli (1932), both the epochal marks that relate him to the avant-garde phenomenon, particularly to cubism, as well as his own expressive talent, which entails a particular appreciation of the urban context.*

*The emergence of the artistic movements known as "historical avant-gardes" at the beginning of the 20th century coincides with a process of profound transformation in the daily life of Western man, with a growing importance of the urban environment to the detriment of the rural environment.*

*The urban face is also transformed by new buildings and the modernization or beautification and ornamentation of public spaces, which also become sites of mass circulation and a recurring theme for artists. The so-called "new sensibility" is particularly suited to capturing the charms of this new kind of beauty, although in many texts, such as Martelli's, veiled or explicit criticism is not lacking.*

---

## ***Guillermo Petra Sierralta: un observador de las cosas nuestras***

HURTADO, Silvia Marcela  
Facultad de Filosofía y Letras  
UNCuyo  
2616398993

[marcelahurtado2004@hotmail.com](mailto:marcelahurtado2004@hotmail.com)

### **Resumen**

A comienzos del siglo XX se produjo una noble alianza entre las artes plásticas y la literatura. Muchos escritores, músicos y artistas dejaron testimonio de sus preocupaciones culturales locales. Entre ellos se encuentra Guillermo Petra Sierralta (1903-1975) que tuvo una intensa participación en los distintos grupos culturales que surgieron a lo largo de su vida. Su intensa actividad periodística y literaria dejó numerosas semblanzas de lo mendocino, ya sea a través de sus obras teatrales, cuentos y ensayos. El trabajo que se presenta en esta ocasión trata sobre su libro *El pueblo de Belermino y otras historias*, donde el autor reunió una serie de relatos que dan cuenta de los distintos personajes característicos de todo pueblo. En cada uno de los cuentos destaca a un habitante lugareño ya sea por su valor comunitario, las cosechas inciertas, la política menuda, las prácticas sociales hasta las angustias del hombre de pueblo. Protagonistas todos de un lugar singular que tienen una proyección más allá de las fronteras porque se vinculan a los universales de la cultura y a sus manifestaciones cotidianas. Se trata de temas de siempre enraizados en individuos concretos, narrados en un estilo claro y sencillo para que la imaginación del lector transite por esos territorios dominados por la sugerencia.

Palabras claves: representaciones - personajes – costumbres – Mendoza

## ***Guillermo Petra Sierralta, a narrator of our things***

### **Abstract**

*At the beginning of the 20th century, a noble alliance between the visual arts and literature took place. Many writers, musicians and artists left testimony of their local cultural concerns. Among them is Guillermo Petra Sierralta (1903-1975) who had an intense participation in the different cultural groups that emerged throughout his life. His intense journalistic and literary activity left numerous portraits of Mendoza, whether through his plays, stories and essays. The work presented*

*on this occasion deals with his book El pueblo de Belermino y otras historias, where the author gathered a series of stories that describe the different characters characteristic of every town. In each of the stories he highlights a local inhabitant, whether for his community value, the uncertain harvests, the petty politics, the social practices or even the anguish of the townsman. All of them are protagonists of a unique place that have a projection beyond the borders because they are linked to the universals of culture and its daily manifestations. These are themes that are always rooted in specific individuals, narrated in a clear and simple style so that the reader's imagination can travel through these territories dominated by suggestion.*

*Keywords: representations - characters - customs - Mendoza*

---

### ***Luján de Cuyo, ciudad del origen y la memoria***

MARÍN, Marta  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
Mendoza - Argentina  
[martamar@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:martamar@ffyl.uncu.edu.ar)

#### **Resumen**

El origen de toda ciudad requiere ser contado. Y la literatura, cuenta, identifica, registra e interpreta la incidencia de los distintos factores sociales, culturales y afectivos, arquitectónicos que se presentan en la formación de los espacios. La literatura puede acercarnos a la génesis de la ciudad. Así sucede en dos obras de autores lujaninos: Benito Marianetti en *La verde lejanía del recuerdo* y Gladys Guerrero en *Un lugar en el mundo llamado Luján*. En este trabajo, intentaré mostrar la representación del origen y transformación de la ciudad de Luján de Cuyo, desde una perspectiva biográfica, es decir, desde la mirada de los autores mencionados. En ambas obras, el discurso surge del registro minucioso de sucesos vivenciados que dan identidad al espacio. Las experiencias evocadas pasan por el filtro de la memoria, y la narración se califica como testimonial y autobiográfica. Es que tanto Gladys Guerrero como Benito Marianetti revelan un profundo sentimiento de orgullo por el espacio propio. Ambos, en sus obras y con sus estilos, plasman la ciudad desde su inicio, en un intento de salvar del olvido, acciones cotidianas, conocidas por todos sus habitantes.

En las dos obras se rescatan las huellas transformadoras de las interacciones y prácticas sociales y muestran la trayectoria recorrida en la evolución del espacio. El punto en común de los dos autores seleccionados es la visión de la conformación de la ciudad de Luján, este será el hilo conductor del trabajo.

### ***Luján de Cuyo, city of origin and memory***

#### **Abstract**

*The origin of every city needs to be told. And literature tells, identifies, records and interprets the impact of the different social, cultural, affective and architectural factors that are present in the formation of spaces.*

*Literature can bring us closer to the genesis of the city. This is what happens in two works by authors from Luján: Benito Marianetti in *La verde lejanía del Recuerdo* and Gladys Guerrero in *Un lugar en el mundo llamado Luján*. In this work, I will try to show the representation of the origin and transformation of the city of Luján de Cuyo, from a biographical perspective, that is, from the perspective of the authors mentioned. In both works, the discourse arises from the detailed record of lived events that give identity to the space. The experiences evoked pass through the filter of*

memory, and the narration is described as testimonial and autobiographical. Both Gladys Guerrero and Benito Marianetti reveal a deep sense of pride for their own space.

Both, in their works and with their styles, capture the city from its beginning, in an attempt to save from oblivion, everyday actions, known by all its inhabitants.

In both works, the transforming traces of interactions and social practices are rescued and show the path taken in the evolution of the space. The common point of the two selected authors is the vision of the formation of the city of Luján, this will be the guiding thread of the work.

---

**SIMPOSIO: 12****FORMAS DE REPRESENTACIÓN Y ESTRATEGIAS NARRATIVAS****Bloque 1**

**Coordinador/a:** Esp. Cintia COLOMBO y PAVÉS BORGES, Gonzalo Moisés (HAY ESPERANZA. TRADICIÓN Y TECNOLOGIA EN EL FUTURO DISTÓPICO DE LA PELÍCULA SEGON ORIGEN (BIGAS LUNA Y CARLES PORTAS, 2015)

***El campo sin memoria: una mirada hacia la estética del olvido e identidad en la película 'Las niñas Quispe' de Sebastián Sepúlveda***

ZEGARRA PAREDES, Ana Carolina  
Universidad Nacional de San Agustín  
Arequipa – Perú  
[ana.zegarra@idiomas.unsa.edu.pe](mailto:ana.zegarra@idiomas.unsa.edu.pe)

**Resumen**

En la ponencia "El campo sin memoria: una mirada hacia la estética del olvido e identidad en la película "Las niñas Quispe" de Sebastián Sepúlveda", examinaremos la representación cinematográfica de la historia en Chile a través de la película mencionada. Se analiza cómo la cinta ofrece distintas perspectivas sobre eventos históricos, particularmente en el contexto de las dictaduras militares en Chile. El filme se centra en las hermanas Quispe, pastoras en la precordillera chilena, que resisten a medidas gubernamentales tras la dictadura de Pinochet y optan por el suicidio.

La introducción destaca la complejidad de abordar la historia a través del cine y la conexión entre el régimen dictatorial y la vida rural. Se plantea la necesidad de comprender la resistencia y la memoria de comunidades alejadas de los centros urbanos.

En la sección de trabajos previos y antecedentes, se contextualiza la tesis con otras películas que exploran la historia chilena, estableciendo un marco teórico que destaca la importancia de la estética y la acción en la representación artística.

La parte teórica explora la evolución de la estética a lo largo de la historia, desde la Grecia clásica hasta el idealismo alemán, resaltando la importancia del arte como agente de cambio social. Se enfoca en cómo distintos filósofos han conceptualizado la estética y su papel en la representación artística.

La formulación del problema destaca la relevancia de abordar el periodo dictatorial en América Latina y específicamente en Chile, evidenciando la represión, censura y violaciones a los derechos humanos. Se plantea la hipótesis de que las narrativas sobre el olvido funcionan como reguladores de tópicos históricos, generando una batalla sobre cómo emerger de los atentados.

El texto aborda la dicotomía entre recordar u olvidar, reflexionando sobre la necesidad de reconstruir la memoria social y cómo el arte se convierte en un medio para representar y negociar el pasado. El autor destaca la importancia de revisar la historia desde la perspectiva de las poblaciones rurales, a menudo omitidas en las narrativas históricas.

En resumen, esta ponencia propone una exploración profunda de la estética en el cine chileno, utilizando la película "Las niñas Quispe" como punto focal para abordar temas de memoria, resistencia y representación artística en el contexto de la historia latinoamericana reciente.

### ***The Field Without Memory: A Look at the Aesthetics of Oblivion and Identity in the Film "Las niñas Quispe" by Sebastián Sepúlveda***

#### **Abstract**

*In the presentation "The Field Without Memory: A Look at the Aesthetics of Oblivion and Identity in the Film "Las niñas Quispe" by Sebastián Sepúlveda", we will examine the cinematic representation of history in Chile through the aforementioned film. We analyze how the film offers different perspectives on historical events, particularly in the context of military dictatorships in Chile. The film focuses on the Quispe sisters, shepherds in the Chilean foothills, who resist government measures after the Pinochet dictatorship and choose suicide.*

*The introduction highlights the complexity of approaching history through film and the connection between the dictatorial regime and rural life. The need to understand the resistance and memory of communities far from urban centers is raised.*

*In the section of previous works and background, the thesis is contextualized with other films that explore Chilean history, establishing a theoretical framework that highlights the importance of aesthetics and action in artistic representation.*

*The theoretical part explores the evolution of aesthetics throughout history, from classical Greece to German idealism, highlighting the importance of art as an agent of social change. It focuses on how different philosophers have conceptualized aesthetics and its role in artistic representation.*

*The formulation of the problem highlights the relevance of addressing the dictatorial period in Latin America and specifically in Chile, evidencing repression, censorship and violations of human rights. It is hypothesized that narratives about forgetting function as regulators of historical topics, generating a battle over how to emerge from the attacks.*

*The text addresses the dichotomy between remembering or forgetting, reflecting on the need to reconstruct social memory and how art becomes a means to represent and negotiate the past. The author highlights the importance of reviewing history from the perspective of rural populations, often omitted in historical narratives.*

*In summary, this paper proposes a deep exploration of aesthetics in Chilean cinema, using the film "Las niñas Quispe" as a focal point to address issues of memory, resistance and artistic representation in the context of recent Latin American history.*

---

### ***REBECCA (1940): Un bildungsroman en lo espeluznante***

GIUDICI NAVARRO, María Laura  
Universidad de Buenos Aires  
Buenos Aires – Argentina  
[navarro.mlaura@gmail.com](mailto:navarro.mlaura@gmail.com)

#### **Resumen**

Rebecca (1940) es el primer film estadounidense de Alfred Hitchcock. La historia es una adaptación de la obra homónima (1938) publicada por Daphne Du Maurier. Lo que prima en el film es la situación psicológica y lo tenebroso: lo espeluznante acecha en cada rincón y empuja a nuestra heroína hacia un espiral de neurosis. Rebecca funciona, en parte, como un Bildungsroman donde la nueva Mrs. de Winter debe hacer frente a lo espeluznante y, en el proceso, convertirse en una



adulta consciente de su identidad. Sólo lo consigue una vez que el fantasma que la acecha, la imagen de Rebecca, pierde potencia; en ese momento su identidad cristaliza, puede volverse sujeto y hacerle frente.

*PALABRAS CLAVE: Rebecca – Alfred Hitchcock – cine de terror – cine estadounidense – Bildungsroman*

### ***REBECCA (1940): A Bildungsroman of the creepy***

#### ***Abstract***

*Rebecca (1940) is Alfred Hitchcock's first American film. The story is an adaptation of the homonymous work (1938) published by Daphne Du Maurier. What prevails in the film is the psychological situation and the gloomy: the creepy lurks in every corner and pushes our heroine into a spiral of neurosis. Rebecca works, in part, as a Bildungsroman where the new Mrs. de Winter must face the creepy and, in the process, become an adult aware of her identity. She only succeeds once the ghost that haunts her, the image of Rebecca, loses power; at that moment her identity crystallizes, she can become a subject and face it.*

*KEYWORDS: Rebecca – Alfred Hitchcock – horror film – American cinema – Bildungsroman*

---

### ***El problema de la representación del Otro: por una educación de las artes y el patrimonio latinoamericano en clave decolonial***

RUBILAR-MEDINA, José Eugenio  
Universidad de Concepción  
Facultad de Humanidades y Arte  
Departamento de Artes Plásticas  
Concepción – Chile  
[jrubilarm@udec.cl](mailto:jrubilarm@udec.cl)

#### **Resumen**

El pensamiento dogmático de la modernidad/colonial ha ido modelando distinciones normativas y homogeneizantes que han subordinado, excluido y ocultado otros cuerpos, otras formas de vida, otros conocimientos/saberes y otras relaciones con los entornos mundanos. Un esquema de representación histórico y políticamente producido y reproducido como estructura de dominación, poder y significación. La representación del Otro sigue estando presente en nuestra cotidianidad, en las formas del vivir, en el sentido común, en cómo nos hemos visto a nosotros mismos y en los esquemas institucionalizados de las artes y el patrimonio interpelados por sus lógicas unívocas y excluyentes. ¿Qué implica entonces insistir en la representación del Otro? ¿Cómo podría el pensamiento decolonial subvertir la lógica dogmática modernista/colonial que atraviesa los repertorios de la educación artística y patrimonial? La presente contribución tiene por objetivo conceptualizar una educación en clave decolonial como una alternativa pedagógica, crítica y dialógica, para propiciar narrativas minoritarias que subviertan las fuerzas hegemónicas que orbitan las subjetividades, los encuentros y las relaciones instrumentales con las artes y el patrimonio. Un giro ético de reparación y cuidado que busca superar las jerarquías, distinciones y exclusiones de los discursos universalistas del patrimonio cultural y la historia del arte en la Universidad.

Palabras clave: decolonial, educación, patrimonio, historia del arte

***The problem of the representation of the Other: towards an education of the arts and Latin American heritage in a decolonial key***

**Abstract**

The dogmatic thinking of modernity/coloniality has been modeling normative and homogenizing distinctions that have subordinated, excluded and hidden other bodies, other ways of life, other knowledge/knowledges and other relations with worldly environments. A scheme of representation historically and politically produced and reproduced as a structure of domination, power and signification. The representation of the Other is still present in our everyday life, in the ways of living, in common sense, in how we have seen ourselves and in the institutionalized schemes of arts and heritage interpellated by their univocal and excluding logics. What does insisting on the representation of the Other imply then? How could decolonial thought subvert the modernist/colonial dogmatic logic that runs through the repertoires of arts and heritage education? The present contribution aims to conceptualize an education in a decolonial key as a pedagogical, critical and dialogical alternative, to propitiate minority narratives that subvert the hegemonic forces that orbit subjectivities, encounters and instrumental relations with the arts and heritage. An ethical turn of repair and care that seeks to overcome the hierarchies, distinctions and exclusions of universalist discourses of cultural heritage and art history at the University.

Keywords: decolonial, education, heritage, art history.

---

***Las prácticas de enseñanza y de producción artística en la representación de experiencias personales e institucionales. Un abordaje biográfico-narrativo en la Escuela Secundaria Especializada en Arte N°1, ex Polivalente de Arte. Avances de tesis doctoral***

Mgter. AMERI, Sergio  
Mar del Plata – Argentina  
[sergusameri@gmail.com](mailto:sergusameri@gmail.com)

**Resumen**

La investigación biográfico-narrativa irrumpe en el campo educativo como una opción epistemológica que desafía los paradigmas tradicionales. En lugar de diseccionar la experiencia en variables y datos objetivos, este enfoque se sumerge en las historias de vida, tejiendo un relato que da voz a las subjetividades y experiencias singulares.

Más que un método, la investigación biográfico-narrativa se convierte en una forma de comprender el mundo desde la perspectiva de los propios actores, explorando las emociones, los significados y las relaciones que configuran su identidad y su devenir.

A través de la narración, se reconstruyen las experiencias, resignificando el pasado y proyectando nuevos sentidos hacia el futuro. La investigación biográfico-narrativa se convierte en un acto de transformación, no solo para el investigador, sino también para los participantes, quienes, al compartir sus historias, se reconocen a sí mismos y se reubican en el contexto social.

Este enfoque abre posibilidades para la investigación educativa, permitiéndonos comprender la complejidad de los procesos de enseñanza y aprendizaje, así como las dinámicas sociales que se gestan en el ámbito escolar.

***Las prácticas de enseñanza y de producción artística en la representación de experiencias personales e institucionales. Un abordaje biográfico-narrativo en la***

**Escuela Secundaria Especializada en Arte Nº1, ex Polivalente de Arte. Avances de tesis doctorales**

**Abstract**

*Biographical-narrative research bursts into the educational field as an epistemological option that challenges traditional paradigms. Instead of dissecting experience into objective variables and data, this approach delves into life stories, weaving a narrative that gives voice to subjectivities and singular experiences.*

*More than a method, biographical-narrative research becomes a way of understanding the world from the perspective of the actors themselves, exploring the emotions, meanings and relationships that shape their identity and their future.*

*Through narration, experiences are reconstructed, redefining the past and projecting new meanings towards the future. Biographical-narrative research becomes an act of transformation, not only for the researcher, but also for the participants, who, by sharing their stories, recognize themselves and relocate themselves in the social context. This approach opens up possibilities for educational research, allowing us to understand the complexity of teaching and learning processes, as well as the social dynamics that develop in the school environment.*

---

**HAY ESPERANZA. TRADICIÓN Y TECNOLOGÍA EN EL FUTURO DISTÓPICO DE LA PELÍCULA SEGON ORIGEN (BIGAS LUNA Y CARLES PORTAS, 2015)**

Dr. PAVÉS BORGES, Gonzalo Moisés  
Departamento de Historia del Arte y Filosofía  
Universidad de La Laguna  
Santa Cruz de Tenerife – Canarias – España  
[gpavores@ull.edu.es](mailto:gpavores@ull.edu.es)

**Resumen**

Segon origen, estrenada en 2015, es la primera adaptación cinematográfica de la novela escrita por Manuel de Pedrolo titulada «Mecanoscrito del segundo origen» y de enorme popularidad en Cataluña. El relato literario aborda en clave de ciencia ficción una humanidad en ruinas. Alba, una joven de 14 años, y Dídac, de 9, son los supervivientes de un mundo totalmente arrasado. Para sobrevivir en este planeta destruido deben comenzar desde cero, reconstruir juntos la tierra y, a la vez, sus vidas. Más pronto que tarde, surgirá el amor entre la pareja protagonista que será la semilla para la refundación de una nueva humanidad. Bigas Luna llevaba varios años detrás de llevar a la pantalla grande el relato post-apocalíptico de Pedrolo. El proyecto comenzó con la compra de los derechos en 2007 y contó con un presupuesto de algo más de siete millones de euros, pero se vio truncado por el repentino fallecimiento del realizador catalán en 2013. Después de un corto periodo de incertidumbre fue su productor, Carles Porta, quien finalmente tomó las riendas del último gran proyecto de Luna para convertirlo en un sentido homenaje a su figura.

Aunque Bigas Luna no pudo rodar el filme, sí que estuvo presente en casi todos sus preparativos. No sólo aportó ideas que fueron recogidas en el guion, sino que tuvo tiempo para validar todas las localizaciones de la película, así como para darle el visto bueno a todo el diseño artístico de la producción. Todo apunta a que, quizá, el director hubiera subrayado los elementos eróticos que existen en la novela y que, a buen seguro, habían alimentado su portentosa imaginación. En cualquier caso, el filme es también un testimonio de su particular visión de la sociedad contemporánea que, según su visión, estaba abocada a un colapso inevitable. Durante el rodaje, el propio Carles Porta reconocía que la huella del desaparecido cineasta iba a ser inevitable: "Esta película intenta tener el alma, la iconografía y la historia que creó Bigas.

Trabajamos juntos codo con codo durante tres años para que esta película fuese preciosa, hay muchos detalles suyos, el espectador cuando vaya al cine verá su iconografía". Esta comunicación pretende pues establecer los puntos de conexión, a veces sutiles y no demasiado evidentes, de

esta obra póstuma y singular con el resto de su filmografía de Bigas Luna, película que, por lo demás, es imposible de comprender al margen de las preocupaciones medioambientales que manifestó el cineasta en sus últimos años.

***THERE IS HOPE. TRADITION AND TECHNOLOGY IN THE DYSTOPIAN FUTURE OF THE  
FILM ACCORDING TO ORIGIN  
(BIGAS LUNA AND CARLES PORTAS, 2015)***

***Abstract***

*Segon origen, released in 2015, is the first film adaptation of the novel written by Manuel de Pedrolo entitled «Mecanoscrito del segundo origen» (Second Origin Manuscript) and hugely popular in Catalonia. The literary story deals with a science fiction approach to a humanity in ruins. Alba, a 14-year-old girl, and Dídac, 9, are the survivors of a completely devastated world. To survive on this destroyed planet they must start from scratch, rebuilding the earth and, at the same time, their lives together. Sooner rather than later, love will arise between the main couple, which will be the seed for the refoundation of a new humanity. Bigas Luna had been trying for several years to bring Pedrolo's post-apocalyptic story to the big screen. The project began with the purchase of the rights in 2007 and had a budget of just over seven million euros, but was cut short by the sudden death of the Catalan director in 2013. After a short period of uncertainty, it was his producer, Carles Porta, who finally took the reins of Luna's last great project to turn it into a heartfelt tribute to him.*

*Although Bigas Luna was unable to shoot the film, he was present in almost all of its preparations. Not only did he contribute ideas that were included in the script, but he also had time to validate all of the film's locations, as well as to approve the entire artistic design of the production. Everything suggests that, perhaps, the director had underlined the erotic elements that exist in the novel and that, surely, had fueled his prodigious imagination. In any case, the film is also a testimony to his particular vision of contemporary society, which, according to him, was headed for an inevitable collapse. During the filming, Carles Porta himself recognised that the mark of the deceased filmmaker was going to be inevitable: "This film tries to have the soul, the iconography and the history that Bigas created.*

*We worked together side by side for three years to make this film beautiful, there are many details of his, the spectator when he goes to the cinema will see his iconography." This communication therefore aims to establish the points of connection, sometimes subtle and not too obvious, of this posthumous and singular work with the rest of the filmography of Bigas Luna, a film that, moreover, is impossible to understand apart from the environmental concerns that the filmmaker expressed in his last years.*

---

***Una modernidad artística tardía. La experiencia de la academia chilena***

Dr. OSORIO, Hugo  
Universidad Academia de Humanismo Cristiano  
Santiago de Chile – Chile  
[hosorio@academia.cl](mailto:hosorio@academia.cl)  
[hgosorio@gmail.com](mailto:hgosorio@gmail.com)

**Resumen**

La apropiación programática de los principios de la modernidad en Chile se sustenta en una tensión deseante más que en un conflicto de crisis propio del advenimiento vanguardista. La escena cultural no podía resguardar la polémica, al no poseer las capacidades adecuadas para la implementación satisfactoria de dichas transferencias.

Toda institución comporta el establecimiento de códigos de comprensión tanto estéticos como ideológicos. Y precisamente son estos los que las producciones están llamadas a subvertir. Estas crisis son intrínsecas tanto al modelo como a los espacios de recepción periféricos. Ahí radica la tensión del sistema y el accionar de los agentes. La instalación de una academia con matriz universitaria contribuyó en Chile a generar nuevas dinámicas en la actividad artística y cultural. Pero a la vez, su aporte retardatario, movilizó el desarrollo autónomo de prácticas tan consistentes como inestables.

No podemos dejar de afirmar que la escena independiente planteó una tensión crítica hacia el espacio "decisor" del arte en Chile, la cual iría en aumento en décadas posteriores. Pero es esta misma respuesta la que también reprime su grado de inscripción, aumentándola en precariedad y contingencia. Uno puede advertir el establecimiento de vínculos y transferencias con la institucionalidad universitaria, sumado a la instalación de resistencias y extrañamientos hacia las mismas formas academicistas. Pero incluso aquí el modelo europeizante se posicionará como el garante de los desplazamientos y de las categorías de reproducción artística. En la primacía de la articulación mimética, no están dadas aún las condiciones para develar la trama, con lo cual se posterga o más bien se omite, la irreductibilidad de lo propio del acontecimiento del arte.

Hablamos de propiedad no como una búsqueda de una esencia del discurso local, sino por el contrario, a comprender que es en el descalce, en el desajuste, lo que actuaría aquí como relato diseminante. De esta forma, lo relevante es el acercamiento a aquellos fallos circunstanciales en la transmisión diferidas de las vanguardias europeas en Chile y Latinoamérica, que en su propio desplazamiento.

### ***A late artistic modernity. The experience of the Chilean academy***

#### ***Abstract***

*The programmatic appropriation of the principles of modernity in Chile is based on a desiring tension rather than on a crisis conflict typical of the avant-garde advent. The cultural scene could not protect the polemic, as it did not possess the adequate capacities for the satisfactory implementation of such transfers.*

*Every institution involves the establishment of codes of comprehension, both aesthetic and ideological. And it is precisely these that productions are called to subvert. These crises are intrinsic both to the model and to the peripheral reception spaces. Therein lies the tension of the system and the action of the agents. The establishment of an academy with a university matrix contributed in Chile to generating new dynamics in artistic and cultural activity.*

*But at the same time, its delayed contribution mobilized the autonomous development of practices as consistent as they were unstable.*

*We cannot fail to affirm that the independent scene posed a critical tension towards the "decisive" space of art in Chile, which would increase in later decades. But it is this same response that also represses its degree of inscription, increasing its precariousness and contingency. One can notice the establishment of links and transfers with the university institutionality, added to the installation of resistances and estrangements towards the same academic forms. But even here the Europeanizing model will position itself as the guarantor of the displacements and categories of artistic reproduction. In the primacy of mimetic articulation, the conditions for revealing the plot are not yet given, with which the irreducibility of the proper event of art is postponed or rather omitted.*

*We speak of property not as a search for an essence of local discourse, but on the contrary, to understand that it is in the mismatch, in the mismatch, that which would act here as a disseminating narrative. In this way, what is relevant is the approach to those circumstantial failures in the delayed transmission of the European avant-gardes in Chile and Latin America, which in their own displacement*

---

**SIMPOSIO: 13**

**PROBLEMAS EN TORNO A LA DEFINICIÓN DE IMAGEN COMO REFLEJO DE LA REALIDAD: APROXIMACIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS PARA EL ESTUDIO DE PRÁCTICAS SOCIALES Y SUS FORMAS DE REPRESENTACIÓN EN CULTURAS NO OCCIDENTALES**

**Bloque 2**

**Coordinador/a:** María Paula Costas FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró" y Estefanía Blasco Dragun FFyL- UBA / ITHA "Julio E. Payró" - Buenos Aires Argentina

***Representar el terremoto en sus ruinas. Fotografía y nuevas visibilidades***

CIFUENTES Guerra, María Ángela  
Universidad Diego Portales  
Universidad Academia de  
Humanismo Cristiano  
Santiago de Chile – Chile  
[maria.angela.cifuentes@gmail.com](mailto:maria.angela.cifuentes@gmail.com)

**Resumen**

En relación con el terremoto del 16 de agosto de 1906, que afectó sobre todo a la ciudad de Valparaíso (Chile), se realizó una importante producción fotográfica sobre los alcances de este desastre y lo sucedido en los días del post-terremoto. Muchas de estas imágenes fueron publicadas en medios de prensa al igual que en objetos visuales característicos de la modernidad industrial: álbumes y tarjetas postales.

A partir de este caso enunciado, esta ponencia propone analizar el significado cultural y de comunicación visual que habría tenido en aquellos años de cambio de siglo del XIX al XX la representación de desastres y ruinas a través del uso de la fotografía, considerando el valor documental y de objetividad que se le había otorgado a la técnica fotográfica.

Para el efecto, se propone como pregunta de análisis: ¿Cómo contribuyó la fotografía a nuevas maneras de representar, visualizar y apreciar escenas de desastre y ruinas?

Palabras clave: fotografía, desastre, visualizar, representar, cultura

***Representing the earthquake in its ruins. Photography and new visibilities***

**Abstract**

*In relation to the earthquake of August 16, 1906, which affected the city of Valparaíso (Chile) in particular, a significant photographic production was carried out on the scope of this disaster and what happened in the days after the earthquake. Many of these images were published in the press as well as in visual objects characteristic of industrial modernity: albums and postcards.*

*Based on this stated case, this paper proposes to analyze the cultural and visual communication significance that the representation of disasters and ruins through the use of photography would have had in those years of change of century from the 19th to the 20th, considering the documentary and objective value that had been granted to the photographic technique.*

*To this end, the following analysis question is proposed: How did photography contribute to new ways of representing, visualizing and appreciating scenes of disaster and ruins?*

*Keywords: photography, disaster, visualize, represent, culture*

## **@archivadas\_mdz, registros fotográficos de mujeres mendocinas**

Mgter. PEREIRA, Fabiána Haydeé  
Facultad de Artes y Diseño - U.N.Cuyo  
Mendoza - Argentina

### Resumen:

Esta propuesta es un proyecto de investigación artística en proceso de ejecución denominado @Archivadas\_mdz, nuestra hipótesis sostiene que las fotografías de mujeres mendocinas y cuyanas de mediados del siglo XIX y principios del siglo XX visibilizan la presencia y, también, la ausencia de sus cuerpos, representan los roles, escenarios privados y públicos que habitaron y los objetos personales y/o

ajenos que las acompañaron en las tomas fotográficas. Se propone una relectura y resignificación a través de la construcción de microrrelatos anclados en sus historias de vida e interrogantes que interpelan desde las artes contemporáneas y la perspectiva de género.

El objetivo es crear un archivo de fotografías e imágenes de mujeres mendocinas y cuyanas de mediados del siglo XIX y principios del siglo XX, para dar a conocer los rostros, los cuerpos, los escenarios y acciones de las mujeres retratadas; de esta manera, resignificarlas y situarlas en el espacio local (geográfico, de obra artística) y visibilizarlas en el espacio virtual (Instagram) como un recurso de divulgación local y global.

Se propone una relectura de las fotografías seleccionadas con los relatos anclados en el contexto (espacio/tiempo) atendiendo a la representación y el lenguaje de los cuerpos de mujeres (niñas, adolescentes, jóvenes, adultas, ancianas) y resignificar el pasado desde el presente para visibilizar la presencia/ausencia de sus cuerpos.

palabras claves: fotografía – mujeres – archivo – Mendoza investigación y en una

## **@archivadas\_mdz, photographic records of Mendoza women**

*This proposal is an artistic research project in progress called @Archivadas\_mdz, our hypothesis maintains that photographs of Mendoza and Cuyo women from the mid-19th century and early 20th century make visible the presence and also the absence of their bodies, They represent the roles, private and public scenarios that they inhabited and the personal and/or other people's objects that accompanied them in the photographic shots. A rereading and resignification is proposed through the construction of micro-stories anchored in their life stories and questions that challenge from contemporary arts and the gender perspective.*

*The objective is to create an archive of photographs and images of Mendoza and Cuyo women from the mid-19th century and early 20th century, to make known the faces, bodies, settings and actions of the portrayed women; In this way, resignify them and place them in the local space (geographical, research and in an artistic work) and make them visible in the virtual space (Instagram) as a resource for local and global dissemination.*

*A rereading of the selected photographs is proposed with the stories anchored in the context (space/time) taking into account the representation and language of women's bodies (girls, adolescents, young people, adults, elderly women) and resignifying the past from the present. to make visible the presence/absence of their bodies.*

*keywords: photography – women – archive – Mendoza*



***Revisitar el archivo, hacer nuevas preguntas. Imágenes para repensar el patrimonio industrial de Sierras Bayas***

RECAVARREN, Ana Pía  
Grupo de Investigación de  
Antropología y Arqueología Industrial  
Núcleo Regional de Estudios Socioculturales  
Facultad de Ciencias Sociales - Universidad  
Nacional del Centro de la  
Provincia de Buenos Aires (GIAAI - NuRES - FACSO - UNICEN)  
Buenos Aires – Argentina  
[anarecavarren@gmail.com](mailto:anarecavarren@gmail.com)

**Resumen**

El presente trabajo tiene como objetivo reflexionar sobre las potencialidades de la utilización de imágenes en el estudio del patrimonio industrial. Entendiendo a éstas como una fuente y documento que nos permite comprender y reconstruir los posicionamientos y discursos de un determinado momento histórico, nos centramos en cómo pueden coadyuvar a la generación de nuevos discursos patrimoniales.

Focalizando en fotografías pertenecientes al fondo documental del Museo y Archivo Histórico de la localidad de Sierras Bayas, cabe preguntarnos sobre cómo las mismas imágenes pueden ser reinterpretadas en otro momento histórico, con otros objetivos de investigación y/o difusión. Partiendo de la premisa de que estas fotografías han sido utilizadas por años para legitimar un discurso patrimonial androcéntrico y tecnicista, es preciso ubicarlas en su contexto de producción (dónde, cuándo y para qué se produjeron) y analizar los significados que han adquirido. Para ello, retomaremos una investigación en curso que convierte estos documentos en campos de indagación etnográfica y antropológica. A través de las primeras aproximaciones de interpretar “el archivo como nativo” expondremos las posibilidades que emergen de interrogar las mismas imágenes desde otra perspectiva.

**Abstract**

*This paper aims to reflect on the potential of using images in the study of industrial heritage. Understanding them as a source and document that allows us to understand and reconstruct the positions and discourses of a particular historical moment, we focus on how they can contribute to the generation of new heritage discourses.*

*Using photographs belonging to the documentary collection of the Museum and Historical Archive of the town of Sierras Bayas, we ask how the same images can be reinterpreted in another historical moment, with other research and/or communication objectives. Based on the premise that these photographs have been used for years to legitimize an androcentric and technicist heritage discourse, it is necessary to place them in their context of production (where, when and for what purpose they were produced) and to analyze the meanings they have acquired. For this, we will consider an ongoing research project that turns these documents into fields of ethnographic and anthropological research. Through the first approximations of interpreting “the archive as native” we will expose the possibilities that emerge from examining the same images from another perspective.*

Palabras claves: Fotografía - Patrimonio Industrial - Discursos patrimoniales - Género

---



***Imágenes de Italia en Chile: enunciación, reproducción y materialidad  
(siglos XIX y XX)***

Dr. SERGIO, Ivan  
Universidad de Talca  
[ivan.sergio@utalca.cl](mailto:ivan.sergio@utalca.cl)  
[ivansergio85@gmail.com](mailto:ivansergio85@gmail.com)  
Talca -Chile

**Resumen**

A partir de la segunda mitad del siglo XIX las Bellas Artes en Chile fueron promovidas, por un lado, por la acción del Estado, a través de las actividades de enseñanza, difusión y salvaguardia del patrimonio cultural, y, por otro, por los canales académicos, recibiendo un fuerte impulso por los cánones artísticos y culturales europeos de la época.

Es precisamente en este contexto que empezaron a circular en Santiago y Valparaíso las primeras ilustraciones periodísticas italianas, a través de la difusión y de la publicación de los periódicos étnicos. De hecho, con la fundación, en 1862, de la primera gaceta italiana, *Il Corriere d'Italia*, editado en Valparaíso, inicia la historia de la prensa étnica italiana en Chile: en sus páginas se hallan, entre otros, distintas imágenes periodísticas que, en última instancia, representan el objeto de investigación del presente estudio.

Dichas ilustraciones ponen una reflexión sobre la reproducción mecánica de las litografías, xilografías, heliografías y fotografías - entendidas como imagen/texto para utilizar un concepto de Mitchel - que, en consecuencia, pierden lo que Walter Benjamín denomina "aura" propia de las obras pictóricas y escultóricas.

No se trata sólo de una divergencia formal, sino que incide directamente en el rol del arte en la sociedad: con la llegada de la cultura de masas la reproducción mecánica de las imágenes encuentra un espacio de modernidad e innovación, cayendo el concepto de autenticidad en favor de la fruición de la obra. En el caso de la prensa étnica, los periódicos no sólo intentaron captar la atención del público lector a través del uso

estratégico de las técnicas tipográficas de la época, sino también de influir en los modelos de percepción y figuración del público, incidiendo directamente en el imaginario colectivo de los italianos y de las italianas residentes en Chile.

***Images of Italy in Chile: enunciation, reproduction and materiality  
(19th and 20th centuries)***

**Abstract**

*From the second half of the 19th century, Fine Arts in Chile were promoted, on the one hand, by the action of the State, through the activities of teaching, dissemination and safeguarding of cultural heritage, and, on the other, by academic channels, receiving a strong boost from the European artistic and cultural canons of the time.*

*It is precisely in this context that the first Italian journalistic illustrations began to circulate in Santiago and Valparaíso, through the dissemination and publication of ethnic newspapers. In fact, with the foundation, in 1862, of the first Italian gazette, *Il Corriere d'Italia*, published in Valparaíso, the history of the Italian ethnic press in Chile begins: in its pages there are, among others, different journalistic images that, ultimately, represent the object of research of this study.*

*These illustrations reflect on the mechanical reproduction of lithographs, woodcuts, heliographs and photographs - understood as image/text, to use Mitchell's concept - which, as a result, lose what Walter Benjamin calls the "aura" of pictorial and sculptural works.*

*It is not just a formal divergence, but it directly affects the role of art in society: with the arrival of mass culture, the mechanical reproduction of images finds a space of modernity and innovation, with the concept of authenticity falling in favor of the enjoyment of the work. In the case of the ethnic press, the newspapers not only tried to capture the attention of the reading public through the strategic use*

*of the typographic techniques of the time, but also to influence the models of perception and figuration of the public, directly influencing the collective imagination of Italians living in Chile.*

---

**SIMPOSIO: 14**

**ARTE Y SIMBOLOGÍA FUNERARIA EN CEMENTERIOS PATRIMONIALES**

Coordinador/a: CHOQUE PORRAS, Alba Gladys

***El arte funerario durante la Guerra del Pacífico y el cautiverio en Tacna – Perú***

CHAIÑA FLORES, Elard Vladimir  
Universidad Nacional del Altiplano  
Puno - Perú  
[evchaina@unap.edu.pe](mailto:evchaina@unap.edu.pe)

**Resumen**

La investigación analiza las variaciones estilísticas de la cruz e iconografía representativa (7 iconos) presente en las lapidas del Cementerio General de Tacna. Siendo su objetivo principal la identificación, análisis e interpretación iconológica y sus variaciones estilísticas.

Este estudio se centra en el análisis, interpretación y comprensión iconográfica e iconológica del arte funerario; en tal sentido, se enmarca en la metodología de la investigación cualitativa. Se concluye, que en el cementerio general de Tacna, existen 11 variaciones estilísticas del icono de la cruz que reflejan la realidad idealizada durante la guerra del pacifico y el cautiverio de Tacna, durante la guerra del pacifico en el sur del Peru, como base de su pensamiento y praxis.

Palabras claves: Arte funerario, cautiverio, Guerra del Pacifico, iconología

***Funerary art during the Pacific War and captivity in Tacna – Peru***

**Abstract**

The research analyzes the stylistic variations of the cross and representative iconography (7 icons) present on the tombstones of the General Cemetery of Tacna. Its main objective being the identification, analysis and interpretation of iconology and its stylistic variations.

This study focuses on the analysis, interpretation and iconographic and iconological understanding of funerary art; In this sense, it is part of the qualitative research methodology. It is concluded that in the general cemetery of Tacna, there are 11 stylistic variations of the icon of the cross that reflect the idealized reality during the Pacific War and the captivity of Tacna, during the Pacific War in southern Peru, as the basis of its thought and praxis.

Keywords: Funerary art, captivity, Pacific War, iconology.

---

***Ritos, masonería y símbolos de poder en el mausoleo de Agustín Gamarra***

RODRIGUEZ RODRIGUEZ, John Williams  
Universidad La Salle  
Lima - Perú  
[jorgelqay@gmail.com](mailto:jorgelqay@gmail.com)

**Resumen**

En el proceso de independencia de América, un sinnúmero de caudillos serán protagonistas de la epopeya emancipadora. En el momento oportuno, estos militares obtienen poder; es decir, gobiernan sus territorios y se perfilan en dos tendencias: Liberales y conservadores, estos personajes se afilian en sociedades o logias e impulsan desde esta tribuna sus objetivos políticos inmediatos.

Su gesta en el campo de batalla es excelsa, la muerte conlleva a ejecutar rituales entorno a su persona e indumentaria. En este plano, la figura de Agustín Gamarra postmortem a 1841 se exhibe en la leyenda y el tributo a la figura del militar presidente y socio honorable que guarda en su mausoleo la efigie del obelisco adjunto con el laurel, además de la base escalonada que denota el camino del masón hacia el grado superior tan visible en el rito escoces. Una tradición permanente que incluye el uniforme en ceremonias como emblema o insignia distintiva.

Palabras claves: caudillaje, logias, mausoleo, tradición

***Rites, Freemasonry and Symbols of Power in the Mausoleum of Agustín Gamarra***

**Abstract**

In the process of independence of America, countless caudillos will be protagonists of the emancipatory epic. At the right time, these militaries gain power; that is to say, they govern their territories and are profiled in two tendencies: Liberals and conservatives, these characters join societies or lodges and promote their immediate political objectives from this rostrum. His feat on the battlefield is sublime, death leads to the execution of rituals around his person and clothing. On this plane, the figure of Agustín Gamarra postmortem to 1841 is exhibited in the legend and tribute to the figure of the military president and honorable member who keeps in his mausoleum the effigy of the obelisk attached with the laurel, in addition to the stepped base that denotes the path of the mason to the higher degree so visible in the Scottish rite. An enduring tradition that includes the uniform in ceremonies as an emblem or distinctive insignia.

Keywords: caudillaje, lodges, mausoleum, tradition

---

***Los funerales de la Reforma Agraria: entre la movilización popular y la sobria sepultura del general Juan Velasco Alvarado en el Cementerio Del Ángel en Lima, Perú***

DhD. PICCONE CAMERE, Carlos<sup>1</sup>  
Pontificia Universidad Católica del Perú  
Lima – Perú  
[cpiccone@pucp.edu.pe](mailto:cpiccone@pucp.edu.pe)

**Resumen**

En el Cementerio Del Ángel de Lima descansan los restos del General Juan Velasco Alvarado. Tras liderar un exitoso golpe de Estado contra Fernando Belaúnde en 1968, Velasco asumió la presidencia de Perú.

Durante su administración, implementó políticas nacionalistas y de izquierda, incluida la reforma agraria, orientadas a beneficiar a los indígenas peruanos. Muchas de estas reformas fueron posteriormente revertidas tras otro golpe de Estado en 1975, liderado por su Primer Ministro, Francisco Morales Bermúdez. Velasco dejó el poder en mal estado de salud y adoptó un perfil bajo; sin embargo, su funeral en 1977 atrajo una multitud sin precedentes y excepcionalmente grande, principalmente de la clase trabajadora, sindicatos y comunidades rurales. A diferencia de los mausoleos elaborados de otros presidentes peruanos, la tumba modesta de Velasco, desprovista de elementos

simbólicos significativos, resulta particularmente reveladora. Este contraste llamativo entre la amplia asistencia a su funeral, incluso durante la temporada navideña, y la tumba minimalista proporcionada por el gobierno puede simbolizar el retroceso de las reformas agrarias bajo Morales Bermúdez y, por extensión, los funerales más amplios de la Reforma Agraria. Así, a través del caso de la figura controvertida del General Juan Velasco Alvarado, este artículo explora cómo las tumbas pueden servir como espacios de discurso religioso y político, donde los límites entre lo secular y lo sagrado se desdibujan. Examina cómo la interacción entre religión y poder en estos sitios contribuye a la construcción de narrativas históricas, la perpetuación de la memoria política y la negociación de la identidad colectiva.

***The funeral of the Agrarian Reform: between the popular mobilization and the sober burial of General Juan Velasco Alvarado in the Del Angel Cemetery in Lima, Peru***

**Abstract**

*In Lima's Cementerio Del Ángel, the remains of General Juan Velasco Alvarado rest. After leading a successful coup d'état against Fernando Belaúnde in 1968, Velasco assumed the presidency of Peru. During his administration, he implemented nationalist and leftist policies, including agrarian reform, aimed at benefiting indigenous Peruvians.*

*These reforms were subsequently reversed following a coup in 1975 led by his Prime Minister, Francisco Morales Bermúdez. Velasco left office in poor health and adopted a low profile; however, his funeral in 1977 drew an unprecedented and exceptionally large crowd, notably from the working class, labor unions, and rural communities. Unlike*

*the elaborate mausoleums of other Peruvian presidents, Velasco's modest grave, devoid of significant symbolic elements, is particularly revealing. This striking contrast between the*

---

<sup>1</sup> Carlos Piccone Camere es doctor en Historia de la Iglesia por la Universidad de Londres, Reino Unido. Su tesis exploró las implicaciones políticas, sociales y económicas del proceso de canonización de San Francisco Solano en la Lima colonial. Previamente, obtuvo tres maestrías: la primera, en Historia de la Iglesia por la Universidad Gregoriana (Roma, Italia); la segunda, en Historia de la Iglesia de América, por la Universidad Francisco de Vitoria (Madrid, España); y la tercera, en Historia del Mundo Hispánico por la Universitat Jaume I (Valencia, España). Su línea de investigación pone énfasis en temas socio-histórico-teológicos latinoamericanos. Actualmente es docente a tiempo completo del Departamento de Teología de la Pontificia Universidad Católica en el Perú.

*substantial attendance at his funeral, even during the Christmas season, and the minimalist grave provided by the government may symbolize the rollback of agrarian reforms under Morales Bermúdez and, by extension, the broader funerals of Agrarian Reform. Thus, through the case of the controversial figure of General Juan Velasco Alvarado, this article explores how graves can serve as sites of religious and political discourse, where the boundaries between the secular and the sacred blur. It examines how the interplay of religion and power at these sites contributes to the construction of historical narratives, the perpetuation of political memory, and the negotiation of collective identity.*

---

### **Cementerios peruanos**

LIZÁRRAGA IBÁÑEZ, Manuel Antonio  
Ministerio de la Cultura del Perú  
Lima – Perú  
[lizarraga.ma@pucp.edu.pe](mailto:lizarraga.ma@pucp.edu.pe)

#### **Resumen**

La conquista española y el posterior establecimiento del Virreinato del Perú provocaron, en los Andes sudamericanos de los siglos XVI d.C. al XVIII d.C., la transmigración iconográfica continental (del Viejo Mundo a "las Indias") de ciertos elementos visuales europeos, así como de otros de Asia y África; los cuales arribaron, al Nuevo Mundo, arrastrando diferentes imaginarios y significados sociales ultramarinos. Debido a esta invasión visual y a la circulación de los mismos, los naturales se familiarizaron con algunas figuras fantásticas de origen clásico regeneradas por el Renacimiento (como sirenas, centauros y dragones, entre otros); incluyéndolas en sus respectivas producciones pictóricas andinas coloniales puestas en aquellas materialidades de origen prehispánico que aún continuaban circulando y soportando las memorias y voces de las diferentes sociedades andinas coloniales, especialmente de la élite, como eran: los vasos de madera policromada llamados queros y el arte mural. Así, esta ponencia abordará los distintos procesos de captura, adaptación, creatividad y resignificación visual (sabotaje) aplicados por los artesanos especializados locales coloniales (para el presente estudio, querocamayocs y muralistas) para acercarse las formas y sentidos de las criaturas fantásticas clásicas y renacentistas europeas; con el propósito de utilizarlos en sus narraciones visuales. Para ello, inspirados en la lógica estética y visualidad de herencia inca, estos artesanos realizaron denodados esfuerzos – ficciones- para reconfigurar formal y semánticamente los modelos europeos importados. En consecuencia, se profundizarán los vínculos pictóricos existentes entre el Viejo Mundo y los Andes del Sur durante la elaboración de los queros policromados de madera y el arte mural de iglesia de indios; a fin de resaltar el papel activo y creativo que tuvieron sus productores locales quienes, de manera pensante y consciente, supieron seleccionar –"de aquí y allá"- las temáticas y significantes visuales exógenos recién llegados para usarlos en sus narrativas visuales proyectadas en sus sistemas tradicionales de soporte de información y memoria.

Palabras claves: vasos quero, arte mural, Virreinato del Perú, cultura visual.

### **Peruvian cemeteries**

#### **Abstract**

*The Spanish conquest and the subsequent establishment of Viceroyalty of Peru provoked, in the South American Andes of the 16 th to 18 th century AD, the continental iconographic transmigration (from the Old World to "the Indies") of certain European*

*visual elements, as well as others from Asia and Africa; which they appear, in New World, dragging different overseas social imaginaries and meanings. Due to this visual invasion and their circulation, the naturals became familiar with some fantastic figures of classical origin regenerated by the Renaissance (like sirens, centaurs and dragons, among others); including them in their respective colonial Andean pictorial productions placed into those materialities of pre-Hispanic origin that they were still continued to circulating and supporting the memories and voices of different colonial Andean societies, especially elite, as they were: polychrome wooden vessels called queros and the mural art. Thus, this presentation will address the distinct capture, adaptation, creativity and visual resignification processes (sabotage) that the local specialized craftsmen (for the present study, querocamayocs and muralists) applied to the forms and meanings of classical and Renaissance European fantastic creatures; with the purpose of using them in their visual narratives. For it, inspired by the aesthetic logic and visuality of Inca heritage, these craftsmen made strenuous efforts – fictions- to formally and semantically reconfigure the imported European models. Consequently, it will deepen the existing pictorial links between the Old World and the Southern Andes during the elaboration of quero polychrome wooden vessels and iglesias de indios mural art; in order to highlight the active and creative role that their local producers had who, thoughtfully and consciously, they knew how to select -"from here and there"- the newcomers exogenous visual themes and signifiers to use them into their visual narratives projected in their traditional information and memory support systems.*

*Keywords: quero vessels, mural art, Viceroyalty of Peru, visual culture*

---

***Entre vinos, velas y juguetes: la devoción al Gaucho Cubillos, la Lopecita y el niño Yoryi en Mendoza***

MORALES Jesús Marcelo  
FFYL – UNCuyo  
Mendoza – Argentina  
[memoriadelosmendocinos@gmail.com](mailto:memoriadelosmendocinos@gmail.com)

**Resumen**

Cada ciudad tiene, por fuera del canon oficial, sus devociones populares a las cuales las personas recurren para obtener algún tipo de favor o gracia. Mendoza no es la excepción.

En el cementerio del departamento de Guaymallén las tumbas más visitadas son las de la Lopecita (Mercedes Sanjurjo López de Gomara) y el niño Yoryi (Ayrton Brian Godoy). En la necrópolis de la capital el sepulcro que es objeto de veneración popular es del gaucho Cubillos (Juan Francisco Cubillos).

Los devotos les ofrecen distintos ex votos en agradecimiento por los favores y milagros recibidos. A la Lopecita le dejan placas y flores, al niño Yoryi juguetes o caramelos y al Gaucho Cubillos cigarrillos y vino tinto.

En este trabajo se exponen los principales elementos de su devoción popular y las representaciones artísticas que acompañan los exvotos.

Palabras claves: Mendoza, cementerio, devociones populares, arte fúnebre.

***Among wines, candles, and toys: devotion to Gaucho Cubillos, La Lopecita, and Niño Yoryi in Mendoza***

*In the cemetery of the department of Guaymallén, the most visited tombs are those of La Lopecita (Mercedes Sanjurjo López de Gomara) and Niño Yoryi (Ayrton Brian Godoy). In*

*the capital's necropolis, the tomb that is the object of popular veneration is that of Gaucho Cubillos (Juan Francisco Cubillos).*

*Devotees offer them various ex-votos in gratitude for the favors and miracles received.*

*They leave plaques and flowers for La Lopecita, toys or candies for Niño Yoryi, and cigarettes and red wine for Gaucho Cubillos.*

*This work presents the main elements of popular devotion and the artistic representations that accompany the ex-votos.*

*Keywords: Mendoza, cemetery, popular devotions, funerary art.*

---

### ***Representaciones de ángeles de los siglos XIX y XX en tres cementerios peruanos***

Dra. CHOQUE PORRAS, Alba Gladys  
Universidad La Salle, Arequipa  
Lima - Perú  
[benedicida2102@gmail.com](mailto:benedicida2102@gmail.com)

#### **Resumen**

El objetivo principal de esta investigación será analizar las distintas tipologías, contenido simbólico y estético de las formas angélicas de tres camposantos: el cementerio Presbítero Maestro de Lima, el cementerio de La Almudena de Cusco y el cementerio de La Apacheta de Arequipa.

Las diversas manifestaciones artísticas relacionadas con los ritos funerarios incorporaron variantes iconográficas vinculadas a la muerte en los cementerios durante los siglos XIX y XX. Siendo la representación de ángeles en forma de escultura bajo diferentes estilos y temáticas acompañando monumentos fúnebres, una de las formas habituales de conectar dos mundos: el de los vivos y el de los muertos.

Los ángeles han sido considerados como mensajeros de Dios y protectores de los hombres en la tierra, o conductores hacia la otra vida. Sus representaciones en estos cementerios expresan esperanza, melancolía, recogimiento, tristeza y misterio. Pero también se analizarán la escultura de personajes alados que no necesariamente vienen del mundo cristiano.

Palabras claves: Arte funerario, ángeles, escultura, cementerio

### ***Representations of angels from the 19th and 20th centuries in three Peruvian cemeteries***

#### **Abstract**

*The main objective of this research will be to analyze the different typologies, symbolic and aesthetic content of the angelic forms of three cemeteries: the Presbítero Maestro cemetery in Lima, the La Almudena cemetery in Cusco and the La Apacheta cemetery in Arequipa.*

*The various artistic manifestations related to funerary rites incorporated iconographic variants linked to death in cemeteries during the 19th and 20th centuries.*

*Being the representation of angels in the form of sculpture under different styles and themes accompanying funeral monuments, one of the usual ways of connecting two worlds: that of the living and that of the dead.*

*Angels have been considered messengers of God and protectors of men on earth, or conductors to the afterlife. Their representations in these cemeteries express hope,*

*melancholy, meditation, sadness and mystery. But the sculpture of winged characters that do not necessarily come from the Christian world will also be analyzed.*

*Keywords: Funerary art, angels, sculpture, cemetery*

---

**SIMPOSIO: 15****ARQUITECTURA, TECNICA Y ARTE: LAS MÚLTIPLES EXPRESIONES DE LA CULTURA DEL TRANSPORTE Y LAS COMUNICACIONES**

**Coordinador/a:** Mgter. Graciela MORETTI - FAUD, UM - Dirección de Patrimonio Cultural y Museos (Gobierno de Mendoza). Asesora honoraria de la Comisión Nacional de Monumentos (CNMLyBH). Arq. SANTIBAÑEZ, Gabriela - FAUD, UM - Universidad Nacional de Cuyo - Universidad de Congreso - Presidenta de ICOMOS Argentina.

---

**El ferrocarril y su manifestación en el arte. Puentes, estaciones y otros componentes del sistema ferroviario mendocino vistos a través de artistas y fotógrafos**

Arq. SANTIBAÑEZ, Gabriela  
FAUD, UM  
Universidad Nacional de Cuyo  
Universidad de Congreso  
Presidenta de ICOMOS Argentina  
[arq.mgsantibanez@gmail.com](mailto:arq.mgsantibanez@gmail.com)

Arq. SALA Carlos  
(Universidad de Mendoza  
ICAU-FAUD)  
[carlos\\_sala@hotmail.com](mailto:carlos_sala@hotmail.com)

**Resumen**

A fines del siglo XIX y comienzos del XX, los ingenieros y técnicos que trabajaron en las compañías ferroviarias desarrollaron una vasta labor para dar respuesta a la concreción de los tendidos de la red nacional, salvando accidentes geográficos y otros obstáculos que se presentaron en sus recorridos. Entre todas las obras de arte resueltas por las oficinas técnicas ferroviarias, quizás fueron los puentes –por la magnitud de las obras– los que captaron mayor atención por parte de artistas y fotógrafos, quienes reflejaron en sus trabajos estas piezas de ingeniería. Dentro de la investigación realizada en la Universidad de Mendoza con el proyecto DIUM 2021-2023: TERRITORIO, PAISAJES Y POBLADOS FERROVIARIOS. NUEVAS PERSPECTIVAS PARA EL ESTUDIO DE LA ARQUITECTURA E INFRAESTRUCTURA DE LOS “CAMINOS DE HIERRO” EN MENDOZA, se registraron los diversos sistemas que instalaron el ferrocarril Andino (luego BAP, luego San Martín), el Trasandino (luego del Estado, luego Belgrano) y el del Oeste (luego Sarmiento). En esta ponencia se presenta una serie de acuarelas, pinturas y tomas fotográficas de comienzos del siglo XX en las que puentes, túneles, cobertizos y demás elementos ferroviarios fueron los objetos destacados. Las etapas de trabajo fueron la búsqueda en archivos, el trabajo de campo y el registro en todas las regiones de la provincia: oasis norte, sur, valle de uco, cordillera y zona este. Como conclusión se desarrolló la interpretación y diagnóstico de la situación actual de ese patrimonio ferroviario, a 140 años de la llegada del ferrocarril a la provincia de Mendoza.



**palabras claves:** Ferrocarril, Obras de Arte, Fotografía, Puentes, Mendoza

***The railroad and its manifestation in art. Bridges, stations and other components of the Mendoza railway system seen through artists and photographers***

**Abstract**

*At the end of the 19th century and beginning of the 20th century, engineers and technicians who worked for railway companies carried out a vast work to respond to the completion of the national network, overcoming geographical accidents and other obstacles that arose along their routes. Among all the works of art resolved by the railway technical offices, perhaps the bridges – due to the magnitude of the works – were the ones that attracted the most attention from artists and photographers, who reflected these pieces of engineering in their works. Within the research carried out at the University of Mendoza with the DIUM 2021-2023 project: TERRITORY, LANDSCAPES AND RAILWAY TOWNS. NEW PERSPECTIVES FOR THE STUDY OF THE ARCHITECTURE AND INFRASTRUCTURE OF THE "IRON ROADS" IN MENDOZA, the various systems installed by the Andino Railway (later BAP, then San Martín), the Trasandino Railway (later the State Railway, then Belgrano) and the del Oeste Railway (later Sarmiento) were recorded. This paper presents a series of watercolors, paintings and photographs from the beginning of the 20th century in which bridges, tunnels, sheds and other railway elements were the outstanding objects. The stages of work were the search in archives, field work and the registration in all regions of the province: northern oasis, south, Uco Valley, mountain range and eastern zone. In conclusion, the interpretation and diagnosis of the current situation of this railway heritage was developed, 140 years after the arrival of the railway to the province of Mendoza.*

**Keywords:** Railway, Works of Art, Photography, Bridges, Mendoza

---

***Barrios ferroviarios en Tucumán y Mendoza: Patrimonio material e inmaterial en Tafí Viejo y Palmira***

Arq. LOGUSSO, Juan  
FAU, Universidad Nacional de Tucumán  
Tucumán - Argentina  
[juan\\_logusso@hotmail.com](mailto:juan_logusso@hotmail.com)

Arq. SANTIBAÑEZ, Gabriela  
FAUD, UM  
Universidad Nacional de Cuyo  
Universidad de Congreso  
Presidenta de ICOMOS Argentina  
[arq.mgsantibanez@gmail.com](mailto:arq.mgsantibanez@gmail.com)

**Resumen**

Entre 1880 y 1930, las compañías ferroviarias en Argentina desarrollaron barrios obreros que combinaban viviendas y talleres de locomotoras, configurando un sistema social y productivo que forjó paisajes de identidad única. Este trabajo aborda los casos de Palmira (Mendoza) y Tafí Viejo (Tucumán), donde la privatización ferroviaria en la década de 1990 generó marginación y fragmentación en estos conjuntos habitacionales. El estudio se enmarca en los proyectos "El patrimonio industrial como recurso para el desarrollo local" (Universidad de Congreso) y PIUNT N° B621/2 (Universidad Nacional de Tucumán), y propone la implementación de un sistema de catalogación para registrar y valorizar estos barrios. Este sistema incluye el análisis de los valores

patrimoniales urbano-arquitectónicos, históricos y paisajísticos, tanto en el espacio urbano como en las viviendas. La metodología incluyó relevamientos de campo, registro fotográfico y planimétrico, entrevistas con residentes y análisis de fuentes históricas. Se buscó de este modo, identificar los elementos clave para la comprensión del sistema productivo ferroviario, su evolución tecnológica, y la vida cotidiana de sus habitantes, así como contribuir a la preservación de las construcciones modestas que acompañaban a los talleres y que están en riesgo de alteración o desaparición. Además, el trabajo planteó la importancia de combinar el relevamiento con estrategias de rehabilitación y mejora de las viviendas y espacios comunes, promoviendo el desarrollo local comunitario. Conservar este patrimonio modesto es clave para preservar modos de vida y el sentido de pertenencia de las comunidades. Desde una perspectiva patrimonial, es esencial contar con la participación activa de la comunidad en la salvaguarda de su patrimonio, fortaleciendo su identidad cultural y su memoria colectiva.

**Palabras claves:** Patrimonio Ferroviario, Mendoza, Tucumán, barrios obreros, participación comunitaria

### ***Railway neighborhoods in Tucumán and Mendoza: Tangible and intangible heritage in Tafí Viejo and Palmira***

*Between 1880 and 1930, railway companies in Argentina developed working-class neighborhoods that combined housing and locomotive workshops, configuring a social and productive system that forged landscapes of unique identity. This paper addresses the cases of Palmira (Mendoza) and Tafí Viejo (Tucumán), where railway privatization in the 1990s generated marginalization and fragmentation in these housing complexes. The study is part of the projects "Industrial heritage as a resource for local development" (University of Congress) and PIUNT No. B621/2 (National University of Tucumán), and proposes the implementation of a cataloguing system to register and value these neighborhoods. This system includes the analysis of urban-architectural, historical and landscape heritage values, both in the urban space and in the houses. The methodology included field surveys, photographic and planimetric records, interviews with residents and analysis of historical sources. In this way, it sought to identify the key elements for the understanding of the railway production system, its technological evolution, and the daily life of its inhabitants, as well as to contribute to the preservation of the modest constructions that accompanied the workshops and that are at risk of alteration or disappearance. In addition, the work raised the importance of combining the survey with strategies for the rehabilitation and improvement of homes and common spaces, promoting local community development. Conserving this modest heritage is key to preserving communities' ways of life and sense of belonging. From a heritage perspective, it is essential to have the active participation of the community in safeguarding its heritage, strengthening its cultural identity and collective memory.*

**Keywords:** *Railway Heritage, Mendoza, Tucumán, working-class neighborhoods, community participation*

---

***Ferrocarril, industrias y barrios obreros en Orán (Salta). Actuación de Daniel Ramos  
Correas en el norte argentino***

Mgter. MORETTI Graciela  
Universidad de Mendoza

ICAU-FAUD

Dirección de Patrimonio Cultural y Museos (Gobierno de Mendoza)  
[graciela.moretti@um.edu.ar](mailto:graciela.moretti@um.edu.ar)

**Resumen**

En 1946 el arquitecto Daniel Ramos Correas proyectó en el departamento de Orán, provincia de Salta, un poblado junto a la estación ferroviaria Tabacal. Se trató de la ciudad jardín "Hipólito Yrigoyen", concebida como una ciudad industrial para fomentar la instalación de trabajadores del ingenio azucarero "San Martín del Tabacal" que ya funcionaba en la zona. El ingenio se valía del ramal que en 1915 instaló el ferrocarril Central del Norte y que vinculaba las localidades de Pichanal al sur y San Ramón de la Nueva Orán, al norte (actualmente corresponde al ramal C-16 del Ferrocarril Belgrano). Ramos Correas organizó el planteo urbano y paisajístico de un poblado pensado para cuatro mil habitantes. Para ello el gobierno provincial había expropiado cien hectáreas del ingenio, con el propósito de la creación del barrio propiamente dicho, una plaza, una escuela y un centro de salud, entre otros locales del equipamiento comunitario. El conjunto se ubicó frente a la estación, siendo así uno de los límites del poblado. El presente trabajo forma parte de la investigación "Producción arquitectónica, gestión y docencia. La obra de Daniel Ramos Correas en el oeste argentino (1944 - 1978)", (PIDIUM-2024-2026) cuyo objetivo principal se propone analizar proyectos realizados por el autor con posterioridad al terremoto del '44 en San Juan, en donde se pueden verificar nuevas expresiones y materialidades en las obras, a partir de una postura que incluye la economía de recursos y el arraigo a un sitio. El caso de "Yrigoyen" en Salta es un valioso testimonio dentro del conjunto de obras realizadas por Ramos Correas. Permite analizar y explicar una serie de diseños que vinculan aspectos urbanos, industriales y ferroviarios, pensados para solucionar un programa arquitectónico diferente del tradicionalmente conocido dentro de su obra, conocer sus motivaciones e inquietudes a la hora de resolverlos. Las memorias sobre la obra, sus croquis y detalles del proyecto, son también documentos relevantes para valorar un poblado industrial de gestión estatal, pero generado debido a la presencia de un ingenio azucarero en el Noroeste argentino.

**Palabras claves:** Poblado industrial, ferrocarril, Ramos Correas, Salta, Ingenio azucarero,

***Railway, industries and working-class neighbourhoods in Orán (Salta). Performance by  
Daniel Ramos Correas in Northern Argentina***

**Abstract**

In 1946, architect Daniel Ramos Correas designed a town next to the Tabacal railway station in the department of Orán, province of Salta. It was the garden city "Hipólito Yrigoyen", conceived as an industrial city to encourage the installation of workers from the "San Martín del Tabacal" sugar mill that was already operating in the area. The mill used the branch line that the Central del Norte railway installed in 1915 and that linked the towns of Pichanal to the south and San Ramón de la Nueva Orán to the north (currently it corresponds to the C-16 branch of the Belgrano Railway). Ramos Correas organized the urban and landscape layout of a town designed for four thousand inhabitants. To this end, the provincial government had expropriated one hundred hectares of the mill, with the purpose of creating the neighborhood itself, a plaza, a school and a health center, among other community facilities. The complex was located in front of the station, thus being one of the limits of the town. This work is part of the research "Architectural production, management

and teaching. The work of Daniel Ramos Correas in western Argentina (1944 - 1978)", (PIDIUM-2024-2026) whose main objective is to analyze projects carried out by the author after the earthquake of '44 in San Juan, where new expressions and materialities can be verified in the works, from a position that includes the economy of resources and the roots in a site. The case of "Yrigoyen" in Salta is a valuable testimony within the set of works carried out by Ramos Correas. It allows to analyze and explain a series of designs that link urban, industrial and railway aspects, thought to solve an architectural program different from the one traditionally known within his work, to know his motivations and concerns when solving them. The memories of the work, its sketches and project details, are also relevant documents to assess a state-run industrial town, but generated due to the presence of a sugar mill in the Argentine Northwest.

Keywords: Industrial town, railroad, Ramos Correas, Salta, sugar mill

---

**SIMPOSIO: 16**

**PATRIMONIO LOCAL: COTIDIANIDAD, COMUNIDAD E HISTORIA**

***Algo más que cemento: sentidos y significaciones en torno a la fábrica cementera "San Martín"***

BASSI, Rocío  
GIAAI- NuRES-FACSO-UNICEN  
[rociobassi15@gmail.com](mailto:rociobassi15@gmail.com)

CASTIGLIA, Giuliana  
GIAAI- NuRES-FACSO-CONICET-UNICEN  
[giulianacastiglia9@gmail.com](mailto:giulianacastiglia9@gmail.com)

PETERSEN, Emilia  
GIAAI- NuRES-FACSO-UNICEN  
[emipetersen1@gmail.com](mailto:emipetersen1@gmail.com)  
Buenos Aires - Argentina

**Resumen**

El presente trabajo pretende indagar y analizar sobre las representaciones, significaciones y sentidos que adquiere el objeto material -(re) conocido de manera nativa- como "la bolsa de cemento". Para ello, es importante señalar que esta investigación se sitúa en la localidad de Sierras Bayas (Olavarría, Buenos Aires), donde se produjo el primer despacho de cemento de Argentina en el año 1919. En este contexto, la bolsa y su vinculación identitaria a la fábrica cementera "San Martín" perdura a través del tiempo en anécdotas, espacios, monumentos, etc., de allí la importancia de comprender sus significaciones más amplias vinculadas al patrimonio cultural.

En este sentido, se partirá del análisis de microhistorias (Carbonari 2009; Bandieri 2021) mediante entrevistas en profundidad y el análisis de fuentes documentales desde un enfoque socio-antropológico. El interés de la microhistoria está destinado a las significaciones de aquellos individuos que formaron y forman parte de nuestra historia. De hecho, consideramos enriquecedor la mirada que nos aporta dicho concepto y nos pone frente a aquellas diferencias, significados y

sentidos que conviven con estructuras dominantes que predominan sobre la sociedad. Una perspectiva que aporta comprensión y significatividad a las experiencias, vivencias y acciones que realizan los sujetos dentro de una sociedad, comunidad o grupo social.

Palabras clave: Patrimonio cultural- Microhistoria- Enfoque Socio-antropológico-Bolsa de cemento.

***Something more that cement: senses and meanings around the cement factory  
"San Martín"***

**Abstract**

*This paper aims to inquire and analyze about the representations, significations and senses that acquire the material object, recognized in the native way like, "cement bag". Is significant that the research is situated in Sierras Bayas (Olavarría, Buenos Aires), where was the first Argentinian's shipment of cement in 1919. In this context, the bag and its identity linkage to the cement factory "San Martín" persists through time in anecdotes, spaces, monuments, et., that is why the importance of understanding its broader meaning is linked to cultural heritage. We will start with the analysis of micro-histories (Carbonari 2009; Bandieri 2021) through in-depth interviews and the analysis of documentary sources from a socio-anthropological approach. The interest of microhistory is intended to the meaning of those individuals who were and are part of our history. We consider the perspective that this concept provides us to be enriching and puts us in front of those differences, meanings and senses that coexist with dominant structures that predominate over society. A perspective that brings understanding and significance to the experiences and actions that people do inside the society, community or social group.*

*Key words: cultural heritage - microhistory - Socio-anthropological approach - cement bag*

---

***Aportes de pequeños productores en la conformación del paisaje agrícola de la interfaz urbano-rural. El caso del Cinturón Verde de Mendoza***

Dr. ESTEVES, Matías  
Instituto de Ciencias Humanas,  
Sociales y Ambientales, CCT  
Mendoza, CONICET  
Facultad de Ingeniería  
Universidad Nacional de Cuyo  
[mesteves@mendoza-conicet.gob.ar](mailto:mesteves@mendoza-conicet.gob.ar)  
Mendoza - Argentina

**Resumen**

Desde las últimas décadas, el Cinturón Verde de Mendoza pierde suelos productivos por la expansión acelerada del Área Metropolitana, generando impactos en el paisaje y la pérdida de referentes patrimoniales. En la historia de los territorios agrícolas de la provincia se encuentran grandes bodegueros cuyas propiedades destacan por su monumentalidad. Estos han sido estudiados en profundidad por diferentes autores/as. No obstante, los pequeños productores no han recibido la misma atención y son justamente estos los que actualmente mantienen el legado patrimonial y productivo que identifica al territorio. El objetivo es caracterizar a los bienes arquitectónicos vinculados a lo agrícola a escala local y analizar su rol en la conformación y vivencia del paisaje actual en áreas de interfaz urbano-rural. Mediante observación directa y entrevistas semiestructuradas se construirán datos sobre variables naturales y culturales que conforman el paisaje actual y su espesor histórico. Los pequeños productores destacan por su rol activo en la preservación de bienes asociados a lo agrícola, asignándole singularidad al territorio. Asimismo, aparecen relaciones con otros bienes, como los ferroviarios y religiosos, enriqueciendo la mirada y

la posibilidad de generar políticas públicas acordes para la preservación y puesta en valor del paisaje frente a sus aceleradas transformaciones.

Palabras Claves: Paisaje agrícola; Patrimonio modesto; Interfaz urbano-rural; Pequeños productores

***Contributions of small producers to the shaping of the agricultural landscape of the urban-rural interface.  
The case of the Mendoza Green Belt***

***Abstract***

*In recent decades, the Green Belt of Mendoza has been losing productive lands due to the urban sprawl of the Metropolitan Area, producing impacts on the landscape and the loss of cultural heritage. The history of the agricultural territories in the province includes prominent winemakers whose properties stand out for their grandeur. These have been extensively studied by many authors. However, small agricultural producers have not received the same level of attention, and it is precisely these individuals who currently uphold the heritage and productive legacy that characterizes this territory. The objective is to characterize architectural assets linked to agriculture at the local level and analyze their role in shaping and experiencing the current landscape in urban-rural interface areas. Data will be collected through direct observation and semi-structured interviews, about natural and cultural variables that shape the current landscape and its historical depth. Small agricultural producers stand out for their active role in preserving heritage assets associated to agriculture, giving uniqueness to the territory. Likewise, there are links with other assets, such as railways and religious sites, enriching the perspective and the possibility of generating appropriate public policies for the preservation and enhancement of the landscape in the face of its accelerated transformations.*

*Key Words: Agricultural landscape; Modest heritage; Urban-rural interface areas; Small agricultural producers*

---

***Patrimonio local: Las escuelas rurales de Mendoza***

Dra. DURÁ GURPIDE, Isabel  
Investigadora Asistente en INCIHUSA-CONICET  
Titular de la Carrera de Arquitectura  
Facultad de Ingeniería, UNCUYO  
[idurag@mendoza-conicet.gob.ar](mailto:idurag@mendoza-conicet.gob.ar)  
Mendoza - Argentina

**Resumen**

Distintas instituciones internacionales —como la UNESCO e ICOMOS— han señalado el potencial del patrimonio rural como recurso cultural para mejorar no solo el contexto local sino también para propiciar un desarrollo territorial sostenible. En este marco, las escuelas mendocinas se presentan como un tema de especial interés, tanto por la dimensión patrimonial de estas construcciones como por la relevancia de su impacto en su contexto de inserción. Estas escuelas poseen valores históricos, como documento y testimonio del pasado, y arquitectónicos, por sus diseños vanguardistas. Además, condensan aspectos simbólicos que inciden fuertemente en la cultura local, al trascender a través de generaciones y permanecer como lugar de encuentro de la comunidad. En

tanto patrimonio arquitectónico rural de Mendoza suponen un bien público cuyo alcance se extiende a todo el territorio de la provincia.

No obstante, han sido escasamente estudiadas y carecen de reconocimiento institucional al no existir declaratorias asociadas. La puesta en valor de las escuelas rurales de Mendoza mediante su identificación y caracterización busca contribuir a su preservación y activación como recursos culturales. Esto supone potenciar estos espacios educativos como lugares de memoria y cohesión social, pensados en el presente y hacia el futuro como herramientas de desarrollo local.

Palabras clave: Patrimonio cultural, patrimonio local, escuela rural, arquitectura siglo XX

### ***Local heritage: Mendoza's rural schools***

#### ***Abstract***

*Different international institutions, such as UNESCO and ICOMOS, have pointed out the potential of rural heritage as a cultural resource to improve not only the local context but also to promote sustainable territorial development. In this context, Mendoza's schools are presented as a topic of special interest, both for the heritage dimension of these buildings and for the relevance of their impact on their context of insertion. These schools have historical value, as a document and testimony of the past, and architectural value, due to their avant-garde designs. In addition, they condense symbolic aspects that strongly influence local culture, transcending generations and remaining as a meeting place for the community. As Mendoza's rural architectural heritage, they represent a public good whose scope extends to the entire territory of the province.*

*However, they have been scarcely studied and lack institutional recognition as there are no associated declarations. The enhancement of Mendoza's rural schools through their identification and characterization seeks to contribute to their preservation and activation as cultural resources. This means promoting these educational spaces as places of memory and social cohesion, conceived in the present and towards the future as tools for local development.*

*Keywords: Cultural heritage, local heritage, rural school, 20th century architecture*

---

### ***Las escuelas Láinez del sur de Santa Fe como patrimonio educativo y cultural en clave local***

Dra. CATTANEO, Daniela  
FHyA. UNR.  
[cattaneo@curdiur-conicet.gob.ar](mailto:cattaneo@curdiur-conicet.gob.ar)

Arq. BLANC, María Claudina  
FHyA. UNR.  
[blanc@curdiur-conicet.gob.ar](mailto:blanc@curdiur-conicet.gob.ar)

RICOTTI, Evangelina  
FHyA. UNR.  
[blazquez@curdiur-conicet.gob.ar](mailto:blazquez@curdiur-conicet.gob.ar)  
Rosario – Argentina

#### **Resumen**

En Argentina, las "escuelas primarias nacionales en las provincias" de la Ley 4874 o "Ley Láinez" condensan desde su sanción en el año 1905 y en su devenir aspectos simbólicos, culturales e

identitarios cuasi inexplorados. Santa Fe fue una de las provincias donde esta política educativa tuvo mayor impacto, especialmente en el sur, en relación al desarrollo vertiginoso del puerto de Rosario. Los edificios de las escuelas Láinez se fueron erigiendo como mojones de la red territorial, coincidiendo en ser instrumentos de arraigo, excediendo su función educativa en pos de una tarea social creciente. Desde la Historia de la educación, los estudios de esta política educativa centralista han contribuido a la uniformización de temporalidades, espacialidades y materialidades. Por ello se propone, desde la perspectiva de los estudios regionales y con la cultura material (Dussel, 2019) y el giro espacial (Lefebvre, 1974; Massey, 2005) como lentes teóricas, caracterizar esta red de edificios escolares, propiciando su entendimiento como patrimonio educativo y cultural en clave local. En tanto capital simbólico, estos locales singulares de pequeña escala, devienen en actantes (Latour, 2008) que cohesionan un territorio provincial, desde su proceso de consolidación y en muchos casos hasta el presente, siendo portadores indiscutidos de la memoria colectiva.

Palabras clave: arquitectura escolar; ley Láinez; patrimonio educativo; cultura material

### ***The Láinez schools in southern Santa Fe as a local educational and cultural heritage***

#### ***Abstract***

*In Argentina, the "national primary schools in the provinces" of Law 4874 or "Lainez Law" condense since their sanction in 1905 and in their future, almost unexplored symbolic, cultural and identity aspects. Santa Fe was one of the provinces where this educational policy had the greatest impact, especially in the south, in relation to the rapid development of the port of Rosario. The buildings of the Láinez schools were erected as landmarks of the territorial network, coinciding in being instruments of rooting, exceeding their educational function in pursuit of a growing social task. From the History of education, the studies of this centralist educational policy have contributed to the standardization of temporalities, spatialities and materialities. For this reason, it is proposed, from the perspective of regional studies and with material culture (Dussel, 2019) and the spatial turn (Lefebvre, 1974; Massey, 2005) as theoretical lenses, to characterize this network of school buildings, promoting their understanding as educational and cultural heritage at a local level. As symbolic capital, these unique small-scale premises become actants (Latour, 2008) that unite a provincial territory, from its consolidation process and in many cases until the present, being undisputed bearers of collective memory.*

*Keywords: school architecture; Láinez law; educational heritage; material culture*

---



## **Patrimonio militar. Las viviendas de la 8va brigada de montaña en Mendoza**

Dra. CREMASCHI, Verónica  
Instituto de Ciencias Humanas, Sociales  
y Ambientales (INICHUSA)  
CONICET Mendoza  
Facultad de Artes y Diseño  
[vcremaschi@mendoza-conicet.gob.ar](mailto:vcremaschi@mendoza-conicet.gob.ar)  
Mendoza – Argentina

### **Resumen**

Esta ponencia surge a raíz del interés por investigar los aspectos materiales e históricos de las viviendas de los barrios generados en torno a los RIM (Regimientos de Infantería de Montaña) y a los GAM (Grupo de Artillería de Montaña), que surgieron durante la primera mitad del siglo XX en la jurisdicción de la 8va brigada de Montaña en Cuyo.

Dentro de los estudios relacionados con el ejército, la historiografía ha producido renovados enfoques analíticos y contribuciones en la última década sobre este campo. Sin embargo, específicamente la arquitectura militar ha sido escasamente abordada. En la producción material de la arquitectura castrense, es importante mencionar que en el siglo XIX e inicios del XX las fortificaciones y los "campamentos" de muchas provincias y territorios nacionales, carecían de edificaciones permanentes y adolecían de cualquier tipo de infraestructura de mampostería o similares debido a que las fuerzas eran nómadas. Un cambio se observa a inicios de 1900, ya que se propende al sedentarismo de las unidades militares lo que implica destinar el espacio necesario a una mayor población acuartelada y la búsqueda de compatibilidad entre instrucción y servicio. Para entonces la arquitectura militar estará cada vez más enfocada en la funcionalidad y socialización interna, produciendo una diferenciación con sus entornos. En este contexto surgieron los barrios militares, anexos o insertos en los cuarteles, que presentan un interesante número de viviendas unifamiliares de muy alta calidad.

Consideramos que Investigar y reconstruir la materialidad e historia de este tipo de arquitectura constituye un paso trascendente a propender su comprensión y patrimonialización

Palabras claves: Patrimonio- Vivienda militar- primera mitad del siglo XX

### **Abstract**

*We are interested in investigate the material and historical aspects of the neighborhoods in the RIM (Regimiento de infantería de montaña) and the GAM (Grupo de artillería de Montaña), which will emerge during the first half of the 20th century in the jurisdiction of the 8th Brigada de Montaña en Cuyo.*

*Historiography has produced renewed analytical approaches and contributions in the last decade related to military studies. However, specifically military architecture has been scarcely addressed. In the material production of military architecture, it is important to mention that in the 19th century and the beginning of the 20th century, the fortifications and camps in many provinces and national territories lacked permanent buildings due to the forces were nomadic. A change was observed at the beginning of 1900, which tended towards a sedentary lifestyle of the military units, which implies allocating the necessary space to a larger population in quarters and the search for compatibility between instruction and service. By then, military architecture will be increasingly focused on functionality and internal socialization, producing a differentiation with their environments. In this context, the military neighborhoods arose, annexed or inserted in the barracks, which presented an interesting number of very high-quality single-family homes. We consider that the investigation and the reconstruction of the materiality and history of this type of architecture is a step in the understanding and patrimonialization.*

*Key words: Heritage- military housing- first part of XX century*

## **Estudio de caso: Alejandra Cruz y su producción alfarera**

Lic. GUTIERRES, Alejandra  
IES Profesorado en Artes Visuales  
Orientación Cerámica  
Jujuy - Argentina  
[alejandragutierrez3@hotmail.com](mailto:alejandragutierrez3@hotmail.com)

### **Resumen**

La cerámica andina caracterizada por la alfarería en la producción de vasijas u ollas bizcochadas poseen una larga tradición milenaria. Alejandra Cruz las recrea desde temprana edad, las promociona y las activa anualmente desde el taller instalado en el domicilio del Barrio el Chingo. Elabora las formas globulares y semiesféricas, las que aún conservan intacta las técnicas ancestrales, calidad y originalidad en las piezas diseñadas para fuego directo.

La producción en vasijas como sustento económico y la construcción de propuestas para conservar y salvaguardar un conocimiento tan particular y propio de los alfareros/as. También se conocerá como es que estas piezas aun circulan y son tan necesarias en tiempos festivos. ¿por qué las piezas alfareras permanecen en el tiempo y compiten con las materialidades de actualidad? ¿La inserción a un mercado urbano interno será la vía por la que estas piezas se proyecten y trasciendan fronteras? La presentación de las piezas como objetos documentales, fuentes de información histórico, artístico y patrimonial se analizarán desde la materialidad e inmaterialidad, para ello, los diversos documentos de convenciones y salvaguardas

del patrimonio pondrán en relieve este arte prehispánico, como así el registro de las formas facilitará la identificación de las piezas por sus respectivos nombres.

La alfarera sostiene un saber heredado de una tradición milenaria que no ha perdido su esencia funcional y ritual, como también los modos de realización y de asociar a la vida misma en un campo de conocimiento, en un contexto resguardado por los vínculos ancestrales, tanto de sus progenitores como de los antepasados.

Palabras claves: Arte -Alfarería- Producción – Patrimonio

### **Case study: Alejandra Cruz and her pottery production**

#### **Abstract**

*Andean ceramics characterized by pottery in the production of bisque-fired vessels or pots have a long, thousand-year-old tradition. Alejandra Cruz recreates them from an early age, promotes them and activates them annually from the workshop installed in her home in the El Chingo neighborhood. She makes globular and semi-spherical shapes, which still preserve the ancestral techniques, quality and originality in the pieces designed for direct fire.*

*The production of vessels as an economic support and the construction of proposals to preserve and safeguard such particular and unique knowledge of the potters. It will also be known how these pieces still circulate and are so necessary in festive times. Why do pottery pieces remain in time and compete with current materials? Will the insertion into an internal urban market be the way through which these pieces are projected and transcend borders? The presentation of the pieces as documentary objects, sources of historical, artistic and heritage information will be analyzed from the materiality and immateriality, for this, the various documents of conventions and safeguards of the heritage will highlight this pre-Hispanic art, as well as the registration of the forms will facilitate the identification of the pieces by their respective names.*

*The potter holds a knowledge inherited from a millenary tradition that has not lost its functional and ritual essence, as well as the ways of realization and of associating with life itself in a field of knowledge, in a context protected by ancestral ties, both of her parents and ancestors.*

*Keywords: Art -Pottery- Production - Heritage*

---

***Elegancia tradicional: los balcones virreinales de Trujillo como íconos de cultura y belleza***

DEL CASTILLO MESIA, Andrea  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Trujillo - Perú  
[adelcastillom1@upao.edu.pe](mailto:adelcastillom1@upao.edu.pe)

FLORES Santa María  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Trujillo – Perú  
[pfloress2@upao.edu.pe](mailto:pfloress2@upao.edu.pe)

FLORES SANTA MARIA Piero Alexander  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Trujillo – Perú  
[pfloress2@upao.edu.pe](mailto:pfloress2@upao.edu.pe)

Dra. BOGGIANO BURGA, María Lucía  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Trujillo - Perú  
[mlucia.boggianob@gmail.com](mailto:mlucia.boggianob@gmail.com)  
[mboggianob@upao.edu.pe](mailto:mboggianob@upao.edu.pe)

**Resumen**

La arquitectura peruana refleja la rica historia del país. El Perú comprende tradición, costumbres y una búsqueda de identidad, fácilmente reconocible en cada periodo histórico que atravesó. En cuanto arquitectura, es innegable el valor arquitectónico y estético que puede apreciarse en la aún perenne imagen colonial del país, uno de los ejemplos más relevantes: los icónicos balcones de cajón, de descendencia musulmana. La presente investigación explora la evolución de estos elementos en Trujillo, desde la época virreinal hasta la república, destacando su importancia en el paisaje urbano y su relación con la historia y la identidad peruana. Para esto, los balcones fueron clasificados según su estilo arquitectónico, material, uso y evolución a lo largo del tiempo. Además, se realizó un registro detallado del estado de conservación y lesiones patológicas encontradas, las que se detallan como memorias gráficas en mapas temáticos, los cuales servirán de aporte para su estudio y preservación por parte de las autoridades públicas, historiadores, arquitectos y público en general. Como conclusión, Trujillo aún conserva 42 de estos elementos arquitectónicos, siendo 26 de tipología virreinal y

16 republicanos; del total, sólo 41% aún prevalecen en un estado de conservación aceptable mientras que, el 8% han sido demolidos o sufrieron los efectos de los constantes movimientos telúricos. Se destaca la pérdida de estos balcones debido a la falta de concientización de la población y gestores públicos lo que podría llegar a generar vacíos en la historia, algo imposible de ignorar, por lo tanto, es esencial tomar medidas para proteger y revalorizar estos tesoros arquitectónicos como identidad de Trujillo y del Perú.

## ***Traditional elegance: the balconies of Trujillo as icons of tradition and beauty***

### **Abstract**

*Peruvian architecture reflects the rich history of the country. Peru comprises tradition, customs and a search for identity, easily recognizable in each historical period that it has passed through. As for architecture, the architectural and aesthetic value that can be seen in the still perennial colonial image of the country is undeniable, one of the most relevant examples: the iconic drawer balconies, of Muslim descent. This research explores the evolution of these elements in Trujillo, from the viceregal era to the republic, highlighting their importance in the urban landscape and their relationship with Peruvian history and identity. For this, the balconies were classified according to their architectural style, material, use and evolution over time. In addition, a detailed record was made of the state of conservation and pathological lesions found, which are detailed as graphic memories in thematic maps, which will serve as input for the study and preservation by public authorities, historians, architects and the general public. In conclusion, Trujillo still retains 42 of these architectural elements, being 26 of viceregal typology and 16 republicans; of the total, only 41% still prevail in an acceptable state of conservation while, 8% have been demolished or suffered the effects of constant telluric movements. The loss of these balconies is highlighted due to the lack of awareness of the population and public managers which could generate gaps in history, something impossible to ignore, Therefore, it is essential to take measures to protect and revalue these architectural treasures as identity of Trujillo and Peru.*

### **SIMPOSIO: 17**

#### **PATRIMONIO MATERIAL E INMATERIAL COMO ELEMENTO SUSTANCIAL DE LA CONSTRUCCIÓN IDENTITARIA DE LOS PUEBLOS**

#### **Bloque 1**

### ***La Parranda de San Pedro patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad***

RANGEL PRADA, Egilda  
Universidad Simón Bolívar  
Caracas – Venezuela  
[egrangel@usb.ve](mailto:egrangel@usb.ve)

### **Resumen**

La parranda de San Pedro fue declarada patrimonio cultural inmaterial, el 13 de diciembre de 2013, por la UNESCO debido a su trascendencia histórica y arraigo popular, es un acto de fe ancestral y tradicional. Esta festividad se celebra el 29 de junio en Guatire y Guarenas ( en el cantón de Guarenas que agrupaba a ambas ciudades) ciudades que hoy pertenecen al estado Miranda. Surgió en la época colonial, la historia oral nos relata que fue producto de un milagro, una esclava de nombre María Ignacia observó que su hija Rosa Ignacia no mejoraba de una fiebre muy alta, ofreció a San Pedro que si la niña sanaba , ella saldría a bailar y cantar todos los 29 de junio día de San Pedro, la niña sanó y cumplió con su promesa, los otros esclavos la acompañaban en sus ritos cada año. Al pasar el tiempo María Ignacia muere y su esposo continúa la tradición se disfraza de mujer y tiene una muñeca en sus manos que representa a su hija lo acompañan los parranderos vestidos con levita y pumpa , uno lleva al santo y otro la bandera amarilla y roja, se acompañan con cuatro y maracas, van unos niños llamados tucusitos que hacen las veces de sus otros 2 hijos.

Palabras claves: cantón, milagro, esclavo, tucusitos

### ***The Parranda de San Pedro is an intangible cultural heritage of humanity***

#### **Abstract**

*The San Pedro Parranda was declared intangible cultural heritage on December 13, 2013, by UNESCO due to its historical significance and popular roots. It is an ancestral and traditional act of faith. This festival is celebrated on June 29 in Guatire and Guarenas (in the canton of Guarenas that grouped both cities) cities that today belong to the state of Miranda. It arose in colonial times. Oral history tells us that it was the result of a miracle. A slave named María Ignacia observed that her daughter Rosa Ignacia was not getting better from a very high fever. She offered San Pedro that if the girl was cured, she would go out to dance and sing every June 29, the day of San Pedro. The girl was cured and kept her promise. The other slaves accompanied her in her rites every year. As time passed, María Ignacia died and her husband continued the tradition. He dressed as a woman and held a doll in his hands that represented his daughter. He was accompanied by the party-goers dressed in frock-coats and pumpa, one of them carried the saint and the other the yellow and red flag. They were accompanied by four children and maracas. There were children called tucusitos who acted as his other two children.*

*Keywords: canton, miracle, slave, tucusitos*

---

### ***Yarkushta: significante de la armenidad o el ser armenio***

SEPÚLVEDA, Jorge Sebastián  
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales  
Universidad Nacional de Misiones  
Misiones - Argentina  
[jorgesebastian.sepulveda@gmail.com](mailto:jorgesebastian.sepulveda@gmail.com)

#### **Resumen**

Palabras clave: Armenia, Armenidad, Sasun, Danzas étnicas armenias

Yarkhushta, danza étnica armenia de la región de Sasun, en la actual Turquía, constituye una manifestación artística y cultural que se ha convertido en un símbolo de resistencia, sobrevivencia y, en las últimas décadas, se ha renovado en un significante de lo que denominamos armenidad o ser armenio.

Si bien Kochari, danza nacional armenia, es Patrimonio Inmaterial de la Humanidad desde su proclamación por la UNESCO en 2017, desde la década de 1980 los Conjuntos Folklóricos Maratuk y posteriormente Karin, han impulsado de forma escénica a Yarkhushta, llevándola hacia la Diáspora y, en la actualidad, con una difusión globalizada en redes sociales y la carga que conlleva la posmodernidad cibernética, ha "pasado al frente" de ese significante.

Entonces, aquí nos proponemos analizar no solamente cuestiones que hacen a lo coreográfico para servirnos de la explicación de nuestro postulado, sino también los elementos que distinguimos como identitarios de esa armenidad, desde los instrumentos musicales, el atuendo típico, la gestualidad, y letras de canciones, haciendo hincapié en una época signada aún por el negacionismo del Genocidio Armenio por parte del estado turco y la limpieza étnica reciente de la histórica región armenia de Artsaj (Nagorno Gharapagh).

## ***Yarkushta: signifier of armenity or being armenian***

### **Abstract**

**Keywords:** Armenia, Armenity, Sasun, Armenian ethnic dances

*Yarkushta, an armenian ethnic dance from the region of Sasun, in present-day Turkey, constitutes an artistic and cultural manifestation that has become a symbol of resistance, survival and, in recent decades, has been renewed into a signifier of what we call armenity or being armenian.*

*Although Kochari, the armenian national dance, has been Intangible Heritage of Humanity since its proclamation by UNESCO in 2017, since the 1980's the Maratuk Folkloric Ensemble and later Karin, have promoted Yarkushta in a scenic way, taking it towards the Diaspora and, actuality, with a globalized diffusion on social networks and the burden that cybernetic postmodernity entails, that signifier has "come to the forefront".*

*So, here we propose to analyze not only questions that involve choreography to help us explain our postulate, but also the elements that we distinguish as identifying that armenity, from the musical instruments, the typical attire, the gestures, and lyrics of songs, emphasizing an era still marked by the denialism of the Armenian Genocide by the Turkish state and the recent ethnic cleansing of the historical armenian region of Artsaj (Nagorno Gharapagh).*

---

## ***Resiliencia urbana del Antiguo Perú en el Valle Bajo de Moche***

MARIÑOS JAICO, Ricardo Sebastian  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Trujillo – Perú  
[sebastianmjaico@gmail.com](mailto:sebastianmjaico@gmail.com)

### **Resumen**

Las comunidades del Antiguo Perú han salvaguardado su legado e identidad territorial redefiniendo y asignando nuevas funciones a los recintos que los precedieron. Siendo necesaria una investigación orientada a comprender dicha resiliencia urbana, se realizó el presente estudio enfocado en el Valle Bajo de Moche, el cual, presenta un sincretismo de diversas sociedades prehispánicas que

sobresalieron por sus aportes culturales en el Perú Antiguo como las culturas Cupisnique, Moche y Chimú. Para esto, se realizó un análisis descriptivo-comparativo de dichos asentamientos, en las que resaltaron las diferencias arquitectónicas y culturales de sus edificaciones a pesar de su influencia estilística; así mismo, se identificaron similitudes en cuanto a la adaptación al medio ambiente y la planificación urbana de sus ciudades. Todo ello respaldado por un riguroso estudio fotográfico y bibliográfico de fuentes primarias. El propósito de la investigación radicó en el aporte teórico-práctico que se proporciona a las entidades públicas, gestoras culturales y profesionales interesados en la

evolución urbana del Valle bajo de Moche. Mediante planimetría e isometrías se pudo demostrar la correcta adaptación urbana de los recintos pertenecientes al Periodo Inicial que lograron trascender y ser reintegrados por sociedades del Horizonte Tardío. Se demostró también la resiliencia urbana frente a factores antrópicos, al otorgar nuevos propósitos a las antiguas edificaciones debido a los cambios continuos de sociedades. Finalmente, se planteó la ejecución de acciones de reintegración de centros arqueológicos en contextos urbanos contemporáneos, alineándose con los Objetivos de Desarrollo Sostenible al 2030, promoviendo la preservación patrimonial y el desarrollo sostenible de las comunidades urbanas.

Cuatro palabras claves: Antiguo Perú, Resiliencia Urbana, Patrimonio Cultural, Valle Moche

## ***Urban resilience of ancient Peru in the lower Moche Valley***

*The communities of ancient Peru have safeguarded their legacy and territorial identity by redefining and assigning new functions to the premises that preceded them. Being necessary a research oriented to understand this urban resilience, the present study focused on the Valle Bajo de Moche, which, presents a syncretism of various pre-Hispanic societies that excelled for their cultural contributions in ancient Peru such as the Cupisnique, Moche and Chimú cultures. For this, a descriptive-comparative analysis of these settlements was made, in which they highlighted the architectural and cultural differences of their buildings despite their stylistic influence; Likewise, similarities were identified in terms of adaptation to the environment and urban planning of their cities. All this supported by a rigorous photographic and bibliographical study of primary sources. The purpose of the research was the theoretical and practical contribution provided to public entities, cultural managers and professionals interested in the urban evolution of the lower Moche Valley. Through planimetry and isometries it was possible to demonstrate the correct urban adaptation of the enclosures belonging to the Initial Period that managed to transcend and be reintegrated by societies of the Late Horizon. It also demonstrated urban resilience to anthropic factors, by granting new purposes to old buildings due to continuous changes in societies. Finally, the implementation of reintegration actions of archaeological centers in contemporary urban contexts was proposed, aligning with the Sustainable Development Goals to 2030, promoting heritage preservation and sustainable development of urban communities.*

*Four keywords: Ancient Peru, Urban Resilience, Cultural Heritage, Moche Valley*

---

## ***La cerámica como arte ancestral y marca de identidad***

Mgter. CRUZ, Reina  
Universidad Nacional de Cuyo  
Facultad de Filosofía y Letras  
Jujuy – Argentina  
[reina42cel@gmail.com](mailto:reina42cel@gmail.com)

### **Resumen**

El objetivo de la investigación es comprender el simbolismo cultural material e inmaterial de la figura colla, enmarcada en la festividad del Toreo de la Vincha, plasmado en la cerámica artesanal; conocer y difundir manifestaciones originarias de la etnia "colla", la revalorización de la identidad andina y del arte popular.

El estudio señala conceptualizaciones y reflexiones sobre lo cultural, simbólico y religioso, necesarias para construir y reconstruir el objeto de estudio. Manifiesta el proceso de demarcación territorial que inscribe lo histórico, político, social y cultural en una cosmovisión que pervive en la actualidad.

El análisis historiográfico permite observar los cambios sociales de la dominación inca en la región y aquellos espontáneos y forzados por la conquista española. Plantea la valoración artística cultural de la cerámica; el sujeto en relación a su herencia ancestral y el patrimonio cultural cerámico.

En conclusión, la figura colla cerámica integra el simbolismo e identidad cultural como forma de expresión patrimonial. El caso "Toreo de la Vincha" simboliza la autenticidad de la región.

## ***Ceramics as an ancestral art and a mark of identity***

### ***Abstract***

*The objective of the research is to understand the material and immaterial cultural symbolism of the Colla figure, framed in the Toreo de la Vincha festival, captured in artisanal ceramics; to know and disseminate original manifestations of the "Colla" ethnic group, the revaluation of the Andean identity and popular art.*

*The study points out conceptualizations and reflections on the cultural, symbolic and religious, necessary to build and reconstruct the object of study. It manifests the process of territorial demarcation that inscribes the historical, political, social and cultural in a worldview that survives today.*

*The historiographic analysis allows us to observe the social changes of the Inca domination in the region and those spontaneous and forced by the Spanish conquest. It raises the artistic cultural valuation of ceramics; the subject in relation to his ancestral heritage and the ceramic cultural heritage.*

*In conclusion, the Colla ceramic figure integrates symbolism and cultural identity as a form of heritage expression. The "Toreo de la Vincha" case symbolizes the authenticity of the region.*

---

## ***EL ARTE Y LA CONSTRUCCIÓN DE UN DISCURSO DE IDENTIDAD LOCAL EN AREQUIPA (PERÚ)***

Mgter. GAMIO PINO, Mauricio Miguel  
Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa  
Arequipa - Perú  
[mgamio@unsa.edu.pe](mailto:mgamio@unsa.edu.pe)

### ***Resumen***

Las expresiones artísticas han constituido históricamente una herramienta para la formación de identidades, locales o nacionales. Después de la consolidación de las independencias americanas, estas manifestaciones adquieren una importancia fundamental, y se van a difundir para generar una nueva identidad nacional y local. Los discursos y las imágenes mediante los cuales se establecen las identidades fueron diferentes en cada espacio, pero tuvieron el mismo objetivo, el de contribuir a la formación de un nuevo imaginario político y cultural. La presente ponencia tiene como objetivo analizar las expresiones literarias y arquitectónicas y la forma en que contribuyeron a formar una idea abstracta de identidad local en Arequipa Perú durante los siglos XIX y XX.

Palabras clave: arte, discurso, identidad, construcción de identidades, identidad local

## ***ART AND THE CONSTRUCTION OF A LOCAL IDENTITY DISCOURSE IN AREQUIPA (PERU)***

### ***Abstract***

*Artistic expressions have historically been a tool for the formation of local or national identities. After the consolidation of American independence, these manifestations acquired fundamental importance and were spread to generate a new national and local identity. The discourses and images through which identities were established were different in each space, but they had the same objective: to contribute to the formation of a new political and cultural imaginary. This paper aims to analyze literary and architectural expressions and the way in which*



*they contributed to forming an abstract idea of local identity in Arequipa, Peru during the 19th and 20th centuries.*

*Keywords: art, discourse, identity, construction of identities, local identity.*

---

***CORAZONAR" EN TIEMPOS DE ODI: Prácticas artísticas colectivas como resistencia frente a los discursos de odio en Argentina***

SAREDO, Melina<sup>2</sup>

Universidad Nacional de las Artes

Buenos Aires - Argentina

[melinasaredo@gmail.com](mailto:melinasaredo@gmail.com)

**Resumen**

En la compleja red de relaciones sociohistóricas en Argentina, la colonialidad sigue dejando una huella profunda en las estructuras socio educativas y en la cosmovisión de la sociedad. En este contexto, un estudio sobre las prácticas llevadas a cabo por el grupo de investigación @Maloneras.UNA dentro y fuera del ámbito académico universitario nos acercarán al concepto del buen vivir de las culturas originarias desafiando a la academia y proponiendo con sus acciones el cruce entre lo teórico y lo práctico para hacernos reflexionar sobre temas tan actuales como: Memoria, identidad, territorio, otredad, pueblos originarios, estereotipos, etc.

En este contexto, la interculturalidad emerge como una herramienta vital para desafiar las narrativas dominantes y construir espacios de reflexión profunda al interior de la comunidad.

En este artículo, los postulados de pensadores como Silvia Rivera Cusicanqui (2010), Diana Lenton (2017), Walter Mignolo, Rita Segato, José Tasat (2021), Rodolfo Kusch (2000) entre otros, nos servirán de andamiaje teórico para analizar si es posible acercarse a los fundamentos del pensamiento ancestral andino del buen vivir para recomponer la empatía y poder reconstruir los lazos sociales al interior de la comunidad desde el arte colectivo pensando alternativas críticas desde las artes que vayan en contra de los discursos de odio

Palabras claves Memoria - identidad - otredad – estereotipos

***"CORAZONAR" IN TIMES OF HATE: Collective artistic practices as resistance against hate speech in Argentina***

**Abstract**

*In the complex network of sociohistorical relationships in Argentina, coloniality continues to leave a deep mark on the socio-educational structures and the worldview of society. In this context, a study on the practices carried out by the @Maloneras. UNA research group inside and outside the university academic field will bring us closer to the concept of "good living" of native cultures, challenging the academy and proposing with its actions the crossing between the theoretical and*

---

<sup>2</sup> Licenciada en Artes Visuales orientada en Escultura (UNA). Diplomada en educación intercultural y pensamiento americano (UNICH - UNTREF) Maestranda en estética y arte electrónico (UNTREF) Docente en Fundamentos Teóricos de la producción artística cátedra Casabellas en el Dto. de Artes Visuales de la Universidad Nacional del Arte. Investigadora formada en diferentes proyectos UNA- DAVPP. Actualmente es investigadora del proyecto "Creaciones estéticas indígenas contemporáneas en Argentina. Un desafío epistémico" es un Proyecto de Investigación de la Universidad Nacional de las Artes, aprobado en la convocatoria 2023-2024 con el número 34/0783. Desarrolla su práctica artística en el campo de la escultura, la poesía y el arte electrónico. Ha realizado diversas exposiciones en galerías y Centros culturales, siendo muy bien acogido su trabajo por la crítica especializada.

*the practical to make us reflect on current topics such as: Memory, identity, territory, otherness, native peoples, stereotypes, etc.*

*In this context, interculturality emerges as a vital tool to challenge dominant narratives and build spaces for deep reflection within the community. In this article, the postulates of thinkers such as Silvia Rivera Cusicanqui (2018), Diana Lenton (2017), Walter Mignolo, Rita Segato, José Tasat, (2021), Rodolfo Kush (2000) among others, will serve as theoretical scaffolding to analyze whether it is possible to approach the foundations of the ancestral Andean thought of good living to rebuild empathy. and to be able to rebuild social ties within the community through collective art, thinking about critical alternatives from the arts that go against hate speech.*

## **SIMPOSIO: 18**

### **FORMAS DE REPRESENTACIÓN Y ESTRATEGIAS NARRATIVAS**

#### **Bloque 2**

**Coordinador/a:** Esp. Cintia COLOMBO IHA-FFyL - UNCuyo

#### ***El homenaje urbano y pictórico a Gata Cattana en Granada. La dificultad de eternizar a través de "lo efímero"***

DELGADO-CHICA, Francisco  
Universidad de Granada  
Granada – España  
[frandelchi@ugr.es](mailto:frandelchi@ugr.es)

#### **Resumen**

Ana Isabel García Llorente, más conocida como Gata Cattana nació en Adamuz (Córdoba, España) en 1991 y falleció de manera prematura en Madrid en 2017. Fue una joven rapera, poetisa, politóloga y activista feminista que ha dejado una huella imborrable en la cultura posmoderna contemporánea. Su legado ha permanecido vivo gracias a su música (mediante decenas de singles y dos discos) y a sus libros, destacando "La escala de Mohs" (2016). Tras su pronta muerte, su imagen se convirtió en un icono reivindicativo y transgresor para mujeres empoderadas en la lucha feminista, entendiendo su trascendental papel en marchas y manifestaciones; así como en el rap, un género musical que, pese a haber dejado de ser subcultural para ser cultural y mainstream, sigue protagonizado mayormente por hombres.

Tras su muerte en marzo de 2017, un grupo de más de 100 escritores de graffiti y artistas urbanos se unieron en Granada (España) para rendir homenaje a la "eterna", e inmortalizarla (algo paradójico al referirnos a una práctica tan efímera como es la del graffiti o la del Arte Urbano) en un soporte murario de más de 200 metros de longitud. A este evento acudieron algunos de los mejores artistas callejeros del país (El Niño de las Pinturas, Nauni, Badi Coloreando, Sake INK, etc.), cuyas obras han sido entendidas como un regalo a la ciudad de la Alhambra y como un monumento conmemorativo donde lo material y lo simbólico merecen conservarse.

Por este motivo, en esta contribución buscamos dar a conocer la relevancia de Gata Cattana en la cultura española contemporánea; analizar los murales conmemorativos de Granada mediante visitas técnicas; y evaluar el estado de conservación de este importante y complejo patrimonio cultural, con el objetivo de ponerlo en valor y proponer medidas para su futura tutela.

## ***The urban and pictorial homage to Gata Cattana in Granada. The difficulty of eternalizing through "the ephemeral"***

### **Abstract**

*Ana Isabel García Llorente, better known as Gata Cattana, was born in Adamuz (Córdoba, Spain) in 1991 and died prematurely in Madrid in 2017. She was a young rapper, poet, political scientist and feminist activist who has left an indelible mark on contemporary postmodern culture. Her legacy has remained alive thanks to her music (through dozens of singles and two albums) and her books, highlighting "La escala de Mohs" (2016). After her early death, her image became a reivindicative and transgressive icon for empowered women in the feminist struggle, understanding her transcendental role in marches and demonstrations; as well as in rap, a musical genre that, despite having ceased to be subcultural to become cultural and mainstream, continues to be mostly performed by men. Following her death in March 2017, a group of more than 100 graffiti writers and urban artists gathered in Granada (Spain) to pay tribute to the "eternal" and immortalize her (something paradoxical when referring to a practice as ephemeral as graffiti or urban art) on a wall support of more than 200 meters in length. This event was attended by some of the best street artists in the country (El Niño de las Pinturas, Nauni, Badi Coloreando, Sake INK, etc.), whose works have been understood as a gift to the city of the Alhambra and as a commemorative monument where the material and the symbolic deserve to be preserved.*

*For this reason, in this contribution we seek to make known the relevance of Gata Cattana in contemporary Spanish culture; analyze the commemorative murals of Granada through technical visits; and evaluate the state of conservation of this important and complex cultural heritage, with the aim of putting it in value and proposing measures for its future protection.*

---

## ***De musas a artistas: el papel de las mujeres en el surrealismo del siglo XX***

MASSUTTI SANCHEZ, Lucía Antonella  
FFyL – UNCuyo  
Mendoza – Argentina  
[antomassutti@gmail.com](mailto:antomassutti@gmail.com)

### **Resumen**

Esta investigación nace debido a que una artista llamada Leonor Fini realizó una de las obras más bellas que he visto llamada "Autorretrato con sombrero rojo" y claramente perteneciente al surrealismo. Sin embargo, ella no quería pertenecer oficialmente al grupo, entonces resultó llamativo descubrir el porqué. Al investigar la mirada que se tiene hacia la figura de la mujer en el surrealismo pude encontrar la respuesta.

En esta investigación analizaremos la figura de la mujer en el surrealismo. El objetivo de la misma es comprender cómo cambia la mirada en el objeto de estudio a partir de la aparición de las mujeres en el surrealismo. Primero veremos qué es el surrealismo, el cual resulta interesante y, como punto de partida de la definición de este movimiento, el texto de Gombrich, E.H. La historia del arte. También, a través del análisis de diferentes obras de artistas hombres surrealistas dividiremos sus temáticas en tres miradas: mujer-objeto, mujer-musa y mujer-niña, las cuales son expuestas a partir de la lectura de Mujer y surrealismo de Juncal Caballero Guiral y la Conferencia de Rocío de la Villa, Profesora de Estética y Teoría de las Artes por la Universidad Autónoma de Madrid, dentro del curso monográfico "El surrealismo", organizado de octubre a diciembre de 2013 por Museo Thyssen-Bornemisza. además de otras lecturas.

Es importante tomar en cuenta la lectura del Manifiesto de 1924, el mismo contiene las principales ideas de surrealismo, lo cual ayuda a comprender mucho más la mirada que se tenía hacia la mujer dentro de este movimiento.

También, revisaremos cómo llegan las mujeres al surrealismo con el análisis de la profesora Rocío de la Villa y un aporte interesante por parte de la divulgadora de Historia del Arte con perspectiva de género Alba CeColl en su video Por este motivo desconocemos a las mujeres del surrealismo y con recomendación de bibliografía en esta temática, además de otras lecturas extras. Para finalizar la investigación, analizaremos cómo representan las surrealistas a las mujeres en sus obras y qué expresan, por lo tanto, se realizarán comparaciones y análisis de obras de los y las distintas artistas que formaron parte del movimiento.

### ***From muses to artists: the role of women in 20th century surrealism***

#### ***Abstract***

*This research was born because an artist named Leonor Fini made one of the most beautiful works I have seen called "Self-portrait with a red hat" and clearly belonging to surrealism. However, she did not want to officially belong to the group, so it was striking to discover why. By investigating the view that is held towards the figure of the woman in surrealism I was able to find the answer.*

*In this research we will analyze the figure of the woman in surrealism. The objective of it is to understand how the view of the object of study changes from the appearance of women in surrealism. First we will see what surrealism is, which is interesting and, as a starting point for the definition of this movement, the text by Gombrich, E.H. The history of art. Also, through the analysis of different works by male surrealist artists, we will divide their themes into three perspectives: woman-object, woman-muse and woman-child, which are presented based on the reading of Woman and Surrealism by Juncal Caballero Guiral and the Conference by Rocío de la Villa, Professor of Aesthetics and Theory of the Arts at the Autonomous University of Madrid, within the monographic course "Surrealism", organized from October to December 2013 by the Thyssen-Bornemisza Museum. In addition to other readings.*

*It is important to take into account the reading of the 1924 Manifesto, which contains the main ideas of surrealism, which helps to better understand the view that women had within this movement.*

*We will also review how women came to surrealism with the analysis of Professor Rocío de la Villa and an interesting contribution by the disseminator of Art History with a gender perspective Alba CeColl in her video For this reason we do not know the women of surrealism and with a recommendation of bibliography on this subject, as well as other extra readings. To conclude the research, we will analyze how surrealists represent women in their works and what they express, therefore, comparisons and analysis of works by the different artists who were part of the movement will be made.*

---

**DI PAOLO Juan Enrique (Modificación de la subjetividad de los y las estudiantes del I.E.S.D. y T. N.º 9-001 "Gral. José de San Martín" en el contexto de ASPO**

DI PAOLO Juan Enrique  
IESDyT N 9-001 - Gral. José de San Martín  
San Martín - Mendoza  
[juanenriquedipaolomorc@gmail.com](mailto:juanenriquedipaolomorc@gmail.com)

TEVES Patricia Alejandra  
IESDyT N 9-001 - Gral. José de San Martín  
San Martín - Mendoza  
[tevesalejandra21@gmail.com](mailto:tevesalejandra21@gmail.com)

ARIAS Rodrigo Sebastián  
IESDyT N 9-001 - Gral. José de San Martín  
San Martín - Mendoza  
[rsariasgalez@gmail.com](mailto:rsariasgalez@gmail.com)

**Resumen**

El escenario educativo de pandemia estuvo constituido tanto por interrupciones institucionales como también por cambios socio-culturales. Por esto, nos preguntamos por las modificaciones subjetivas que se produjeron a partir de dichas interrupciones. Optamos por un marco conceptual que considera a la subjetividad como constituida socialmente y son los pensadores de la crítica posmoderna quienes reflexionan y problematizan tal cuestión, tales como Foucault, Deleuze y Guattari, entre otros.

Utilizamos el enfoque cualitativo que permite abordar los objetivos de la investigación. El alcance del estudio es exploratorio/descriptivo. Para la recolección de datos se utilizaron las entrevistas semiestructuradas y grupos de discusión, apuntando a facilitar la comprensión de cómo el sujeto construye y otorga sentido a sus prácticas sociales, culturales y educativas.

Finalmente arribamos a la conclusión de que los cambios socio-técnicos y las interrupciones institucionales provocaron cambios en las subjetividades a partir de un mayor predominio de las lógicas de las sociedades de control por sobre las lógicas de la disciplina. Es por ello que los estudiantes adoptaron modalidades de enseñanza solitarias, de maximización de productividad curricular, con un corrimiento de coordenadas sociales que precisaran los límites que establecieran marcos y líneas de acción claras, produciendo una internalización de los conflictos emergentes, afectando a la forma cultural.

Palabras claves: Subjetividad; Sociedades Disciplinarias; Sociedades de Control

***Modification of the subjectivity of the students of the I.E.S.D. and T. No. 9-001 "Gral. José de San Martín" in the context of ASPO.***

**Abstract**

*The pandemic educational scenario was constituted by both institutional disruptions and socio-cultural changes. For this reason, we ask ourselves about the subjective modifications that occurred as a result of these interruptions. We opted for a conceptual framework that considers subjectivity as socially constituted and postmodern critical thinkers such as Foucault, Deleuze and Guattari, among others, who reflect and problematize this issue.*

*We use the qualitative approach that allows us to address the research objectives. The scope of the study is exploratory/descriptive. Semi-structured interviews and discussion groups were used for data collection, aiming to facilitate the understanding of how the subject constructs and gives meaning to their social, cultural and educational practices.*

*Finally, we came to the conclusion that socio-technical changes and institutional*

*disruptions caused changes in subjectivities based on a greater predominance of the logics of control societies over the logics of discipline. This is why students adopted solitary teaching modalities, maximizing curricular productivity, with a shift of social coordinates that would specify the limits that would establish clear frameworks and lines of action, producing an internalization of emerging conflicts, affecting the cultural form.*

*Keywords: Subjectivity; Disciplinary Societies; Societies of Control*

---

### ***El arte como saber. La verdad más allá del 'métodos'***

Dr. SANTILLI, Oscar  
Facultad de Filosofía y Letras. UNCuyo  
[oesantilli@gmail.com](mailto:oesantilli@gmail.com)

#### **Resumen**

El arte es tema de especulaciones teóricas con variados matices a través de la historia. Su ubicación en el concierto de las expresiones humanas genera diversas consideraciones relativas a su ubicación conceptual y a su estatuto en cuanto manifestación de las potencialidades espirituales del hombre.

El filósofo G.W.F. Hegel ha tratado la cuestión del arte desde la perspectiva de su idealismo filosófico y su concepción omniabarcante y evolutiva del espíritu absoluto, en y por la historia de la humanidad. Ha confirmado el carácter científico del arte y, por ende, su constitución como conocimiento que, en tanto tal, es un modo como la verdad se muestra en el tiempo y en las civilizaciones. En este sentido el trabajo refiere al estudio que el filósofo alemán desarrolla en torno a la posición del arte como fenómeno del conocimiento, con el propósito de extenderse al planteo actual en tanto experiencia 'extrametódica de verdad', como logro de la filosofía hermenéutica contemporánea.

### ***Art as knowledge. Truth beyond the 'methods'***

#### **Abstract**

*Art is the subject of theoretical speculations with various nuances throughout history. Its location in the concert of human expressions generates various considerations regarding its conceptual location and its status as a manifestation of man's spiritual potential.*

*The philosopher G.W.F. Hegel has addressed the question of art from the perspective of his philosophical idealism and his all-encompassing and evolving conception of the absolute spirit, in and through the history of humanity. He has confirmed the scientific nature of art and, therefore, its constitution as knowledge which, as such, is a way in which truth is shown in time and in civilizations. In this sense, the work refers to the study that the German philosopher develops around the position of art as a phenomenon of knowledge, with the purpose of extending to the current approach as an 'extra-methodical experience of truth', as an achievement of contemporary hermeneutic philosophy.*

---

## ***"Exploraciones de cuerpo sin órganos". Reflexiones sobre la (re) construcción de realidades posibles***

Dra. MURGAS LÓPEZ, Valeria<sup>3</sup>  
Universidad de Concepción  
Santiago – Chile  
[vamurgas@udec.cl](mailto:vamurgas@udec.cl)

### **Resumen**

"Exploraciones de un cuerpo sin órganos" es una investigación-creación basada en el arte que busca reflexionar, sobre diversos métodos de producción y (re) construcción de realidades posibles (Bruner) a partir de exploraciones de corte epistemológico desde disciplinas artísticas como la pintura, la acuarela, el dibujo, la escultura, la fotografía.

Bajo la pregunta ¿Cómo se levanta realidad desde Arte? Estas exploraciones combinan la observación directa, analítica y exploratoria del cuerpo como primera especie y también de nuestro ecosistema bajo el rigor científico, para generar visualidades que subrayan la naturaleza profundamente reflexiva e indagatoria del arte y su potencialidad como generador de nuevos conocimientos. Los datos que se levantan desde la investigación empírica ofrecen evidencia tangible de la presencia de determinadas especies (taxón) pero además se desplaza por distintos planos de la realidad para documentar una biodiversidad artificiosamente "simulada" (Baudrillard) que será fichada en listas, catálogos y registros taxonómicos creando así una nueva categorización. Tomando como referencia las teorías expuestas por Félix Guattari en su libro "Caosmosis" la producción artística se levanta desde el caos, como proceso de creación y foco existencial, también de ruptura de sentido, que provoca una recomposición y enriquecimiento del mundo a partir de la emergencia de nuevas subjetividades. El "cuerpo sin órganos" refiere a un proceso de autodescubrimiento de las personas para la reconstrucción de sus cuerpos a partir de la destrucción del cuerpo normado. Las posibilidades creativas de hacer uso de esta metáfora se traducen en una alucinante oportunidad de explorar nuestro cuerpo y entorno desde el universo de lo híbrido, lo diverso, heterogéneo, lo plural y complejo. Bajo estas premisas es que emerge el cuerpo de obra, que busca ampliar las reflexiones en torno a la investigación basada en las artes y los fundamentos de la creación artística, presentando las evidencias de una experiencia que se presenta como aproximación y que ilumina rutas posibles para continuar una necesaria profundización. (Esta exposición es parte de una investigación en etapa final de desarrollo, Proyecto de creación "Híbridos de un cuerpo sin órganos" Vicerrectoría de investigación y desarrollo VRID UdeC)

Palabras clave: Híbrido, simulación, subjetividad, especie

### ***"Explorations of the body without organs". Reflections on the (re)construction of possible realities***

### **Abstract**

*"Explorations of a body without organs" is a research-creation based on art that seeks to reflect on various methods of production and (re)construction of possible realities (Bruner) from epistemological explorations from artistic disciplines such as painting, watercolor, drawing, sculpture, photography.*

---

<sup>3</sup> Valeria Vanessa Murgas López, Licenciada en Artes Plásticas mención escultura (Universidad de Concepción). Magister en Literaturas hispánicas, Doctora en Literatura latinoamericana. Diplomada en Historia del Arte © Profesora asociada del Departamento de Artes Plásticas de la Universidad de Concepción. Docente del área de Volumen, Escultura y Teoría del Arte. Fue jefa de Carrera de Artes Visuales (2023) y actual Directora del Departamento de Artes Plásticas. Ha participado en variados proyectos de investigación vinculados a la escultura, la docencia universitaria y el teatro. Ha expuesto su trabajo en numerosos congresos internacionales (Uruguay, Argentina, Francia). También ha desarrollado variadas exposiciones individuales y colectivas, intervenciones en el espacio público y a gestionado exposiciones como curadora independiente.

*Under the question How is reality created from art? These explorations combine direct, analytical and exploratory observation of the body as the first species and also of our ecosystem under scientific rigor, to generate visuals that underline the deeply reflexive and inquisitive nature of art and its potential as a generator of new knowledge. The data that is collected from empirical research offers tangible evidence of the presence of certain species (taxon) but also moves through different planes of reality to document an artificially "simulated" biodiversity (Baudrillard) that will be recorded in lists, catalogs and taxonomic records, thus creating a new categorization.*

*Taking as a reference the theories presented by Félix Guattari in his book "Chaosmosis", artistic production arises from chaos, as a process of creation and existential focus, also of rupture of meaning, which causes a recomposition and enrichment of the world from the emergence of new subjectivities. The "body without organs" refers to a process of self-discovery of people for the reconstruction of their bodies from the destruction of the standard body. The creative possibilities of making use of this metaphor translate into a mind-blowing opportunity to explore our body and environment from the universe of the hybrid, the diverse, the heterogeneous, the plural and the complex. Under these premises is that the body of work emerges, which seeks to broaden the reflections around research based on the arts and the foundations of artistic creation, presenting the evidence of an experience that is presented as an approximation and that illuminates possible routes to continue a necessary deepening. (This exhibition is part of a research project in the final stage of development, "Hybridizations of a body without organs" Vice-Rectorate of Research and Development VRID UdeC)*

*Keywords: Hybrid, simulation, subjectivity, species*

---

**SIMPOSIO: 19****PATRIMONIO MATERIAL E INMATERIAL COMO ELEMENTO SUSTANCIAL DE LA  
CONSTRUCCIÓN IDENTITARIA DE LOS PUEBLOS****Bloque 2**

**Coordinador/a:** Mgter. María VERÓNICA CARRIZO - FFyL- UNCuyo - Mendoza - Argentina

---

***Las Jam Sessions en el Amba. Una exploración etnográfica***

MOLINA AHLF, Pablo  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires  
Buenos Aires – Argentina  
[pabloahlf@gmail.com](mailto:pabloahlf@gmail.com)

**Resumen**

El tema a abordar es el desarrollo de las Jam Sessions en el Amba en la actualidad, bajo un enfoque etnográfico. Los objetivos principales son los siguientes:

Historizar las Jam Sessions, y describir su desarrollo en Argentina. Para eso se recurrirá a fuentes escritas, con las cuales ahondaremos en la tradición del Jazz estadounidense, y describiremos qué características adoptó en nuestro país.

Se describirá qué actores componen el "campo del Jazz" en Argentina, tomando el concepto clásico de Bourdieu. Éste incluirá al Estado, para rastrear en qué medida hubo una política cultural en relación al Jazz.

Por otro lado, recurriremos a fuentes orales, por medio de entrevistas y observaciones no participantes, para describir las Jam Sessions. Y, teniendo en cuenta que los sujetos que integran el



campo del Jazz están situados socio- históricamente, ellas serán consideradas como procesos, es decir construcciones analíticas en las que dialogan las interpretaciones de los sujetos con la nuestra.

Además, analizaremos las Jamm Sessions entendiéndolas como un ritual. Para lo cual, además de recurrir a las interpretaciones de los mismos sujetos que participan de ellos, tendremos en cuenta los particulares contextos que le dan significado a los símbolos que integran dicho ritual.

Palabras claves: Jam Sessions; Jazz Argentino; Política Cultural; Ritual

### ***Jam Sessions at Amba. An ethnographic exploration***

#### ***Abstract***

*The topic to be addressed is the development of Jam Sessions in Amba today, using an ethnographic approach. The main objectives are the following:*

*To historicize the Jam Sessions, and describe their development in Argentina. To do this, we will use written sources, with which we will delve into the American Jazz tradition, and describe what characteristics it adopted in our country.*

*We will describe which actors make up the "Jazz field" in Argentina, taking Bourdieu's classic concept. This will include the State, to trace to what extent there was a cultural policy in relation to Jazz.*

*On the other hand, we will use oral sources, through interviews and non-participant observations, to describe the Jam Sessions. And, taking into account that the subjects that make up the Jazz field are socio-historically situated, they will be considered as processes, that is, analytical constructions in which the interpretations of the subjects dialogue with ours.*

*In addition, we will analyze the Jamm Sessions understanding them as a ritual. To do this, in addition to resorting to the interpretations of the subjects who participate in them, we will take into account the particular contexts that give meaning to the symbols that make up this ritual.*

*Keywords: Jam Sessions; Argentine Jazz; Cultural Policy; Ritual*

---

### ***Las Artesanías como Patrimonio Cultural de la provincia de Mendoza. Desarrollo y vigencia de la ley de protección y fomento***

POZZOLI Adriana  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
[aipozzoli@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:aipozzoli@ffyl.uncu.edu.ar)

#### **Resumen**

La ley de Patrimonio en Argentina asume un rol importantísimo en la protección y regulación de la actividad del artesano, así como en el desarrollo de las técnicas que constituyen tradiciones, aprendizajes y herencias ancestrales.

Analizaremos en la presente investigación el alcance de la ley en territorio mendocino y el sentir de las comunidades que se abocan a esta actividad, teniendo presente la Ley de Fomento de las Artesanías y salvaguardia de las mismas garantizando la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial.

Estas leyes buscan proteger la propiedad intelectual de los artesanos, preservar las técnicas y fomentar la producción y comercialización. Es de nuestro interés observar y analizar el comportamiento e implementación de las mencionadas leyes en la provincia de Mendoza con el fin de identificar desafíos y oportunidades para su preservación.

Palabras claves: Artesanías, Patrimonio, Protección, Desarrollo

**Abstract**

*Crafts as Cultural Heritage of the province of Mendoza. Development and validity of the law of protection and promotion.*

*The Heritage Law in Argentina assumes a very important role in the protection and regulation of the artisan's activity, as well as in the development of the techniques that constitute traditions, learning and ancestral inheritance.*

*In this research we will analyze the scope of the law in Mendoza's territory and the feelings of the communities involved in this activity, bearing in mind the Law for the Promotion of Handicrafts and their safeguarding, guaranteeing the viability of the intangible cultural heritage.*

*These laws seek to protect the intellectual property of artisans, preserve techniques and promote production and marketing. We are interested in observing and analyzing the behavior and implementation of these laws in the province of Mendoza in order to identify challenges and opportunities for their preservation.*

*Key words: Crafts, Heritage, Protection, Development.*

***Lo que se diluye: formas de resistencia artística y colaborativa en los ochenta en América Latina***

Dra. BILBAO, Bárbara  
UNQ/UNLP  
Buenos Aires – Argentina  
[barbarabilbao@gmail.com](mailto:barbarabilbao@gmail.com)

**Resumen**

En un presente neoliberal signado por el cotidiano y natural uso de las redes sociales y la inteligencia artificial (lo retiniano, lo fragmentario, lo individual), este trabajo propone organizar y analizar la genealogía de experiencias artísticas que, en la década del 80, confluyeron e irrumpieron colectivamente en el espacio público como crítica a las lógicas del poder dominante.

A partir de la muestra "Perder la forma humana. Una forma sísmica de los años ochenta en América Latina", curada por Ana Longoni, nos proponemos retomar la pregunta por "lo posible" en un contexto de imágenes fantasmagóricas sobre el horror de la Segunda Guerra Mundial y el resurgimiento de los discursos de ultra derecha: ¿De qué manera las representaciones colectivas critican estructuralmente las retóricas individualistas y yoicas del neoliberalismo y cómo interpelan nuestro presente?

Esta muestra, que apela a los accesos colectivos del archivo, el documento y la memoria, valoriza las posibilidades emancipatorias que implican las relaciones horizontales, colaborativas y agenciales de diferentes actores y actrices latinoamericanos. Las formas humanas (diluídas) que allí aparecen irrumpen contra los estados de excepción que buscan perpetuar lo caótico, lo violento y lo catastrófico reforzado por la adhesión masiva a través de sus instrumentos de poder.

Experiencia – Arte – Ochenta – Poder

## ***What is diluted: forms of artistic and collaborative resistance in the eighties in Latin America***

### **Abstract**

*In a neoliberal present marked by the daily and natural use of social networks and artificial intelligence (the retinal, the fragmentary, the individual), this work proposes to organize and analyze the genealogy of artistic experiences that, in the 1980s, converged and burst collectively into public space as a critique of the logic of dominant power.*

*Based on the exhibition "Losing the Human Form. A Seismic Form of the Eighties in Latin America," curated by Ana Longoni, we propose to return to the question of "the possible" in a context of ghostly images of the horror of World War II and the resurgence of far-right discourses: How do collective representations structurally criticize the individualistic and egoic rhetoric of neoliberalism and how do they challenge our present?*

*This exhibition, which appeals to collective access to archives, documents and memory, values the emancipatory possibilities implied by horizontal, collaborative and agency relations between different Latin American actors. The (diluted) human forms that appear there burst against the states of exception that seek to perpetuate the chaotic, the violent and the catastrophic, reinforced by mass adhesion through their instruments of power.*

*Experience – Art – Eighties – Power*

---

### ***El rostro del General José de San Martín y sus retratos***

MARTINEZ BAEZ, Carla Macarena  
Estudiante Facultad de Artes y Diseño, UNCuyo  
[carlyroo19@gmail.com](mailto:carlyroo19@gmail.com)  
Mendoza – Argentina

### **Resumen**

Don José de San Martín, fue una figura central en la lucha por la independencia de América del Sur y dejó una huella imborrable en la historia del territorio. Conocido como el "Padre de la Independencia" en Argentina, Chile y Perú, el General es venerado como un héroe nacional cuyo coraje, visión y determinación fueron fundamentales para liberar a esos países del dominio colonial español en el siglo XIX. Sin embargo, además de sus hazañas militares y logros políticos, su imagen se ha ido moldeando y perpetuando a lo largo del tiempo a través del arte, particularmente en los numerosos retratos creados en su honor.

Este trabajo profundiza en la historia del retrato del General, explorando cómo los artistas representaron su imagen a lo largo de los años. Desde los primeros retratos tomados durante su vida hasta representaciones más modernas, estos retratos capturan no sólo su apariencia física sino también sus ideales y legado histórico. Pintado durante el apogeo de la Guerra Revolucionaria, los primeros retratos representan a un General enérgico y decidido, imbuido de un sentido de misión y determinación mientras lideraba la campaña militar que cambiaría el curso de la historia de América del Sur.

El tenor en el que se crearon estos retratos es fundamental para comprender su significado y su impacto en la percepción pública de su personaje. La turbulenta época de las guerras de independencia, marcada por la agitación política, la incertidumbre y la búsqueda de identidad nacional, proporcionó el telón de fondo perfecto para la creación de estos retratos.

En un momento en que las naciones sudamericanas estaban forjando su propio camino hacia la independencia, los retratos de San Martín sirvieron como símbolos de esperanza, inspiración y resistencia contra la opresión colonial.

### **Abstract**

*Don José de San Martín was a central figure in the struggle for South American independence and left an indelible mark on the history of the territory. Known as the "Father of Independence" in Argentina, Chile, and Peru, the General is revered as a national hero whose courage, vision, and determination were instrumental in liberating those countries from Spanish colonial rule in the 19th century. However, in addition to his military exploits and political achievements, his image has been shaped and perpetuated over time through art, particularly in the numerous portraits created in his honor.*

*This work delves into the history of the General's portrait, exploring how artists represented his image over the years. From early portraits taken during his lifetime to more modern depictions, these portraits capture not only his physical appearance but also his ideals and historical legacy. Painted during the height of the Revolutionary War, the early portraits depict an energetic and determined General, imbued with a sense of mission and determination as he led the military campaign that would change the course of South American history.*

*The tenor in which these portraits were created is critical to understanding their meaning and their impact on the public perception of his character. The turbulent era of the wars of independence, marked by political upheaval, uncertainty, and the search for national identity, provided the perfect backdrop for the creation of these portraits.*

*At a time when South American nations were forging their own path to independence, San Martín's portraits served as symbols of hope, inspiration, and resistance against colonial oppression.*

---

### **Cuerpo y gesto sonoro en situación desde lo cotidiano. Una investigación creación en el contexto colombiano**

Mgter. GUTIÉRREZ MORENO, Mildred Eugenia  
Universidad del Quindío  
Colombia  
[megutierrez@uniquindio.edu.co](mailto:megutierrez@uniquindio.edu.co)

Mgter. MARTÍNEZ PLAZAS, Mario Andrés  
Universidad del Quindío  
Colombia  
[mamartinez@uniquindio.edu.co](mailto:mamartinez@uniquindio.edu.co)

PhD. CASTAÑEDA PATIÑO, Juan Carlos, Colombia  
Universidad del Quindío  
Colombia  
[jccastaneda@uniquindio.edu.co](mailto:jccastaneda@uniquindio.edu.co)

### **Resumen**

Nuestra ponencia explora el umbral entre la investigación teórica y la creación artística, partiendo de objetos, cuerpos y gestos sonoros encontrados en el paisaje urbano de la ciudad de Armenia, Quindío, Colombia. Se trata de una propuesta de investigación-creación materializada en una instalación sonora que dota de nuevos sentidos a una serie de recursos seleccionados, clasificados y archivados en un dispositivo configurado para la creación de experiencias, desde el que se propone a su vez una visión sonora del mundo. La transformación de los objetos encontrados en piezas artísticas, refleja un pensamiento y una idea del mundo, condensados e instalados en un espacio que los reinterpreta y los presenta como visiones o cartografías sonoras de un contexto cotidiano, configurándose así un proceso creativo, que más allá de ser resultado de una investigación teórica, es una herramienta primordial para la exploración y generación de nuevos conocimientos en el campo de las estéticas relacionales y contextuales, en donde la

obra adquiere significado a través de la generación de relaciones sociales. La instalación se convierte así en un espacio de interacción que visibiliza las poéticas del universo colectivo a partir del entorno cotidiano y las experiencias compartidas que son capturadas por el oído como instrumento perceptivo.

Palabras clave: Cuerpo y gesto sonoro. Estética relacional. Estética contextual. Investigación-creación. Paisaje sonoro.

***Body and sound gesture in everyday situations. A creative research in the Colombian context***

***Abstract***

*Our paper explores the threshold between theoretical research and artistic creation, based on objects, bodies and sound gestures found in the urban landscape of the city of Armenia, Quindío, Colombia. It is a research-creation proposal materialized in a sound installation that gives new meaning to a series of selected, classified and archived resources in a device configured for the creation of experiences, from which a sound vision of the world is proposed. The transformation of the found objects into artistic pieces reflects a thought and an idea of the world, condensed and installed in a space that reinterprets them and presents them as visions or sound cartographies of an everyday context, thus configuring a creative process that, beyond being the result of theoretical research, is a primary tool for the exploration and generation of new knowledge in the field of relational and contextual aesthetics, where the work acquires meaning through the generation of social relationships. The installation thus becomes a space for interaction that makes visible the poetics of the collective universe based on the everyday environment and the shared experiences that are captured by the ear as a perceptive instrument.*

*Keywords: Body and sound gesture. Relational aesthetics. Contextual aesthetics. Research-creation. Soundscape.*

---

***Cannabis y Orientalismo en la obra de los pintores Fortuny, Tapiró y Villegas, 1860-1900***

PhD. ARNAVAT, Albert  
Universidad Técnica del Norte  
Ecuador  
[aarnavat@utn.edu.ec](mailto:aarnavat@utn.edu.ec)

**Resumen**

Una visión del consumo y la cultura del cannabis en Marruecos entre los años 1860 y 1900 a partir de testimonios gráficos de tres de los principales artistas españoles orientalistas, Marià Fortuny, Josep Tapiró y José Villegas que reflejan la arraigada tradición de su uso en la sociedad magrebí. A partir del análisis de publicaciones especializadas en arte orientalista, así como de los fondos de las pinacotecas de los principales museos, casas de subastas y colecciones privadas, se muestra como las obras de estos artistas, que viajaron al Magreb y plasmaron gráficamente sus visiones personales, se convirtieron en unos importantes testimonios del consumo de cannabis –y también de opio– en el Marruecos del siglo XIX como un componente central –no anecdótico ni marginal– de esa cultura y participaron de una manera decisiva en la conformación de la imagen de la sociedad magrebí en España.

Palabras clave: Arte orientalista, arte español, cannabis, Marruecos, orientalismo, Marià Fortuny, Josep Tapiró, José Villegas.

***Cannabis and Orientalism in the work of the painters Fortuny, Tapiró and Villegas, 1860-1900***

***Abstract***

*A vision of cannabis consumption and culture in Morocco between the years 1860 and 1900 based on graphic testimonies of three of the main Spanish orientalist artists, Marià Fortuny, Josep Tapiró and José Villegas that reflect the deep-rooted tradition of its use in society. Maghreb. Based on the analysis of publications specialized in orientalist art, as well as the collections of the art galleries of the main museums, auction houses and private collections, it is shown how the works of these artists, who traveled to the Maghreb and graphically captured their personal visions, , became important testimonies of the consumption of cannabis – and also opium – in 19th century Morocco as a central component – neither anecdotal nor marginal – of that culture and participated in a decisive way in shaping the image of the Maghreb society in Spain*

*Keywords: Orientalist art, Spanish art, cannabis, Morocco, Orientalism, Marià Fortuny, Josep Tapiró, José Villegas.*

---

**SIMPOSIO: 20**

**REPRESENTACIONES DE LA CIUDAD EN LA LITERATURA**

**Bloque 2**

**Coordinador/as:** Dra. Marta Elena CASTELLINO (UNCuyo), Dra. Fabiana Inés VARELA (UNCuyo)

***Festejos en las calle***

RIGGIO, Carla Andrea.  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
Mendoza - Argentina  
[carla.riggio@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:carla.riggio@ffyl.uncu.edu.ar)

**Resumen**

Las calles y el teatro griego provincial, Frank Romero Day como así también los cerros circundantes de la Ciudad de Mendoza se han transformado en el espacio en donde la Fiesta Nacional de la Vendimia se celebra. La mencionada fiesta celebra el final de la cosecha de la uva con la presentación de distintos momentos vendimiales, transformándose en un espectáculo de magnitudes nacionales e internacionales, en el que se exhibe la riqueza vitivinícola a través del orgullo que le genera haber desarrollado un oasis en medio de un desierto, celebrando la industria madre y utilizando la Ciudad como escenario de presentación.

Este trabajo propone como objetivos: primero, establecer cómo se representa y comunica la Ciudad de Mendoza en tanto conjunto heterogéneo de imágenes parcialmente compartidas; segundo identificar cómo se incluye el espacio ciudadano en algunos guiones de la Fiesta Nacional de la Vendimia.

Palabras clave: Patrimonio-representación-Vendimia-Mendoza

### ***The City of Mendoza and the celebrations of the Fiesta Nacional de la Vendimia***

#### **Abstract**

*The streets and the provincial Greek theater, Frank Romero Day, as well as the surrounding hills of the City of Mendoza have been transformed into the space where the Fiesta Nacional de la Vendimia is celebrated. The aforementioned festival celebrates the end of the grape harvest with the presentation of different harvest moments, becoming a spectacle of national and international magnitude, in which the wine wealth is exhibited through the pride generated by having developed an oasis in the middle of a desert, celebrating the mother industry and using the City as a presentation setting.*

*This work proposes the following objectives: first, to establish how the City of Mendoza is represented and communicated as a heterogeneous set of partially shared images; second, identify how the citizen space is included in some scripts of the Fiesta Nacional de la Vendimia.*

*Keywords:* Heritage-representation-Harvest-Mendoza

---

### ***La extinción del barrio tradicional mendocino y el rumor como su enfermedad, en la novela Mala calle de brujos de Juan Bautista Ramos***

RÍOS MACCARI, Julieta  
FFyL – UNCuyo  
Mendoza – Argentina  
[julietar.maccari@gmail.com](mailto:julietar.maccari@gmail.com)

#### **Resumen**

La ciudad de Mendoza es muy diferente a la que conocieron nuestros padres o abuelos en su juventud. Esta diferencia se manifiesta en una imagen del barrio mendocino que ya no existe, pero vive en el relato oral y en la literatura. Con una notable intención social, Juan Bautista Ramos nos presenta en Mala calle de brujos una barriada mendocina tradicional en la década del 1930 descrita con lujo de detalle. La descripción en esta novela realista crea la ilusión del barrio como una entidad con vida propia, con sus instituciones y un alma formada por todos sus habitantes que lo diferencian de otros espacios. En este trabajo describo cómo el barrio de la novela de Ramos es afectado tanto por eventos externos, el avance de la civilización, como por eventos internos, rumores que revoluciona a sus habitantes. Además, analizo la prosa del autor mendocino en el marco de la "Generación del 25" centrándome en los procesamientos descriptivos de la novela y los efectos que generan en el lector. También trabajo con los personajes de la obra y cómo son afectados por el espacio que habitan, al mismo tiempo que navegan las oposiciones centro-periferia y civilización-barbarie.

Palabras clave: Barrio mendocino, novela realista, Juan Bautista Ramos, civilización- barbarie

### ***The extinction of the traditional Mendoza neighborhood and rumor as its disease, in the novel Mala calle de brujos by Juan Bautista Ramos***

#### **Abstract**

*The city of Mendoza is very different from the one our parents or grandparents knew in their youth. This difference is manifested in an image of the Mendoza neighborhood that no longer exists, but*

*lives on in oral stories and literature. With a noticeable social intention, Juan Bautista Ramos presents us in Mala calle de brujos a traditional Mendozan neighborhood in the 1930s described in great detail. The description in this realist novel creates the illusion of the neighborhood as an entity with its own life, with its institutions and a soul formed by all its inhabitants that differentiate it from other spaces. In this work I describe how the neighborhood in Ramos' novel is affected by both external events, the advance of civilization, and internal events, rumors that revolutionize its inhabitants. In addition, I analyze the prose of the Mendozan author in the context of the "Generation of the '25" focusing on the descriptive processes of the novel and the effects they generate in the reader. I also work with the characters in the story and how they are affected by the space they inhabit, while navigating the oppositions between center or periphery and civilization or barbarism.*

*Key Words: Mendoza neighborhood, realist novel, Juan Bautista Ramos, civilization or barbarism*

### ***Entre café y arriería: antecedentes de ciudad en el caso de las letras caldenses***

SALAZAR RÍOS, Carlos  
Universidad Nacional de Cuyo  
Colombia  
[carloss9319@hotmail.com](mailto:carloss9319@hotmail.com)

#### **Resumen**

Podrías dividir la oración de la siguiente manera para hacerla más clara y menos extensa:

La ponencia propuesta busca explorar los temas y formas literarias predominantes en el departamento de Caldas (Colombia) antes de que la temática urbana se incorporara en la literatura regional. Para esto, se traza un panorama histórico que evidencia cómo las literaturas de Caldas han ido cambiando desde sus primeras manifestaciones hasta la incorporación de lo urbano en sus letras. Se destaca la transición de formas literarias en las que el componente rural es central, hasta composiciones más contemporáneas que incorporan la ciudad, ya sea como espacio físico-geográfico o como agente determinante en el desarrollo de la historia.

En este sentido, tres momentos fundamentales han marcado inicialmente la literatura de Caldas. El primero, durante la colonización antioqueña en el siglo XIX, caracterizado por una rica tradición oral de arrieros y colonos que reflejaba las costumbres y leyendas locales. Estos relatos fueron significativos para el desarrollo de una identidad cultural única en la región. El segundo momento, con la creación del departamento de Caldas en el siglo XX, momento que permitiría una mayor institucionalización de la literatura, impulsada en parte por el auge económico del café, aunque con limitaciones en la industria editorial. Finalmente, la división del departamento en 1966 condujo a una literatura de consolidación, donde escritores locales comenzaron a explorar una identidad más autónoma y crítica. Este periodo fue marcado por un creciente rechazo a la aristocracia literaria y la consolidación de nuevas voces en el periodismo, las cuales jugaron un papel crucial en la redefinición de la identidad regional y su proyección a nivel nacional e internacional.

De este modo, las representaciones de la ciudad en la literatura caldense comienzan a gestarse después de la década de 1960. Teniendo como antecedente una rica producción narrativa regional, donde los temas, formas y estilos de las primeras etapas literarias han influido en la evolución de la literatura contemporánea, permitiendo el análisis de esta transición, una comprensión de las dinámicas culturales y sociales que han modelado la literatura de la región.

Palabras claves: Ciudad, colonización, identidad, literatura.

### ***Between coffee and arriería. City background in the case of Caldense letters***



### **Abstract**

*The paper examines the evolution of literature in the department of Caldas (Colombia) before the incorporation of the urban theme, analyzing how the themes and literary forms have changed over time until integrating the urban into contemporary narratives. Three key moments are identified in this development. The first occurs during the colonization of Antioquia in the 19th century, marked by a rich oral tradition of mule drivers and settlers that reflected local customs and legends, contributing to a unique cultural identity. The second, in the 20th century, with the creation of the department and the economic boom of coffee, facilitated greater institutionalization of literature, although limited by the lack of a strong publishing industry. The third moment, after the division of the department in 1966, promoted a more critical and autonomous literature, with new voices that rejected aristocratic forms and helped redefine regional identity. Starting in the 60s, the city begins to appear as a theme in Caldense literature, reflecting the social and cultural transformations, while the influences of the previous stages are still present, allowing the analysis of this transition, an understanding of the cultural dynamics and social movements that have shaped the literature of the region*

*Keywords: City, colonization, identity, literature*

---

### **Mendoza, ciudad libresca en tensión entre pasado y futuro**

Dra. VARELA, Fabiana Inés  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
[fvarela@ffyl.uncu.edu.ar](mailto:fvarela@ffyl.uncu.edu.ar)

### **Resumen**

La literatura representa la ciudad desde perspectivas diversas para revelar lo oculto o lo que no se quiere ver. Esta ponencia se propone analizar dos novelas, *Las habilidades inútiles*, de Gabriel Dalla Torre y Lucía Bracelis y *El basural*, de Fernando Álvarez. En ambas la ciudad Mendoza aparece de modo sesgado. Mas oculta en la primera, desde una perspectiva sutilmente distópica, desde un realismo con visos míticos, la segunda. En ambas, la ciudad es escenario y presencia y también punto de partida para pensar su relación tanto con el pasado que se oculta como con un futuro que se avisa amenazante.

Palabras clave: representaciones de la ciudad - Mendoza - novela - nueva narrativa argentina

### **Mendoza, a bookish city in tension between past and future**

### **Abstract**

*Literature represents the city from different perspectives to reveal what is hidden or what one does not want to see. This paper aims to analyze two novels, *Las estrategias inútiles*, by Gabriel Dalla Torre and Lucía Bracelis and *El basural*, by Fernando Álvarez. In both, the city of Mendoza appears in a biased way. More hidden in the first, from a subtly dystopian perspective, from a realism with mythical overtones, the second. In both, the city is a setting and presence and also a starting point to think about its relationship both with the past that is hidden and with a future that appears threatening.*

*Keywords: representations of the city - Mendoza - novel - new Argentine narrative*

---

**SIMPOSIO: 21**

**VIAJES RELIGIOSOS: SENSIBILIDADES Y CAMBIOS CULTURALES EN LAS ÉPOCAS MODERNA Y CONTEMPORÁNEA**

**Bloque 2**

**Coordinador/a:** Moderador: Maria Marta LOBO DE ARAÚJO - Universidade do Minho, Portugal y VALENTE NEVES, Liliana Andreia - Universidade do Minho, Portugal

***La música de violín para Altares familiares (Misachicos) en el Valle de Lerma, Salta. Su origen, presente y desarrollo estilizado***

Lic. DE MICHELI, Julián Aníbal  
Consejo Federal del Folklore de Argentina  
Salta - Argentina  
[juliandemicheli@gmail.com](mailto:juliandemicheli@gmail.com)

**Resumen**

Nos proponemos constatar que la música de violín para altares familiares (Misachicos) presente en los alrededores de la Ciudad de Salta Capital, Argentina; Encuentra su génesis en la tradición evangelizadora introducida por las órdenes Jesuitas y Franciscanas presentes en la zona durante los siglos XVI y en adelante. Intentaremos sistematizar las formas musicales de este repertorio de violín para altares familiares (Misachicos) partiendo del marco teórico de la Bimusicalidad. Posteriormente estilizaremos tales piezas para su ejecución en guitarra española.

Palabras clave: Altares familiares, Violín, Salta, Bimusicalidad, Guitarra

***Violin music for family altars (Misachicos) in the Lerma Valley, Salta. Its origin, present and stylized development***

**Abstract**

*We propose to verify that the violin music for family altars (Misachicos) present in the surroundings of the City of Salta Capital, Argentina; Finds its genesis in the evangelizing tradition introduced by the Jesuit and Franciscan orders present in the area during the 16th century and onwards. We will try to systematize the musical forms of this violin repertoire for family altars (Misachicos) starting from the theoretical framework of Bimusicality. Later we will stylize such pieces for their performance on Spanish guitar.*

*Keywords: Family altars, Violin, Salta, Bimusicality, Guitar*

---

***Cantopeyas del Maule: Poesía por Triquiós, Paraversas, Trinopeyas, Santiguamientos y Pancholinas***

Dr. OYARZÚN CHÁVEZ, Claudio  
Universidad de Talca  
Talca – Chile  
[cloyarzun@utalca.cl](mailto:cloyarzun@utalca.cl)

**Resumen**

Desde el imaginario literario – religioso de la Región del Maule, esta investigación original tiene como base común las versiones orales. Como motivo iterativo el ave "Tricacanto", "Taguacanto" o "Tralcacanto", según el territorio donde viviese el trinator, precordillera o cordillera con selva.

Esta poesía oral que se usó con una gramática rústica antigua se "trinaba" en Triquiós, Paraversas, Trinopoyas, Pancholinas y Santiguamientos.

La investigación encontró que éstas expresiones populares de poesía oral tiene variantes, en su forma de ser recitada, es así que por Pulso, Por Entera o Por Cortá pertenecen a la Cantopeya. Carentes de compañía instrumental, puesto que el ritmo era un "don" del trinator/or, sea ya por canto, trino, canoro, gorjeo o escalonía que el ave había comunicado. El contacto que establecía el trinator/a, al escuchar en su infancia el canto del Tralcacanto definía su vocación por este acto auditivo que le revelaba la capacidad de comunicarse con las aves. Esta relucencia que proyecta como característica, nace de lo maravilloso, la identidad rural, lo mítico, el aspecto simbólico, y el carácter de numinoso que son vías arcaica y primigenias que conformaron un axis auditus en la poesía religiosa del Maule.

***Cantopeyas of the Maule: Poetry by Triquiós, Paraversas, Trinopeyas, Sanctiguamientos and Pancholinas***

**Abstract**

*From the literary-religious imaginary of the Maule Region, this original research has oral versions as a common base. As an iterative motif the bird "Tricacanto", "Taguacanto" or "Tralcacanto", according to the territory where the triller lived, foothills or mountain range with jungle.*

*This oral poetry that was used with an ancient rustic grammar was "trilled" in Triquiós, Paraversas, Trinopoyas, Pancholinas and Santiguamientos.*

*The research found that these popular expressions of oral poetry have variants, in their way of being recited, so that by Pulso, Por Entera or Por Cortá they belong to the Cantopeya. Lacking instrumental company, since the rhythm was a "gift" of the triller, whether by song, trill, canoro, warble or escalation that the bird had communicated. The contact that the triller/birder established when he heard the song of the Tralcacanto in his childhood defined his vocation for this auditory act that revealed to him the capacity to communicate with birds. This radiance that he projects as a characteristic, is born from the marvelous, the rural identity, the mythical, the symbolic aspect, and the numinous character that are archaic and primitive ways that formed an axis auditus in the religious poetry of Maule.*

---

***Arte de Retorno e Islas Canarias: familias, élites e influencias italianas en el archipiélago (siglos XVI-XVIII)***

Dr. MARRERO ANTONIO, Alberto  
Universidad de La Laguna  
San Cristobal de Tenerife – Canarias - España  
[antoniomarreroalberto@gmail.com](mailto:antoniomarreroalberto@gmail.com)

**Resumen**

Durante la Edad Moderna, las Islas Canarias fueron lugar de paso obligatorio para todos aquellos navíos que se embarcaban hacia el Nuevo Mundo. Esto significó la recepción de obras de arte del continente europeo, especialmente de Flandes, Portugal y, por supuesto, Italia. Se generó así una cultura de masas en el contexto colonial y de nueva evangelización, al amparo de una efervescencia cultural única y sin parangón, que marcó la circulación y retroalimentación entre Europa y América entre los siglos XVI, XVII y XVIII. Esto explica que los artistas isleños se nutren y forman observando los grabados de Serlio y Vignola, así como visionando las imágenes importadas de Parodi, Bocciardo o Maragliano, entre otros. La influencia italiana fue decisiva e incesante, y ayuda en la conformación de un patrimonio único con unos débitos claros de todas estas formas cultas. Pero esto no es posible sin los comerciantes belpaesinos, mayormente de procedencia genovesa, que se instalan en las islas y dinamizan tanto su comercio, como su economía. Varios son los apellidos, fácilmente reconocibles y ligados a familias de abolengo: Soprani, Franchi-Luxardo, Casanova, Zerli-Centurione, Ascanio, Espinola, Ricci, Cassana, Lercano o Ponte. Con esta investigación, pretendemos arrojar luz sobre la importancia de las influencias italianas en los artistas canarios en los siglos XVI, XVII y XVIII, así como poner en valor la presencia de todas estas élites que convirtieron al archipiélago en su hogar.

***Art of Return and the Canary Islands: families, elites and Italian influences in the archipelago (16th-18th centuries)***

**Abstract**

*During the Modern Age, the Canary Islands were a mandatory stopover for all ships sailing to the New World. This meant the reception of works of art from the European continent, especially from Flanders, Portugal and, of course, Italy. A mass culture was thus generated in the colonial and new evangelization context, under the protection of a unique and unparalleled cultural effervescence, which marked the circulation and feedback between Europe and America between the 16th, 17th and 18th centuries. This explains why island artists were nourished and trained by observing the engravings of Serlio and Vignola, as well as viewing the imported images of Parodi, Bocciardo or Maragliano, among others. The Italian influence was decisive and incessant, and helped in the formation of a unique heritage with clear traces of all these cultured forms. But this would not have been possible without the merchants from Belpais, mostly of Genoese origin, who settled on the islands and revitalised both their trade and their economy. There are several surnames, easily recognisable and linked to families of lineage: Soprani, Franchi-Luxardo, Casanova, Zerli-Centurione, Ascanio, Espinola, Ricci, Cassana, Lercano or Ponte. With this research, we aim to shed light on the importance of Italian influences on Canarian artists in the 16th, 17th and 18th centuries, as well as highlighting the presence of all these elites who made the archipelago their home.*

---

## ***Guerra iconográfica durante el virreinato del Perú: el arte como medio de comunicación y expresión indígena***

Dra. BOGGIANO BURGA, María Lucía  
Facultad de Arquitectura Urbanismo y Artes  
Universidad Privada Antenor Orrego,  
Trujillo, Perú  
[lucy\\_sweetgirl20@yahoo.com](mailto:lucy_sweetgirl20@yahoo.com)

### **Resumen**

Durante los primeros años de colonización española, el único medio de comunicación entre españoles e indígenas fueron las artes visuales. Ellas se convirtieron en la manera más eficaz de persuadir y liberar al pueblo de cultos satánicos y creencias paganas siendo clave la manipulación de la iconografía indígena y su relación imperativa con el cristianismo, creando un arte mestizo. Sin embargo, su significado se tornó distinto frente a las rebeliones sociales y étnicas que se gestaron en los territorios más alejados de la capital como consecuencia de las Reformas Borbónicas. De esta manera, la continuidad del orden socio-económico del reino se vio perjudicada y fue necesario consolidar el poder de la corte y del clero, y sosegar, de cierto modo, las rebeliones populares como la de Santos Atahualpa o Túpac Amaru II. Para esto, se recurrió nuevamente a las artes visuales. La presente investigación tuvo por objetivo explicar la guerra iconográfica que se expandió por todo el virreinato durante el siglo XVIII y XIX y analizar las expresiones artísticas que se realizaron como arma política propagandística, conmovedora y reguladora. Se analizaron pinturas diversas, algunas que legitimaban el poder del Rey en América dando una visión de hombre comprometido con el pueblo; y por el otro, retratos de los descendientes del Sapa Inca inmortalizados en trajes de oro y cortinajes barrocos reafirmando su presencia ante el gobierno español; mientras que otro grupo, de menor cuantía utilizaba la figura de ángeles arcabuceros para disimular su sublevación a la Corona. Si bien, la representación iconográfica y su incidencia en diversos procesos históricos fue usada con fines políticos para controlar y persuadir a las masas indígenas, todo hacía pensar que la lucha por el poder simbólico estaba expresando las fisuras de una sociedad dividida y frágil, en vísperas de un gran estallido revolucionario.

### ***Iconographic war during the viceroyalty of Peru: art as a means of indigenous communication and expression***

#### **Abstract**

*During the first years of Spanish colonization, the only means of communication between Spaniards and indigenous people were the visual arts. They became the most effective way to persuade and free the people from satanic cults and pagan beliefs, with the manipulation of indigenous iconography and its imperative relationship with Christianity being key, creating a mestizo art. However, its meaning became different in the face of the social and ethnic rebellions that took place in the territories furthest from the capital as a consequence of the Bourbon Reforms. In this way, the continuity of the socio-economic order of the kingdom was harmed and it was necessary to consolidate the power of the court and the clergy, and to calm, to a certain extent, the popular rebellions such as that of Santos Atahualpa or Túpac Amaru II. For this, the visual arts were once again used. The objective of this research was to explain the iconographic war that spread throughout the viceroyalty during the 18th and 19th centuries and to analyze the artistic expressions that were made as a propagandistic, moving and regulatory political weapon. Various paintings were analyzed, some of which legitimized the power of the King in America, giving a vision of a man committed to the people; and on the other hand, portraits of the descendants of the Sapa Inca immortalized in gold suits and baroque curtains reaffirming their presence before the Spanish government; while another group, of lesser importance, used the figure of arquebusier angels to disguise their rebellion against the Crown. Although iconographic*

*representation and its impact on various historical processes were used for political purposes to control and persuade the indigenous masses, everything suggested that the struggle for symbolic power was expressing the fissures of a divided and fragile society, on the eve of a great revolutionary outbreak.*

---

***Estructuras antisísmicas en el virreinato del Perú: Las bóvedas y cúpulas de Quincha en las principales iglesias de Trujillo***

MORENO ARELLANO, Rebeca Celiana  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Lima - Perú  
[rmorenoa1@upao.edu.pe](mailto:rmorenoa1@upao.edu.pe)

GUZMAN GUTIERREZ Elizabeth Gisella  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Lima – Perú  
[eguzmang@upao.edu.pe](mailto:eguzmang@upao.edu.pe)

Asesora: BOGGIANO BURGA, María Lucía  
Universidad Privada Antenor Orrego  
Lima - Perú  
[mlucia.boggianob@gmail.com](mailto:mlucia.boggianob@gmail.com)

**Resumen**

Desde los inicios de la ocupación española en el Perú en el siglo XVI y tras el proceso de transculturización, una gran variedad de muros, arcos y bóvedas se construyeron con tamaños similares a los ejecutados en la península Ibérica. Al inicio, estas obras fueron hechas con ladrillo, piedra y adobe; sin embargo, con los frecuentes sismos y terremotos que hicieron colapsar gran parte de estas edificaciones, se evidenció la falta de previsión constructiva de los alarifes españoles. Por tanto, se tuvo que recurrir a la Quincha, material hecho de entramados de madera rolliza, caña, y cubierta de barro que fuera utilizado en la construcción de viviendas colectivas y centros administrativos prehispánicos como Caral, cuya flexibilidad y capacidad sismorresistente garantizó mayor seguridad en las coberturas de las principales iglesias coloniales de Trujillo. El presente estudio resalta la importancia de este material mediante un análisis estructural de las Iglesias Belén, San Lorenzo, La Merced, Santo Domingo y la Catedral; una comparativa de su fabricación y montaje; cargas y arriostres y comportamiento sísmico; con el fin de evidenciar su utilidad ancestral ante el contexto moderno, así como su estética cautivadora que permite la identificación del trujillano con su patrimonio cultural.

palabras claves: Bóveda encamonada, Bóveda de quincha, Patrimonio cultural, Sismorresistencia.

***Anti-seismic structures in the Viceroyalty of Peru: The Quincha vaults and domes in the main churches of Trujillo***

**Abstract**

*Since the beginning of the Spanish occupation in Peru in the sixteenth century and after the process of transculturation, a great variety of walls, arches and vaults were built with sizes similar to those executed in the Iberian Peninsula. At the beginning, these works were made with brick, stone and adobe; however, with the frequent earthquakes and earthquakes that made collapse much of these buildings, the lack of constructive foresight of the Spanish builders was evident. Therefore, they had to resort to the Quincha, material made of roundwood, cane, and mud cover*

*that was used in the construction of collective houses and pre-Hispanic administrative centers such as Caral, whose flexibility and seismic capacity guaranteed greater security in the coverings of the main colonial churches of Trujillo. The present study highlights the importance of this material through a structural analysis of the Churches of Bethlehem, San Lorenzo, La Merced, Santo Domingo and the Cathedral; a comparative of its manufacture and assembly; loads and brackish and seismic behavior; in order to demonstrate its ancestral utility in the modern context, as well as its captivating aesthetic that allows the identification of the trujillano with its cultural heritage.*

*Keywords: Casing vault, Wagon vault, Cultural heritage, Earthquake resistance*

---



## Avalan



## Avalan las siguientes Instituciones



## Avalan Las Sigüientes Universidades



## Aval Institucional

